

## Superávit comercial continúa aumentando

■ En los diez meses transcurridos del presente año el saldo positivo es de 103,8 millones de dólares, mientras que en 1981 el déficit alcanzó a 2.247 millones de dólares.

La balanza comercial del país continúa aumentando y el balance entregado por el Banco Central para los diez meses transcurridos del año arroja un saldo positivo de 103,8 millones de dólares.

Durante igual período de 1981 dicha balanza era deficitaria para Chile en 2 mil 247 millones de dólares y en el período anual, dicho déficit fue de 2.557,1 millones de dólares.

Lo anterior refleja claramente el resultado de la política destinada a frenar las importaciones, para incentivar la comercialización de nuestros productos en el exterior.

Al respecto hay dos cifras que reflejan este giro en forma clara y precisa. Al mes de octubre de 1981, las importaciones alcanzaban a 5.554,0 millones de dólares, mientras que las exportaciones, sólo llegaron a 3.306,9 millones de dólares.

Este año, en tanto, las importaciones llegaron a 3.077,1 millones de dólares y las exportaciones a 3.180,9 millones de dólares. La diferencia arroja el saldo positivo de 103,8 millones de dólares que corresponde al período enero-octubre de 1982.

### BALANZA DE PAGOS

Otro indicador importante que logró ganancias en el mes de octubre fue la Balanza de Pagos, con un saldo positivo de 109 millones de dólares. Al mismo tiempo, las reservas internacionales registraron un volumen acumulado de 75 millones de dólares.

Asimismo, el Programa Monetario y Financiero del Banco Central está demostrando plenamente su eficiencia, al disminuir en forma evidente la venta neta de divisas, por parte del instituto emisor.

Mientras en la primera quincena del mes de octubre dicha venta alcanzó a 360,3 millones de dólares, en la segunda quincena alcanzaron a 126,9 millones, lo que representa poco más de la tercera parte.

En lo que concierne a la tasa de interés real, el nivel alcanzado en octubre fue de 4,51 por ciento, frente a una inflación del 4,8 por ciento para el mes.

La de colocación por su parte llegó a un 5,01 por ciento, lo que comparado con la inflación da un equivalente de crecimiento real anual del 6 por ciento.

## Vaticinan triunfo del oficialismo en Brasil

■ Más de 58 millones de electores están inscritos para sufragar hoy por gobernadores, parlamentarios y autoridades municipales, en los comicios más importantes desde que las Fuerzas Armadas asumieran el poder hace 18 años.

(Inf. Pág. 12-A)



BUEN TRIUNFO DE LAS SALINAS. — En un partido intenso y de interesantes características, el equipo de Las Salinas se impuso por amplio margen a Loncopán, en un pleito correspondiente a la segunda fecha del torneo "Copa San Cristóbal". El equipo vencedor es uno de los favoritos para llevarse el cetro en la disputa después de sus goleadas sobre Santa Fe y Loncopán. El certamen culmina el próximo domingo en las canchas del Club San Cristóbal.

Al ganar a Palestino tres a cero

## Universidad de Chile único líder

Universidad de Chile, al derrotar merecidamente a Palestino 3x0, logró ubicarse como el único líder del Campeonato Oficial de Primera División, ya que —en estos momentos— exhibe 28 puntos, uno más que su escolta, Colo Colo.

El de anoche, partido jugado en el Estadio Santa Laura, fue un buen encuentro que enfrentó a dos equipos de características disímiles, mientras Palestino jugó para no perder, Universidad de Chile —aunque en el primer

tiempo tuvo una actuación falsa— hizo todo lo humanamente posible por ganar, porque así conseguía adueñarse solitariamente de las estadísticas.

Y ese 3x0 final fue absolutamente merecido, porque la "U" no falló en el área donde Palestino, pese a tener ocasiones, no supo resolver con acierto ni menos con inteligencia. Entonces, cuando en el complemento apareció el "poderío" azul, Palestino no tuvo recursos para discutir, con suerte, la superioridad contraria.



MOSCÚ. — Los patriarcas ortodoxos y autoridades políticas ante el féretro del Presidente de la Unión Soviética, Leonid Brezhnev, frente al Kremlin (UPI).

Hoy son funerales de Brezhnev

## Jerarcas del mundo se encuentran en Moscú

■ Desde el Vicepresidente de USA y el Canciller chino, hasta Fidel Castro, en ceremonia a efectuarse en la Plaza Roja, frente al Kremlin

MOSCÚ, 14 (AP). — Cuando Leonid Ilich Brezhnev sea enterrado mañana (hoy) y en la Plaza Roja pasará a formar parte del exclusivo grupo de héroes comunistas que yacen sepultados en el lugar más sagrado de la Unión Soviética.

"En días de tristeza y pérdida, la Plaza Roja es el centro de duelo nacional", dijo Radio Moscú en una transmisión la víspera del funeral del fallecido Presidente soviético, que murió el pasado miércoles a los 75 años, tras 18 años en el poder.

La vasta Plaza situada a lo largo de la muralla oriental del Kremlin es donde se realiza el desfile militar del 7 de noviembre conmemorativo de la revolución Bolchevique de 1917 y donde tienen lugar los festejos por el primero de mayo.

La Plaza tiene 400 metros de largo y 130 de ancho y está bordeada en uno de sus lados por la fachada de la tienda de deportamentos Gum y dividida en dos por la Iglesia de San Basilio, con sus fantásticos domos de brillantes colores.

El ataúd de Brezhnev será sepultado a las 09.45 GMT de mañana (hoy) después de una procesión fúnebre que descurrirá desde el Salón de los Sindicatos, donde su cadáver yace en capilla ardiente desde hace tres días.

### HOMENAJE DE ANDROPOV

MOSCÚ, 14 (ANSA). — El nuevo secretario del Partido Comunista soviético, Yuri Andropov, y otros miembros del Politburó fueron esta mañana por segunda vez a rendir homenaje a los restos de Leonid Brezhnev.

La televisión moscovita mostró a los dirigentes del Kremlin mientras permanecían algunos minutos a ambos lados del catafalco colocado en la "Sala de las Columnas" de la Casa de los Sindicatos. Todos abrazaron a la viuda de Brezhnev, Victoria Petrova.

Andropov se colocó a la izquierda del catafalco, con el Premier Nikolai Tikhonov, el brazo derecho de Brezhnev, Konstantin Chernenko y el Ministro de Defensa, Dimitri Ustinov. Del otro lado del féretro estaban el Ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, el Jefe de la Organización de Moscú del PCUS, Viktor Grishin, el

(Pasa a la Pág. 12-A)

Ayer regresó a su hogar

## Cálida recepción a Walesa en Gdansk

■ Una multitud lo recibió entusiasmada mientras gritaba: "No hay libertad sin Solidaridad".

GDAŃSK, POLONIA, Noviembre 14 (UPI). — El líder de "Solidaridad", Lech Walesa, regresó hoy a su casa después de 11 meses de detención y fue recibido con alegría por su familia y por más de 1.500 simpatizantes que coreaban su nombre: "Lech, Lech, Lech".

Justo antes de las 10.30 de la noche, hora local, un automóvil gris se abrió paso entre la multitud que estuvo reunida durante 24 horas en el suburbio obrero de Zaspa, Gdansk, donde está el hogar de Walesa y donde se hallaban reunidos más de 1.500 simpatizantes esperando tener noticias del líder del famoso borgo de morsa.

Desde el automóvil, Walesa sonrió y saludó a la multitud.

"No hay libertad sin Solidaridad", gritaron desde la multitud, con algunos de sus seguidores subiendo al auto y casi impidiendo que Walesa pudiera salir de él.

"Lech, Lech, Lech", gritaba la multitud.

"Sólo puedo hablar con ustedes por unos momentos, porque hace tiempo que no uso mi voz", dijo Walesa.

"Ganaremos", afirmó a sus simpatizantes, algunos de los cuales rompieron a llorar.

Cuando comenzaron a gritar "Solidaridad, Solidaridad", Walesa alzó sus dedos con la señal de la victoria.

"Ganaremos. No hay duda de ello", agregó. "Estuve casi un año fuera de contacto con este mundo. Tengo que investigarlo", dijo.

"No me apartaré del camino original o me alejaré de los ideales de agosto", prometió refiriéndose a la huelga de los astilleros de agosto de 1980 y los acuerdos entre obreros y Estado que abrieron la vía para que Solidaridad se convirtiera en la primera organización

(Pasa a la Pág. 12-A)

## ECONOMIA

### Empleos

Más de 40 mil empleos generó durante el año 1981 el sector forestal del país. Sólo en las labores destinadas al embarque de las exportaciones se dio ocupación a un número aproximado a 10 mil personas y se estima que ésta será una de las actividades que logrará absorber el mayor número de mano de obra en los próximos meses.

(Inf. Pág. 7A)

### Asistencia

Un total aproximado a los 150 pequeños agricultores están recibiendo los beneficios de un programa especial de capacitación, para lograr mejorar el rendimiento de sus siembras. Este se está llevando a cabo en la comuna de Lampa y está a cargo de personal dependiente del Ministerio de Agricultura y del Servicio de Cooperación Técnica.

(Inf. Pág. 6A)

### El Cobre

La elaboración de cobre sintético no tendrá consecuencias funestas para la Minería, de acuerdo a un informe elaborado recientemente por la Comisión Chilena del Cobre y por el Comité Inter-gubernamental de Paises Exportadores de Cobre, CIPEC. Por su parte, el Ministro de Minería, Samuel Lira, reafirmó la importancia actual y futura de la minería en Chile.

(Inf. Pág. 6A)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## Un importante aporte cultural

El Museo Nacional de Bellas Artes de Santiago, organizó un concurso de pintura "El árbol en la pintura chilena" convocado por una AFP y por la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas. Acudieron a este llamado los artistas de mayor relevancia, en el medio y sus obras son exhibidas en Bellas Artes.

Muchos pintores importantes presentaron su colaboración a esta original iniciativa que corresponde por lo demás a una de las constantes del arte nacional. Tatiana Alamos y la amiga de sus tejidos y de sus multimedia artesanal, la joven Concepción Balmes, Gilda Hernández, Oscar Rodríguez, Benito Rojo, Beatriz Urquillas, Hardy Wistuba, Bernardita Zegers, Robinson Mora y su mundo austral, Sergio Montecinos entre otros.

Los asistentes a esta muestra y los ya familiares en las actividades del museo pueden admirar el cuadro forestación, de Augusto Barcia, el tríptico sobre ecología, de Tatiana Alamos, árboles quemados, trágica visión de Hardy Wistuba, ecología de Benito Rojo y una muestra retrospectiva sobre el mismo tema.

En este ámbito es posible recorrer a través de las creaciones de Lira González, Jarpa Valenzuela Llanos, Burchard, Górdon, Valdés, Errázuriz Orrego Luco, y otros su testimonio de este elemento parte de nuestro habitat. Más allá de su propuesta ecológica, elocuente y vital: esta es una importante muestra histórica, artística del árbol antes, ahora y siempre.



Durante la ceremonia de inauguración, Nena Ossa, Directora del Museo Nacional de Bellas Artes, en parte de su intervención. A su lado, el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez; el Ministro de Educación, Alvaro Arriagada, y la Jefe del Área Cultural de la Secretaría Ministerial de Educación, Astrid Blackburn; el Rector de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas, Fernando González.

## Inaugurada exposición "El árbol en la pintura chilena"

Con la asistencia del representante del Presidente de la República, teniente coronel Marcial Fariñas; del Ministro de Educación, Alvaro Arriagada, y de altas autoridades del ámbito académico, empresarial y artístico, fue inaugurada en el Museo de Bellas Artes la exposición de los 78 cuadros escogidos entre las 500 obras que participaron en el concurso "El Árbol en la Pintura Chilena", junto a una retrospectiva sobre el mismo tema con destacados pintores del país.

Durante la ceremonia inaugural, organizada por la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, AFP Summa y el Museo de Bellas Artes, hicieron uso de la palabra la directora del Museo, Nena Ossa; el presidente de la AFP Summa, Benjamín Davis; y el rector de la Academia, Fernando González, quienes expresaron su satisfacción por la realización del concurso y agradecimientos a quienes lo hicieron posible.

El rector Fernando González destacó el aporte que representa esta muestra pictórica a la cultura, la enseñanza y a la ecología.

A la cultura, porque se ha reunido un conjunto de cuadros del siglo pasado y del actual incluidos jóvenes y prometedores artistas plásticos que representan el talento y la creatividad de pintores que llevaron hasta sus telas ejemplares la rica arboleda chilena.

Un aporte a la educación porque permitirá a los estudiantes imponerse de estilos pictóricos que se entrecruzan a través de los años. Agregó: "Estamos ciertos que esta exposición servirá para ampliar los horizontes de la formación que reciben los alumnos en las aulas. En este sentido, resultará vital la edición que con el patrocinio de la Academia hará AFP Summa de una agenda 1983, la cual contendrá las obras seleccionadas entre muchas que participaron en el certamen.

Sobre el aporte ecológico, indicó que la muestra representa un llamado de atención para amar el patrimonio forestal a menudo diezmado con perjuicio del equilibrio ecológico.

Posteriormente se procedió a la entrega de premios de los trabajos más destacados. El primer premio fue para Carlos Maturana con "Paisaje de Arboles"; el segundo, para Augusto Barcia con "Forestación"; el tercero, para Patricio de la O con "Tríptico del Rey del Bosque". Obtuvieron menciones honorables Benito Rojo con "Ecológico" y Hardy Wistuba con "Arboles Quemados".

Augusto Barcia recibe de manos del Rector de la Academia Superior, el Segundo Premio por su obra "Forestación".

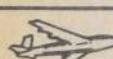
Nena Ossa entrega al artista Patricio de la O, el documento que le acredita como ganador del Segundo Premio por su obra "Tríptico del Rey del Bosque".

Mención Honrosa para Benito Rojo por "Ecológico", es entregada por la Jefe del Área Cultural de la Secretaría Ministerial de Educación, Astrid Blackburn.



El artista Carlos Maturana obtuvo el Primer Premio en el Concurso. En el grabado, frente a su obra.

## SERVICIOS



### LINEAS AEREAS

#### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas: 72.814) LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 030 a las 08.45 a El Salvador y Antofagasta. LAD 073 a las 09.00 a Concepción, Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 007 a las 14.20 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta, Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.

AERONOR: (Reservas: 86357) AN 300 a las 09.00 a La Serena y Copiapo. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica (Aeropuerto Los Cerrillos).

ICARO: (Reservas: 2262837) Vuelos tipo charter a solicitud, a cualquier punto del país (Aeropuerto Tobalaba).

#### LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 095 a las 14.45 de Arica y Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO: (Informes: 719445) LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 031 a las 13.40 de Antofagasta y El Salvador. LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 072 a las 19.00 de Punta Arenas, Puerto Montt y Concepción. LAD 006 a las 19.30 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR: (Informes: 86357) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.00 de Copiapo y La Serena (Aeropuerto Cerrillos).

#### LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 145 a las 10.05 de Nueva York, Miami y Caracas. LA 126 a las 21.45 de Montevideo y Buenos Aires.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 394121) AA 226 a las 17.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

AIR FRANCE: (Informes: 719419) AF 091 a las 11.20 de París y Río de Janeiro.

LADECO: (Informes: 719445) LAD 203 a las 4.45 de Mendoza.

LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712334) LB 907 a las 13.35 de Miami, Manaus, Santa Cruz de la Sierra, La Paz y Arica.

PAN AM: (Informes: 719753) PA 453 a las 08.05 de Nueva York y Miami.

SWISSAIR: (Informes: 734714) SR 147 a las 16.20 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Dakar, Ginebra y Zurich.

VIAZA: (Reservas: 82401) VA 931 a las 12.15 a Caracas con conexiones a San Juan, Lisboa, Madrid, Londres y Frankfurt.

#### SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 127 a las 15.30 a Montevideo. LA 140 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York.

LADECO: (Reservas: 72814) LAD 202 a las 11.30 a Mendoza.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121) AA 227 a las 17.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AIR FRANCE: (Reservas: 82421) AF 092 a las 17.05 a Río de Janeiro, Niza y París.

AVIANCA: (Reservas: 714105) AV 020 a las 10.40 a Bogotá, San Juan, Madrid, París y Frankfurt con conexiones en Miami, Panamá, Los Ángeles y Ciudad de México.

FAST AIR (Reservas: 719430) UD 200 a las 14.00 a Bogotá y Miami.

PAN AM: (Reservas: 710919) PA 454 a las 23.00 a Miami y Nueva York.

SWISSAIR: (Reservas: 62324) SR 147 a las 16.20 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Dakar, Ginebra y Zurich.

VIAZA: (Reservas: 82401) VA 931 a las 12.15 a Caracas con conexiones a San Juan, Lisboa, Madrid, Londres y Frankfurt.

#### NACIMIENTOS

William Pitt, estadista inglés (1708-1779)

#### PENSAMIENTO

"Nada es terrible excepto el temor mismo". — Francis Bacon, escritor inglés (1561-1626).



### TRENES

#### HORARIO DE PRIMAVERA SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

#### LLEGADAS ESTACION MAPOCHO

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Limache	A. Expreso	Días de Trabajo
10.15	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

#### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.30	Porto Montt	T. Expreso	Diario (2)
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Curicó	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	Diario
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Temuco	A. Salón	Dgo. Mar. Jue.
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Linares	A. Salón	Diario

#### LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Automotor	D. Exp. Dgo.	Diario
8.15	Concepción	T. Exp.	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Exp.	Diario
9.40	Curicó	Automotor	D. Exp. Dgo.
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.10	Linares	Automotor	Diario
12.30	Chillán	A. Expreso	Diario
15.50	Concepción	A	

# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés  
Representante legal: Miguel Bejide C.

Editorial por la Empresa Periodística La Nación S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269. Teléfono 82222

## Discusión Arancelaria

Nuevamente la política arancelaria sustentada por el Gobierno ha sido objeto de aclarados debates, como el habido en el ampliado empresarial citado por la Sociedad de Fomento Fabril, realizado a mediados de la semana pasada.

Resulta interesante analizar con más detalles los planteamientos de diversos sectores, ya que si hay algo que claramente se vislumbra son las discrepancias profundas, por ejemplo, en lo propuesto por la comisión arancelaria de SOFOFA, que encabeza el señor Kunstrmann, y las opiniones que sobre la materia tiene el presidente de Sociedad Nacional de Agricultura, Germán Riesco.

Es importante estudiar estas diferentes opiniones, puesto que ellas encierran situaciones que pueden ser determinantes para nuestro desarrollo económico futuro.

Los editoriales anteriores señalábamos lo que el país había mostrado en materia de crecimiento económico, bajo un sistema arancelario proteccionista y uno abierto al comercio exterior.

Las discusiones recientes parecieran desviar el problema, de manera de aparecer como la gran causa de la crítica situación que enfrenta la industria nacional: el actual sistema arancelario.

Pero es preciso no equivocarse ni tampoco inducir a errores, pues la situación económica por la que atraviesa el país lógicamente ha debido repercutir en los distintos sectores de la actividad nacional, incluyendo la industria. Por tanto, hay que situar el problema de los aranceles en su exacta dimensión.

Se debe recordar que el país hasta el año 1981 mostró índices de crecimiento que superaban los promedios históricos. Asimismo, la propia SOFOFA mostraba índices de crecimiento industrial acordes y hasta en algunos períodos superiores a lo observado por la economía del país como un todo. A lo anterior se debe agregar un desarrollo de las actividades exportadoras, signo de capacidad y eficiencia para producir competitivamente y colocar nuestros productos en los principales mercados del mundo.

Por otra parte, en ninguna discusión hasta el momento se ha considerado la opinión de los consumidores, quienes, tras la apertura del comercio exterior, se han visto altamente beneficiados de optar por distintas alternativas de productos de variados precios y calidad. Esto ha permitido que una parte no menos importante de la población haya podido adquirir bienes que para otras generaciones estuvieron lejos de su alcance.

Por lo hasta aquí señalado, parece necesario analizar con calma la posición observada por el Gobierno respecto de la materia. No se trata de una posición obcecada ni dogmática. Muy por el contrario, la adopción de una política arancelaria baja y pareja obedece a la convicción de que economías pequeñas y alejadas de los grandes centros industriales deben abrir sus fronteras al comercio exterior, lo que les permite aprovechar sus ventajas comparativas en materia de exportación, mejorando así su posición de eficiencia, como también contar con los ingresos necesarios para trae desde afuera aquellos productos que internamente el país es ineficiente en su producción.

Por lo demás hay evidencias empíricas que demuestran tal situación, ya que la mayoría de los países pequeños en los últimos años han observado crecimiento de sus economías inspirados fundamentalmente en el comercio exterior.

Ahora bien, el Gobierno ha señalado reiteradamente su posición de mantener la apertura al comercio exterior, como, asimismo, el hecho de adoptar normas o medidas impersonales que no significan el desmedro de algunos en beneficio de otros. Esta última, sin duda, ha sido su reacción respecto de las posturas sobre materias arancelarias, señalando al respecto el biminiestro Lüders que serán bajas y parejas. Especialmente la última aseveración resulta gravitante, ya que sólo ella debería desanistar a quienes propongan un sistema arancelario diferenciado, el cual, inevitablemente, beneficiaría a algunos sectores (tendrían mayor protección) y perjudicaría a otros (tendrían aranceles más bajos).

Sin embargo, el Gobierno en virtud del mismo principio señalado reactivó hace algunos meses una Comisión que estudiará aquellos casos en los cuales hubiera evidencia de que los productos llegados desde el exterior estuvieran subsidiados o con algún grado de protección. Los resultados de las denuncias justificadas han originado la adopción, por parte de las autoridades pertinentes, de medidas que permitan igualar las condiciones de competencia con sus similares productos que el país elabora internamente.

La aplicación de derechos específicos a un determinado número de productos procedentes del exterior obedece justamente a lo anterior. Empero, no debe considerarse como una acción del Gobierno en respuesta a las solicitudes de los sectores que propongan una mayor protección estatal. Por el contrario, quienes así lo consideren están forjando falsas expectativas. El Gobierno mantendrá la impersonalidad en sus medidas y la apertura del comercio exterior, no cayendo en el juego de quienes estiman, como lo señala el refrán "a río revuelto, buena es la oportunidad para resarcirse de las pérdidas".

## Hora del Retiro

La jubilación a los 65 años: Bismarck hablaba de ella hace un siglo, cuando parecía un objetivo lejano e inasequible. El sueño ha llegado a convertirse en realidad para la mayoría de los trabajadores de los países avanzados... Pero muchos se quejan: 65 años es demasiado tarde para algunos, muy pronto para otros.

De un informe de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre este tema se desprende que toda clase de factores sociales, económicos y demográficos conspiran contra la supervivencia de una norma rígida en materia de edad de la jubilación. Actualmente, los trabajadores de edad avanzada tienen la posibilidad de retirarse antes que los de la generación precedente, y la jubilación "a la carta" está en el centro de sus preocupaciones.

Uno de los progresos recientes es la posibilidad ofrecida a los trabajadores de jubilar cinco años antes de cumplir la edad, aunque hayan conservado toda su capacidad de trabajo o no estén amenazados su empleo. Basta que invoquen razones personales y, naturalmente, acepten prestaciones reducidas en un 5 al 7 por ciento por año. Los trabajadores belgas, griegos, franceses, españoles, suecos y estonianos, pueden acogerse a ese régimen. Otro método es el número de años de servicio que permite a los trabajadores hacer valer integralmente sus derechos a la jubilación después de realizar aportes durante cierto número de años (entre 20 y 45). Esta posibilidad existe en Austria, Brasil, Francia, Italia, Yugoslavia y otros

paises. La noción de jubilación anticipada, aplicable a las personas que desempeñan trabajos particularmente pesados o peligrosos (p.ej.: ejemplo, en las minas, la navegación y los ferrocarriles) se ha hecho extensiva a todos los que están incapacitados para continuar ejerciendo su oficio. Han sido pioneros en ese campo Dinamarca, Francia, Noruega, República Federal de Alemania y Turquía.

Los trabajadores de edad de Alemania Federal, Austria, Italia, México, Suecia y Uruguay tienen la posibilidad de jubilar si están desocupados desde hace algún tiempo y no pueden encontrar empleo. El sistema más moderno en materia de jubilación "flexible" es, sin duda, el que permite a los trabajadores retirarse poco a poco de la vida activa. En Noruega, por ejemplo, los trabajadores de más de 60 años toman vacaciones pagadas más largas. En Suecia, a partir de los 60 años todo trabajador trasladado a un empleo a tiempo parcial tiene derecho a una jubilación parcial.

Además de esas medidas generales, algunos convenios colectivos concretados en Francia, la República Federal de Alemania y los Estados Unidos han introducido medidas para proteger los ingresos de los trabajadores que jubilan anticipadamente.

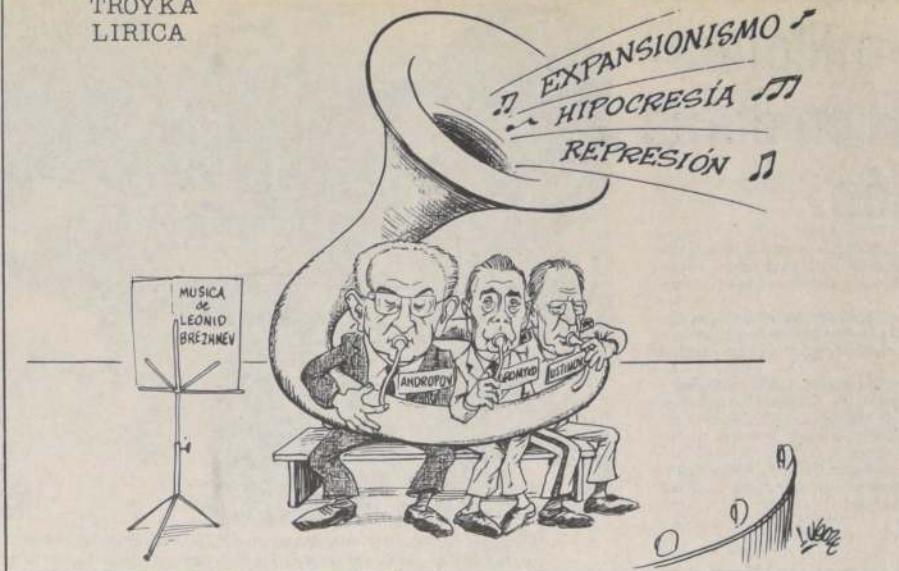
A la inversa, la edad de la jubilación puede demorar, sobre todo en los países donde la población activa envejece muy rápidamente como, por ejemplo, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, Israel, el Reino Unido, Checoslovaquia, Turquía y la Unión Soviética.

## Coordinación

La Secretaría General de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) recibió la semana pasada la visita del Jefe de la Unidad de Comunicaciones de la Junta del Acuerdo de Cartagena, Jorge Sethson, cuyo propósito fue proponer la realización de trabajos conjuntos entre las oficinas de información de todos los organismos de cooperación de América Latina.

El proyecto auspiciado por el Grupo Subregional Andino procura compartir recursos humanos, técnicos y financieros en materia de difusión por la prensa, televisión, publicaciones y otros medios de información y evitar así la duplicación de esfuerzos y costos, abarcando la participación de todos los organismos internacionales de la región.

TROYKA  
LIRICA



## Código de Procedimiento Penal

Según se informó recientemente, la Honorable Junta de Gobierno concluyó el estudio del proyecto de ley que modifica el Código de Procedimiento Penal y lo ha enviado a las universidades del país para recoger los planteamientos de los sectores académicos.

Resulta por ello conveniente esbozar algunas de las críticas que ha merecido nuestro sistema procesal penal, las que han sido puestas de relieve por distinguidos abogados y jueces.

Desde luego cabe recordar las palabras contenidas en el Mensaje del Código de Procedimiento Penal, en el sentido de que "ni siquiera es posible separar en este proyecto las funciones de juez instructor de las de juez sentenciador". Así, el propio legislador reconoce que el sistema que se ha adoptado adolece desde sus inicios de un vicio importante.

La existencia de un mismo juez a quien se encargan las funciones de instrucción y de decisión conspira contra la imparcialidad que debe tener el juez al juzgar. Hay en ello una confusión de funciones que perjudica tanto a la instrucción como a la decisión.

Lo anterior se vió aún más agravado al suprimirse el Ministerio Público en la primera instancia (decreto con fuerza de ley N° 426 publicado en el Diario Oficial de 3 de marzo de 1927), pues a las funciones de instrucción que corresponden al juez se agregó la de acusador público, con lo cual una misma persona pasó a ejercer las tres funciones que necesariamente deberían corresponder a órganos distintos: el juez investiga el delito demostrando los hechos que lo constituyen, más tarde acusa y posteriormente debe decidir la cuestión controvertida.

Algunos críticos han apuntado también al rigor con que el legislador distingue las etapas de sumario y de plenario, dando a la primera un carácter absolutamente inquisitivo, en que el impulso procesal corresponde al juez, y a la segunda un carácter netamente acusatorio con intervención importante de las partes.

Así se ha señalado la necesidad de que en la etapa de instrucción se introduzcan algunos elementos acusatorios restringiendo el secreto del sumario y la incommunicación, y permitiendo al acusado intervenir en el proceso haciendo

efectivo desde el inicio de este su derecho a la defensa.

Por otro lado, se ha abogado porque en el plenario se reconozcan al juez expresamente facultades de carácter probatorio, y la posibilidad de que exista un contacto directo entre él y las partes y las pruebas que se produzcan.

Además, se ha hecho presente la conveniencia de que existan reglas claras sobre el examen del expediente, libros y piezas de convicción, entregando al juez facultades para disponerlo.

También se ha señalado que la ley debiera considerar que la contestación de la acusación es un trámite esencial, que el reo preso no puede evaluar en rebeldía.

En cuanto se refiere a las llamadas normas comunes del procedimiento penal, se han puesto de manifiesto algunas omisiones del legislador que conviene tener presente.

Desde luego la ley no reconoce la intervención en el proceso del simple inculpado, aquél que aún no tiene la calidad de parte del mismo. Nada se dispone sobre la posibilidad de que éste designe abogado patrocinante y procurador, ofrezca pruebas, solicite se active la instrucción o pida el conocimiento del sumario, todas estas materias que son de protección en importante medida del derecho a la defensa.

Tampoco existen en nuestra legislación normas que se refieran a la nulidad de los actos procesales. Se nota en este la ausencia de disposiciones que regulen sistemáticamente la nulidad procesal, estableciendo con claridad cuáles son las facultades del juez sobre la misma, cuándo puede solicitarse y cuáles serán sus efectos.

El ejercicio de la acción civil destinada a perseguir la indemnización del daño que ocasionará el delito requiere también de una reglamentación más detallada. Las normas actuales son escuetas en cuanto a la posibilidad de deducir la acción civil en el sumario y a la intervención de las personas civiles en esta etapa, lo que ha originado dudas y controversias.

Se hace necesario también que la ley se ocupe de regular la institución del arraigo, destinado a impedir la fuga del delinquiente. Aplicada de hecho en nuestra legislación con claridad y precisión.

## Tecnología Agrícola

Por Osvaldo RIVERA RIFFO

Hace algunos años la Universidad Austral de Chile realizó en su Departamento de Sociología un análisis de la sociología del desarrollo rural, la difusión de la tecnología agropecuaria y modelos alternativos de desarrollo agrícola.

Como la preocupación subsiste, motivada por distintas razones, se hace necesario volver sobre estas ideas para ver cómo se aplican en el presente y se puedan proyectar en el futuro.

El creciente interés de los científicos sociales por los problemas del desarrollo económico y social se ha traducido en variados planteamientos y numerosas polémicas. Uno de los puntos de controversia ha sido la asignación de prioridades a algunos sectores productivos en la planificación del desarrollo económico y social. Desde aquí surgen las primeras interrogantes: ¿Debe darse primacía a la industria o a la agricultura para impulsar el desarrollo de un país? o ¿deben ambos sectores crecer simultáneamente?

En 1972 Vernon Rutlan y Yuhiro Hayami en su estudio "Estrategia para el desarrollo de la agricultura", publicado por la Universidad de Minnesota, señaló, que habría un consenso, surgido aproximadamente en la década del 60, en torno a que el problema del crecimiento agrícola es un factor crítico y, en algunos casos, un requisito básico para lograr la industrialización y el desarrollo económico general.

Para nadie es un misterio que la falta de alimentos, la desnutrición y la pobreza se concentran, fundamentalmente, en la población rural de los países subdesarrollados. Chile no está al margen de ello. Sin embargo la constante preocupación del Gobierno a través de su

estrategia de desarrollo ha ido paulatinamente disminuyendo el problema, pero no por ello deja de considerarse preoccupante. Es por esta razón que se les han asignado a su estudio e intentos de solución, importantes recursos humanos como materiales.

Una de estas tareas queda claramente reflejada en el plan piloto puesto en marcha en la VII Región donde el Ministerio de Agricultura junto a las Municipalidades de las comunas rurales han iniciado un importante estudio para atender el desarrollo de los sectores agrícolas más desprotegidos. Lo fundamental es que ese proyecto cuente con el tiempo y los recursos necesarios para lograr el objetivo propuesto y no crear una falsa esperanza en ese grupo valioso de chilenos.

Para este tipo de iniciativas, dentro del proceso del desarrollo agrícola se subtiende que un elemento esencial para promoverlo es lograr que los pequeños y medianos productores, a quienes está destinada la idea, utilicen una tecnología agropecuaria adecuada, y vayan, simultáneamente, poniéndose al día con las innovaciones tecnológicas que para tal propósito se crean. Esta y no otra es la razón por la que se requiere de tiempo, ya dentro del estudio sociológico esto no es solamente un cambio de una tecnología por otra, sino que lleva implícito un cambio en la mentalidad del hombre del campo y para eso se requiere tiempo.

El recordar la historia de los modelos que han tratado de explicar el desarrollo agrícola como de plantear políticas para impulsarlo, nos entrega con algunas diferencias de énfasis que en todos ellos aparece el desarrollo tecnológico como elemento denominador común sin el cual no hay avance.

## Antiguos Mapas se Refieren a Chile

Por Juan CARLOS STACK

Es importante evocar las primeras Cartas levantadas en la joven América desde su descubrimiento por el Almirante Colón y su ratificación efectuada por el navegante Amerigo Vespucio, entre los años 1492 y 1502, respectivamente. Este último editó la Carta Mundus Novus señalando la existencia de un territorio incógnito, documento que revolucionó la geografía, y que en la actualidad se encuentra en la célebre Biblioteca Colombina que fundó, en 1508, Hernando, hijo de Cristóbal Colón. Vespucio agrega una nueva Carta, la Lettera, publicada por Soderini en Florencia, la tierra de don Amerigo, en 1505, e incluida en la Cosmographia Introduction editada con el Mapa de Waldseemüller, en 1507, con la correspondiente relevancia de ser el primero que denominó América al territorio mal llamado Indiano por el propio navegante genovés.

Ahora bien, observemos la muestra cartográfica que incluye al territorio nacional, que es factible tomar conocimiento a merced de los eruditos estudios de eminentes historiadores como lo fueron en su quinta esencia Jaime Eyzaguirre.

En 1775 fue publicado el Mapa confeccionado por el Geógrafo Juan de la Cruz Cano y Olmedilla, por el Marqués de Grimaldi, comisionado en su calidad de Ministro del Go-

bierno español, y en cuyo trabajo se consideró la América Meridional. Trataba de un Mapa oficial de la Corona y recibió Juan de la Cruz Cano y Olmedilla un completo apoyo estatal para el cumplimiento de su misión. En dicho antecedente histórico-geográfico figura el "Reino de Chile" en todo el sector ubicado al Oeste de la cordillera de los Andes y el "Chile Moderno" o Tierra Magallánica o Patagonia, en pleno territorio patagón, exactamente.

Es necesario aludir la descripción de esos límites que efectuara el Libertador Bernardo O'Higgins Riquelme desde su casa en Espaderos, Lima, el año 1831, en su correspondencia dirigida al Comandante de la Estación Naval de Gran Bretaña, Capitán de Navio John Coghill, el mismo día de su cumpleaños, 20 de agosto, y donde dice: "en el Atlántico, desde la península de San José, en latitud 42 grados, hasta Nueva Shetland del Sur". Así el visionario Padre de la Patria reconoció como incontrovertibles los legítimos derechos de Chile en la Patagonia y en la Antártica americana. Destacamos que Bernardo O'Higgins fue un especialista en geografía sin competencia de nadie en aquella época en Chile.

En 1793, el Virrey del Perú, Francisco Gil de Taboada y Lemus ordenó la confección del Plano Ge-

neral del Reino de Chile a Andrés Baleato, el que señala a Chile en el Atlántico desde bahía San Jorge al Sur. Baleato era el Director de la Escuela Náutica de Lima; en consecuencia, su trabajo cartográfico es de trascendental significado en la historia de los límites de nuestro territorio patrio.

Finalmente nos ocuparemos en resaltar la "Carta esférica de las costas del reino de Chile", levantada por la Comisión científico-marítima de Alejandro Malaspina y cuya publicación data de 1798, en Madrid, con el auspicio del Secretario de Estado, Juan de Lángara y miembro del despacho universal de Marina. La carta precipitada abarcó desde el paralelo 36 grados 30 minutos de latitud Sur hasta el Cabo de Hornos, incluyendo el rótulo en la Patagonia: Reino de Chile.

Esta es, en resumen, la muestra cartográfica de los límites de la nación hasta el "Uti Possidetis" del año 1810, cuando las colonias iberoamericanas buscaron la senda de la autogestión administrativa, política y jurídica como naciones libres y soberanas, en los albores de la vida republicana que el emerito Diego Portales Palazuelos cristalizó para convertir a Chile en ejemplo americano, como lo reiteró el Libertador Simón Bolívar en sus citas epistolares.

En Lima, hace un par de semanas, Ranson ofreció sobre estos temas una interesante conferencia demostrativa. Allí mostró y tocó instrumentos prehispánicos de cerámicas de la colección de Ulrike Solari.

## Japoneses

Por Dave SCHWEIBER

## Más de \$ 125 millones invirtió USACH en obras de remodelación

La Universidad de Santiago de Chile, USACH, ha invertido un total de 125 millones 259 mil pesos, para remodelar, efectuar reparaciones y construcciones en el Campus Central del plantel, según se informó ayer a la comunidad académica.

Con esta cantidad se permitió la habilitación de trabajos en los tres blocks, ubicados en el costado oriente del Laboratorio de Potencia, que conforma la nueva Casa de la Cultura, la que será entregada a la comunidad universitaria en marzo próximo.

Entre los trabajos realizados se cuentan la restauración de fachadas y salas, además de techumbre en el Departamento de Geodesia, arreglos en laboratorios de procesos del Departamento de Mecánica, remodelación del Casino de la Facultad de Administración y Economía y del Centro de Alumnos, trabajos en desagües y construcción de baños.

La USACH informó también, que con fondos de DIGEDER que alcanzaron a 5 millones 150 mil pesos, se habilitaron camarines y el local del sauna del Gimnasio, y se empastó y cercó la cancha.

### PLANETARIO

Respecto del moderno Planetario, se informó que el lunes 15 se inicia su construcción. Los trabajos se deben realizar en 18 meses, de acuerdo al contrato firmado con la Empresa Neut Latour.

### ORDEN AL MERITO DOCENTE

— El Subsecretario de Educación, capitán de corbeta Juan Enrique Frómel, concedió en nombre del Gobierno de Chile al profesor y sacerdote Alejandro Horvat Suppi, con la Orden al Mérito Docente y Cultural "Gabriela Mistral" en el Grado de Comendador. A la ceremonia, realizada en la Universidad Católica de Valparaíso, asistieron las más altas autoridades de esa casa de estudios, presididas por el Gran Canciller Monseñor Emilio Tagle Covarrubias y el rector Matías Valenzuela. El Subsecretario Frómel señaló que el "Supremo Gobierno, ha querido distinguir a un eminent científico, que ha contribuido en forma notable al desarrollo de la investigación en nuestra patria". El R.P. Horvat, al agradecer la condecoración, manifestó su deseo de "testimoniarn públicamente mis agradecimientos a las autoridades de la universidad, que en todo momento me han acompañado con su comprensión, apoyo y estima sincera".



## Profesores iniciaron análisis de nuevos programas de estudio

El Directorio Regional Metropolitano del Colegio de Profesores, A.G., inició un ciclo de foros, destinados a analizar el Decreto 300 del Ministerio de Educación, que aprueba los nuevos planes y programas para la Enseñanza Media Científico-Humanista, cuya aplicación comenzará el próximo año.

Esta iniciativa, informó ayer la entidad, obedece al deseo de los profesores de informarse ampliamente acerca del proyecto, cuyas disposiciones deben aplicar en sus funciones docentes y que comenzarán en 1º y 2º año Medio en 1983, tercero medio en 1984 y cuarto medio en 1985.

Las principales innovaciones se refieren, fundamentalmente, a la elección de algunas asignaturas, a la optatividad de Religión y al Plan electivo del segundo ciclo, vale decir, tercero y cuarto medio.

Respecto del idioma extranjero, el Decreto dispone que el establecimiento educacional deberá ofrecer un mínimo de dos posibilidades, para que el alumno elija una de ellas. En el caso de la asignatura de Arte (comprende Artes Plásticas, Artes Musicales y Artes Manuales), el colegio deberá ofrecer un mínimo de tres posibilidades.

La asignatura de Religión será optativa, en el sentido que los alumnos pueden o no seguirla en el establecimiento, el cual tiene la obligación de ofrecerla y sus programas deben estar aprobados o al Ministerio de Educación.

La Secretaría Ministerial Metropolitana de Educación, en nota enviada a los establecimientos educacionales, informó que los principales aspectos del mencionado decreto son los ya enunciados.

Asimismo, expresó: "Si se parte de la premisa que la concepción curricular que orienta los nuevos planes y programas está centrada en la persona del educando, no puede prescindirse de los servicios de ningún educador, puesto que tal concepción implica, necesariamente, atender en forma óptima y oportuna todos los intereses, necesidades y expectativas de cada uno de los alumnos".

Los ciclos continúan hoy, en la provincia de Melipilla. El resto del calendario será dado a conocer oportunamente por el Colegio de Profesores, a fin de que puedan participar en las jornadas de análisis la mayor cantidad posible de docentes.

Investigador chileno

## Cada colegio debe contar con entidad que vele por la familia

En cada establecimiento educacional debería crearse una institución que vele por el buen entendimiento de la pareja en matrimonio, para así asegurar un satisfactorio desarrollo psicológico de los niños, propuso ayer el doctor Eyzner Klorman, director de un grupo de investigadores de la Universidad de Chile, que entregaron ayer los resultados de un estudio que sobre el tema iniciaron en 1980.

La investigación se realizó en una muestra de 280 familias escogidas en un grupo superior a mil hogares de la Región Metropolitana.

Ella demostró que más del 60 por ciento de los matrimonios mal avenidos se mantienen unidos por los hijos, en circunstancias que su relación es la que más daño provoca en los niños.

Los hijos de matrimonios separados presentan problemas de depresión, agresividad, temor y disconformidad con su sexo, aún cuando sus alteraciones son menores que las que presentan los niños de padres mal avenidos...

La única diferencia radica en que, en el caso de los separados, la madre constituye la gran fuente de afecto y el padre parece lejano, sin embargo, compensan la falta de afecto y comprensión del padre por un amigo de su misma edad.

Respecto de la actitud frente a la separación de los padres, un 70 por ciento de los casos encuestados rechazó la situación, y cerca del 30 por ciento la acepta, porque significa un alivio a las tensiones provocadas por los conflictos familiares.

### RELACION MATRIMONIAL

Todas las parejas indicaron que los tres primeros años de matrimonio tuvieron sus períodos más difíciles. Esta cifra baja al 12 por ciento en el caso de los bien avenidos después de los 7 años, se mantiene constante en el caso de los mal avenidos.

Las principales dificultades matrimoniales son las psicológicas, lo que incide directamente en los hijos: mala comunicación entre la pareja, poca comprensión, y otros factores.

En el caso de las separaciones, el 48 por ciento ocurrió por fallas de comunicación; un 45 por ciento por infidelidad y un 36 por ciento por frustración afectiva.



El año de egreso de la enseñanza media, la matrícula en la carrera de mayor preferencia y el puntaje de selección son unos de los factores más decisivos en la situación de deserción o cambio de carrera en los alumnos de la Universidad de Chile.

## Sólo un 13% de los alumnos de la "U" se cambia de carrera o deserta

□ Las mujeres tienden a mantenerse en la misma unidad académica en un porcentaje mayor a los hombres, durante el segundo año de estudios

Por Liliana Valenzuela

### OTRAS CONCLUSIONES

Las investigadoras señalaron que otra de las conclusiones alcanzadas estipula que desde el punto de vista del sexo de los alumnos, el trabajo reveló que las mujeres exhiben una conducta más estable ya que un 76,6 por ciento de ellas permanecen en las mismas carreras donde se matricularon el año anterior.

Estos antecedentes constataron en una investigación realizada por la División de Estudios del Servicio de Selección y Registro de Estudiantes de esa Corporación, que dirige la docente Eliana Díaz.

En conversación con LA NACION, las autoras de este trabajo, Cristina Rodríguez, Graciela Donoso y Edith Zunino, explicaron los objetivos y resultados de este estudio, concluido en julio de este año, en el cual se consideró la población estudiantil matriculada en 1979, cuando esa Universidad funcionaba con nueve sedes regionales, además de la de Santiago.

Indicaron que en las conclusiones obtenidas se observa que la gran mayoría de los alumnos, un 74,6 por ciento, permanece el segundo año de estudios en la misma carrera en la cual se matriculó el año anterior. Asimismo, se indica que un 12,4 por ciento se inscribe al año siguiente en una unidad académica distinta, pero en esa misma casa de estudios; en tanto que un 13 por ciento abandona los estudios superiores.

### CUATRO VARIABLES

Según la metodología utilizada, el universo en estudio lo constituyeron los diez mil 844 matriculados en 1979. De esa cifra, cinco mil 709 correspondieron a hombres y cinco mil 135 a mujeres.

Esa población se dividió en cuatro grupos: de permanencia, cambio de carrera, intención de cambio y deserción. Por el primero se entendió a los universitarios que aparecieron matriculados en 1980 en la misma carrera donde ingresaron en 1979. La segunda variable la conformaron los matriculados en una unidad académica diferente.

El grupo de intención de cambio correspondió a los estudiantes en situación de rendir el Examen de Admisión 1980 y no estar inscritos en ninguna Universidad ese año, habiendo ingresado si en 1979, a la Universidad de Chile, mientras que el factor deserción se definió al hecho de no haber rendido el Examen de Admisión 1980 y no aparecer matriculado en ningún plantel superior en 1980, pero habiéndose matriculado en 1979 en esa Corporación.

De acuerdo al esquema de trabajo, el cambio de carrera y la deserción estarían condicionados por factores que caracterizan al alumno, por otros propios de la carrera y por la interacción que se produce entre ellos.

Las variables contempladas en el caso de los estudiantes se refirieron a sexo, edad, año de egreso de la Enseñanza Media, puntaje de selección, lugar de residencia, ocupación del padre, educación del padre, y preferencia por la carrera. En cuanto a las carreras se consideraron el prestigio, la dificultad de ingreso, el porcentaje de fracaso, la ubicación geográfica y el área del conocimiento.

Finalmente resaltaron que el estudio "Deserción y Cambio de Carreras en la Universidad de Chile" es importante pues es el primer trabajo empírico realizado con todo el universo de esa casa de estudios. Además se incorporaron en él modernas técnicas estadísticas, todo lo cual permitió un análisis cualitativo, descriptivo y explicativo de esa situación en ese plantel.

## Escolares recolectarán muestras del patrimonio cultural chileno

□ Desde fotografías familiares antiguas hasta documentos históricos desconocidos buscarán los estudiantes de todo el país durante la "Operación nuestras raíces"

El próximo viernes se iniciará en todos los establecimientos educacionales del país, "La Semana del Patrimonio Cultural", organizado por el Ministerio de Educación, y que consiste en recopilar desde utensilios hasta fotografías antiguas, a través de las cuales se pueda ahondar en el conocimiento de nuestras raíces y desarrollo

histórico, cultural, costumbrista y étnico. Su objetivo, es incentivar a los chilenos, desde la más temprana edad, a valorar su patrimonio cultural.

Las actividades que se realizarán durante toda la semana, ha sido denominada "Operación Nuestras Raíces", tras la cual, jurado comunal seleccionará el mejor trabajo en cada una de las especialidades, que más tarde participará en un Concurso Regional. Los ganadores de esta segunda etapa, participarán en la III Muestra Nacional de Ciencia, Arte y Juventud, en el área de Patrimonio Cultural y de Salud Social, respectivamente.

El Ministerio de Educación informó ayer que, mediante estas jornadas a cargo del Departamento de Educación Extraescolar, se busca desarrollar en forma permanente, a nivel nacional "que los estudiantes identifiquen, rescaten, protejan, resguarden y valoren nuestro patrimonio cultural y conocimiento de la historia e identidad nacional".

### TRES CATEGORIAS

Desde el 15 al 21 de noviembre, los estudiantes podrán canalizar su quehacer en tres tipos de actividades: "El tiempo detenido", "Las cosas no son cosas", gente" y "Buscando la raíz".

El primero de ellos consiste en recopilar fotografías antiguas en los hogares y comunidad, que grafiquen aspectos de la vida local, regional y/o

nacional. Estas fotografías pueden ser de vida familiar, hechos memorables, trabajos o faenas y de paisajes tanto urbanos como rurales.

En "Las cosas no son cosas, son gente", los alumnos recolectarán diversos objetos, testimonios materiales, significativos y de diversos orígenes de nuestra historia común. Pueden ser documentos, utensilios domésticos y de trabajo, además de objetos religiosos.

Un jurado comunal seleccionará los mejores trabajos los días 20 y 21 de noviembre.

U. de Chile

## Dictarán primer Magíster en Matemática Aplicada

La revolución científica y tecnológica del presente siglo radica en la microcomputación, cuyo manejo se basa en una correcta formación en Matemática Aplicada, señaló ayer el profesor Florencio Ultreras, director del Departamento de Matemáticas de la U. de Chile, quien anunció la creación de un grupo de investigadores en esta especialidad. Su principal misión será la de implementar los mecanismos necesarios para la dictación de un Magíster.

Anunció que, "una vez consolidado completamente el grupo, esperamos contar con el apoyo institucional necesario para la puesta en marcha de un Programa de Doctorado en Matemática Aplicada, que pueda rápidamente gozar de prestigio continental y atraiga no sólo a nuestros mejores alumnos y docentes, sino también a estudiantes extranjeros".

## Vida de Simón Bolívar en ciclo de charlas

La vida y obra del Libertador Simón Bolívar serán recordadas en un ciclo que, en homenaje al bicentenario de su natalicio, se iniciará en la Sala de la Biblioteca Nacional.

Las jornadas que se prolongarán hasta el miércoles cuentan, con la organización del Ministerio de Educación, la Secretaría Nacional del Convenio Andrés Bello, la Sociedad Bolivariana de Chile, la Academia Chilena de Historia y Geografía y el Instituto Chileno-Venezolano de Cultura.

Con motivo de celebrarse el próximo año el bicentenario del natalicio de Simón Bolívar, los países signatarios del Convenio Andrés Bello, acordaron organizar seminarios nacionales en homenaje al Libertador. Tal es el propósito del ciclo que se inicia.

En la primera sesión de las jornadas que se realizarán a las 18.30 horas, el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez, disertará sobre "la formación de Bolívar".

Por su parte, César Guzmán Castro, presidente del Instituto Chileno-Venezolano de Cultura y presidente honorario de la Sociedad Bolivariana de Chile se referirá a "Bolívar, el americanista".

Finalmente el presidente de la Sociedad Bolivariana de Chile, Félix Garay, hablará sobre "Vigencia de las ideas integracionistas de Bolívar".

### Breves universitarias

#### EVALUACION DE DOCENCIA SUPERIOR

Con el patrocinio del Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas, la Universidad Austral de Chile realizará en Valdivia, en enero próximo, el segundo Taller Académico sobre Evaluación de la Docencia Universitaria en cuanto a Formadora de Profesionales. La comisión organizadora del evento, la preside el Decano de Filosofía y Humanidades, profesor Mauricio Pilleux. Entre el temario a tratar figuran los análisis sobre perfeccionamiento en pedagogía general y universitaria; aportes de los egresados, empleadores y organizaciones a la evaluación de la docencia superior; y variables que permiten implementar modelos metodológicos de análisis en la Educación Superior.

#### ESTUDIO DE GRABACION PARA LA U. DE CHILE

Un moderno estudio de grabación, único en el país, inaugurarán el Rector de la Universidad de Chile, brigadier general Alejandro Medina. El estudio es dependiente del Departamento de Música de la Facultad de Artes, y fue construido especialmente para satisfacer las necesidades de los conjuntos establecidos de la Universidad. Funcionará en la sede de la Radio Universidad de Chile, Miguel Claro 509. En él podrán realizarse, simultáneamente, grabaciones y transmisiones directas para radio y T.V., como también grabar en vivo.

#### PESTICIDAS SIN ALTERACION ECOLOGICA

Existe en la actualidad una tendencia cada vez más acentuada a nivel mundial, de reemplazar el uso de los plaguicidas organoclorados, caracterizados por sus tóxicos, persistentes y acumulativos, por los organofosforados, de acción más específica y por lo tanto, menos dañinos para el hombre, los animales y los insectos benéficos, ya que no alteran el equilibrio ecológico", señalaron los especialistas españoles Pascual Cuñat y José Alberola, a especialistas de la Universidad de Chile.

#### EXPANSIONISMO SOVIETICO

Una conferencia sobre el tema "Expansión soviética y el fin de la Era Brezhnev", dictará hoy lunes, a las 19.00 horas, el profesor del Instituto de Estudios Internacionales Walter Sánchez. La sesión tendrá lugar en el Instituto Cultural de Providencia, Pedro de Valdivia 133, y estará abierta al público en general. Con esta jornada finaliza el ciclo de actualidad internacional que organizó ese centro.

#### ESPECIALIZACION EN CONSTRUCCION

Con la participación de los académicos españoles José Calavera y José Antonio Torroja, será inaugurado hoy el seminario "Tecnologías de Estructuras y Obras de Hormigón" en la Universidad Católica de Chile.

## El N° 19331 ganó la Lotería

El número 19331 (Uno, nueve, tres, tres, uno) resultó favorecido con 28 millones de pesos en el sorteo número 1.431 de la Lotería de Concepción.

Con 200 mil pesos fueron favorecidos los siguientes números: 38256, 32302, 07359, 02174, 22149, 39163, todos ellos vendidos en Santiago: 17546, Valparaíso: 01498, Concepción: 31046, Ovalle, y 04439, Chillán.

Los siguientes números recibirán 50 mil pesos: 05396, 38789, 02191, 19116, 19824, 28354, 21836, 33877, 32089, 03247, 27176, Santiago: 35140, Concepción: 13409, Antofagasta: 07051, Concepción: 32096, Concepción: 15169, Copiapo: 22425, Puerto Montt: 37043, Concepción, y 20785 de Valparaíso.

Los siguientes boletos resultaron favorecidos con vehículos Citroen Visa, Datsun, Renault 18, Peugeot y Renault 5.

Número Vigésimo Ciudad

15574	11	Concepción
39907	8	Santiago
08410	1	Santiago
04134	3	Punta Arenas
13930	11	Santiago
25708	4	Concepción
10033	7	Santiago
39952	4	Concepción
04966	6	Concepción
66644	18	Concepción



V FERIA INTERNACIONAL DE ARTESANÍA. — Entre los días 7 y 19 de diciembre se realizará la V Feria Internacional de Artesanía. El Parque Bustamante, al igual que el año pasado y tal como lo refleja la fotografía de la muestra anterior, servirá de escenario para que miles de personas puedan admirar la exposición en la que participarán 19 países extranjeros. Cinco de los cuales llegan por primera vez al recinto de 6 mil metros cuadrados. En cuanto a la artesanía nacional estará representada por 180 participantes de todas las regiones del país, incluyendo a Puerto Williams que por primera vez estará presente.

## U. de La Serena no cobrará matrícula a mejores puntajes

□ 21 carreras ofrecen el plantel de la IV Región para el año académico 1983

El 100% de exención del pago de derecho de matrícula obtendrá el 10% de los postulantes que ingresen a la Universidad de La Serena con los más altos puntajes de la Prueba de Aptitud Académica.

Esta medida beneficiará a los alumnos que desean ingresar a cualquiera de las 21 carreras que para 1983 ofrece el plantel de la IV Región, nacido de la fusión de las sedes regionales de las Universidades de Chile y Técnica del Estado.

Para obtener una eficiente racionalización del beneficio, se ha dispuesto que el 10% de los mejores postulantes obtiene una exención del 100%; el 20% siguiente, una exención del 75%; el 30% siguiente, una exención del 50% y el 40% restante, obtiene una exención del 25%.

Además del Crédito Fiscal Universitario, la Dirección General de Asuntos Estudiantiles de la Universidad de La Serena, ha creado los siguientes beneficios destinados a aquellos alumnos que carecen de los medios suficientes para estudiar una carrera: Becas, cuyos pagos no implican la posterior devolución de los importes; prestaciones económicas cuya devolución programada permite atender problemas de emergencia del estudiante; becas a deportistas destacados con situación económica deficitaria; becas de trabajo para aquellos estudiantes con cierta disponibilidad de tiempo y becas de alimentación, intransferibles y canjeables en los casinos de la Universidad.

### HOGARES Y SERVICIOS DE SALUD

En el plantel nortino existen dos modernos y amplios hogares universitarios, provistos de salas de estudio, de visita, piscinas, multicanchas.

Ofrece además un servicio de salud estudiantil, biblioteca, central de apuntes, asistencia legal y reglamentaria, servicio de orientación; actividades extraprogramáticas en las cuales el alumno puede canalizar todas sus aficiones.

La Universidad de La Serena tiene un sistema curri-

cular semiflexible, con régimen semestral. Los planes de sus carreras comprenden tres grupos de asignaturas: básicas, profesionales y de formación general, siendo ellas obligatorias, electivas u optativas.

El currículo electivo permite al estudiante elegir asignaturas de un conjunto dado que le permiten completar su formación en el campo de las ciencias, artes, humanismo y otras.

El currículo optativo permite al estudiante elegir cualquier asignatura de las ofrecidas en la Universidad sobre la cual tenga especial interés.

La Universidad de La Serena beneficia con un puntaje adicional las primeras preferencias indicadas a las carreras de ese plantel de estudios superiores. Si un postulante marca en primera, segunda o tercera preferencia alguna carrera de esta Universidad, recibirá un puntaje adicional de 30,20 ó 10 puntos, respectivamente.

### CARRERAS 1983

A través de sus tres facultades, esta casa de estudios ofrece, para el próximo período académico, las carreras de ingeniería civil, con mención en industrial, minas, mecánica y obras civiles; construcción civil: ingeniería de ejecución en alimentos, en minas y en mecánica.

La Facultad de Humanidades cuenta con las carreras de licenciaturas en educación en artes plásticas, en castellano y filosofía, en educación en historia y geografía, en educación en inglés, en educación en música, educación parvularia y educación general básica.

La Facultad de Ciencias ofrece: licenciatura en educación, en biología y ciencias naturales, en educación física y ciencias naturales; en educación física y química, en educación en matemáticas, en matemáticas y física, en matemáticas y química, en química y ciencias naturales y en matemáticas y químico laboratorista.

La Universidad ofrece ingresos especiales a los postulantes que acrediten estar en posesión de un grado o de un título universitario, tener estudios en el extranjero o ser un destacado deportista.

## S.E. y Primera Dama saludan a diarios por aniversario

que posibilita una superación en la tarea de bien común en que deben estar inspirados todos los chilenos".

### Trabajadores pueden evitar accidentes

Bajo el lema "Seguridad es... no tener accidentes", fue editado y se encuentra en circulación el número especial de "Prevención", boletín publicado por el Departamento de Prevención de Riesgos, División Chuquicamata de CODELCO Chile.

En él se hace un llamado a los trabajadores a adquirir una conciencia de seguridad positiva, adoptando todas las medidas necesarias para evitar un accidente. Estos, en su mayoría, se producen por la imprudencia o acciones inseguras o, las malas condiciones o condiciones inseguras.

El boletín explica gráficamente el porqué de los accidentes, iniciando así una campaña de prevención en todo el ámbito laboral.

Añaden que estos aniversarios deberán servir para establecer un balance de los realizados, "apreciando en la hora del recuento toda experiencia

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

UD. TIENE UNA SOLA VIDA.

No la pierda por culpa del alcohol o la velocidad.

¡CUIDESE!

Queremos que Ud. viva.

MINISTERIO DE DIRECCIÓN GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

ESTACIÓN DE EDUCACIÓN DE CHILE

ESTACIÓN DE EDUCACIÓN DE CHILE

Estos son los 26 productos y servicios que están en el cuadro de honor de la solidaridad.

1. Aceite Chef	11. Chocolates Costa
2. Agua mineral Cachantún	12. Din, para todos sus productos
3. Almacenes París	13. Fla Vor Aid, refrescos gelatinas y budines
4. Banco de Chile	14. Johnson's Clothes
5. Bata, línea de calzados North Star	15. Jugos y néctares Watt's
6. Bresler, helados	16. Kodak, cámaras y películas
7. Cecinas La Preferida	17. Margarina Sureña
8. Coca Cola	18. Nescafé
9. Cola Cao	
10. Conservas Doña Clara	
	19. Odontine
	20. Pilsener Cristal
	21. Productos Dos en Uno, chicles y bingo
	22. Soprole, leche
	23. Té Supremo
	24. Vina Santa Carolina
	25. Yely, yoghurt, mousse y flanes
	Colabora:
	26. A.F.P. Santa María



quinta Teleton

El último paso. El más importante.

10 y 11 de diciembre

**MOP**  
DIRECCIÓN GENERAL  
OBRAS PÚBLICAS

**NUERA FECHA APERTURA  
PROPIUESTA PÚBLICA  
INTERNACIONAL N° 08/82**

SUMINISTRO MEDIDORES PARA AGUA POTABLE  
PRESTAMO BID N° 393/OC-CH.

Se comunica a los interesados que retiraron antecedentes de la Propuesta Pública Internacional para el Suministro de Medidores para el Programa de Agua Potable Rural del Servicio Nacional de Obras Sanitarias, que la fecha de Apertura ha sido fijada para el día 22 de diciembre de 1982 a las 15,30 horas, en la Dirección General de Obras Públicas, Morandé N° 59, 3er piso.  
Se hace presente a los interesados, que las Bases no han sufrido modificaciones, por lo tanto los antecedentes retirados siguen vigentes.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

El último paso. El más importante.

## Sustitución del cobre no será próspera, señala estudio de COCHILCO

Un estudio realizado por la Comisión Chilena del Cobre y el Comité Interterritorial de Paises Exportadores de Cobre señala que la sustitución artificial del metal rojo no arrojará resultados positivos.

La información fue dada a conocer recientemente por el Ministro de Minería, Samuel Lira, quien señaló que no será próspera la sustitución del cobre por aluminio, plástico y fibras ópticas.

Asimismo se espera que tal sustitución no tendrá un efecto negativo sobre el consumo del mineral, ya que su empleo competitivo se produce en algunos casos en usos localizados y en otros, en procesos que requieren de una gran tecnología.

También sostuvo el Secretario de Estado que el crecimiento sostenido de la economía mundial y el desarrollo de nuevos usos del cobre han ejercido un efecto positivo sobre el consumo como resultado final de la combinación de los factores considerados con efectos sustitutivos del cobre.

Se espera que en el futuro se siga dando un proceso dinámico parecido al que se ha registrado en el pasado, y no hay motivo para suponer que el consumo no siga teniendo una tendencia positiva a pesar de las sustituciones parciales que se puedan producir. Más aún si se considera que el crecimiento futuro de los países subdesarrollados y en vías de desarrollo

contribuirá a un aumento sostenido e importante del consumo de este metal.

### CRISIS ECONOMICA

Hoy, agregó vivimos los efectos de una crisis económica mundial de extrema gravedad y el gobierno se encuentra abocado a la tarea inmediata de activar al máximo los diversos sectores productivos para disminuir el desempleo y echar las bases de un sistema que permita solucionar, a mediano y largo plazo, los problemas que dificultan el crecimiento de la economía nacional.

Y en esta tarea le corresponde al sector exportador la principal responsabilidad para el cumplimiento de los objetivos trazados, esenciales sin duda, para salir adelante en la difícil coyuntura actual y proyectar un futuro de bienestar para todos los chilenos.

Las condiciones se dan, entonces, para que la minería y especialmente la del cobre sea el sostén de esta política que mira hacia la colocación de nuestros productos en el exterior.

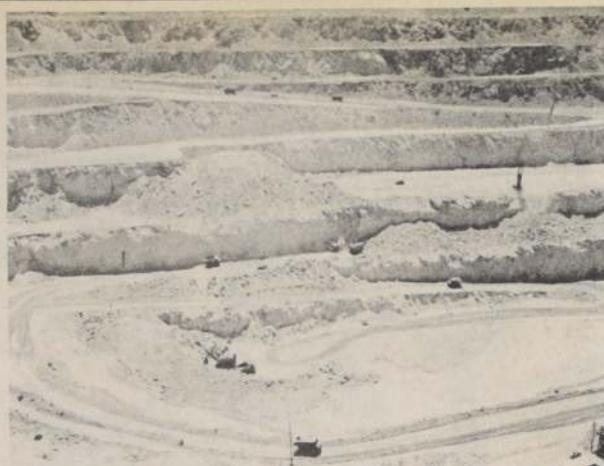
Reafirma lo anterior el meritorio esfuerzo llevado a cabo en los últimos años por nuestra industria del cobre, la cual ha superado continuamente las metas de producción propuestas, mientras en el resto del mundo los efectos de la recesión mundial y de los bajos precios en los mercados internacionales han traído como consecuencia el anuncio de numerosos cierres y cortes de producción que equivalen a más de 900.000 T.M. de cobre fino anual de capacidad no utilizada, en países como EE.UU., Canadá, Filipinas, Australia, y España.

La institucionalidad vigente y las normas legales dictadas en materia de inversiones extranjeras unidas a la legislación básica, constituidas por las disposiciones que sobre minería contiene la Constitución Política y la Ley 18097, Orgánica Constitucional a las que debe adecuarse el nuevo Código de Minería, permitirán un creciente flujo de inversiones en el sector.

Tanto la ingeniería chilena como la eficiencia de nuestros profesionales y técnicos es reconocida a nivel mundial y prueba de ello lo constituye el interés demostrado por muchos países productores de cobre por intensificar la cooperación técnica, que pueda prestarles Chile, como también el deseo expresado en conocer las innovaciones tecnológicas introducidas en los procesos de explotación y beneficio de minerales que nos colocan a la vanguardia en la búsqueda y empleo de nuevas técnicas en el proceso productivo.



Samuel Lira. Ministro de Minería.



Cobre sintético. no significará peligro para la minería.

A partir de 1983

## Comunidad Europea prohíbe las ventas rebajadas en aeropuertos

### Los tradicionales "free shops" comienzan a limitarse

MILAN, Noviembre (ANS).— Una botella de whisky para beber durante las largas y solitarias noches en los hoteles, un juguete para los niños y un perfume para hacerse perdonar por la mujer cualquier "falta". A todas estas exigencias del visitante responderá aún por algunos meses responderá una institución que tiene raíces lejanas: el "Duty Free Shop".

Cada aeropuerto internacional tiene un comercio —en el Kennedy de Nueva York hay un supermercado— en donde se pueden comprar bebidas alcohólicas, cigarrillos, máquinas fotográficas, a precios inferiores de aquellos externos, porque están exentos de gravámenes.

En estos días, sin embargo, la comisión ejecutiva de la Comunidad Económica Europea (CEE) ha decidido prohibir, a partir del primero de enero de 1983, la venta de artículos exentos de tasas en los aeropuertos para los pasajeros de vuelos entre países miembros de la CEE.

Desde el punto de vista de cada pasajero esta norma de la CEE no implica un fuerte perjuicio: los compradores en el "Duty Free Shop" son en general limitados y además el descuento supera raramente el 10 por ciento. De lo que se trata es fundamentalmente la pérdida de una comodidad. Durante la permanencia en una ciudad extranjera, difícilmente se disponga de demasiado tiempo para hacer bien las compras, y se poserga todo para el aeropuerto, en el momento de la partida. La disposición de la CEE hará consecuentemente postergar los asuntos de negocios, porque quien desechará hacer compras deberá necesariamente detenerse en los comercios del centro de la ciudad que visite.

Pero para los aeropuertos los daños son cuantiosos. Los costos de gestión de una aeroestación europea son cu-

bieros en más de un 25 por ciento por los beneficios de estos "shops".

### DERECHOS

Para salvar el imprevisto déficit de presupuesto se estima que los servicios generales (derecho de aterrizaje, arrendamientos, estacionamientos, etcétera) podrían incrementarse en un 15 por ciento. Es que hay que tener en cuenta que el movimiento en los aeropuertos internacionales de las naciones de la CEE es de varios cientos de millones anuales y no menos de la mitad de los pasajeros realiza compras.

Incluso a pesar de que sean mantenidas las ventas exentas de gravámenes para quienes cumplen vuelos intercontinentales, no se salva en demasiado el problema, dado que el 70 por ciento del movimiento es entre los países de la CEE.

Otro aspecto de la cuestión se refiere a las exportaciones. Se estima que el 16 por ciento de las exportaciones francesas de perfumes se realiza a través de estos comercios, mientras es mayor aún el porcentaje para los productos alcohólicos y los cigarrillos.

Las primeras reacciones frente a la decisión de la CEE fueron fuertemente negativas por parte de las compañías aéreas y las empresas que tienen bajo gestión los aeropuertos, mientras la insatisfacción de los viajantes no tiene un canal a través del cual poderse expresar.

En su "campaña" contra los privilegios de los viajantes, la Comunidad Europea no olvidó los aviones: a partir de enero próximo, tampoco podrán más circular los "carritos" con productos exentos: el brandy habrá que llevárselo desde casa.



Las ventajas del free-shop, se estima, que comenzarán a desaparecer.

## Bajas ventas de uranio entorpecen auge de Niger

### Dependencia del mineral alcanza al 80 por ciento

NIAMEY, Nov. (ANS).— Si hay un país en el mundo que pueda maldecir a "ecologistas" y "antinucleares", este país es el Reino de los Núcleos del Niger. El ochenata por ciento de sus ingresos de divisas fuertes procede en efecto de sus ventas al exterior de uranio, del cual es muy rico, pero la suspensión general de los programas energéticos nucleares en occidente está perjudicando gravemente su desarrollo económico. El régimen del Presidente Seyni Kountché ha aprobado un programa de rigida austeridad en la esperanza de evitar una incipiente crisis: ésta sin embargo resultará inevitable y no de corta duración si la explotación del uranio deberá seguir luchando contra dificultades internacionales como las actuales.

Los sueños de desarrollo del Niger son grandes, porque grandes son sus capacidades productivas de uranio. Las 4.400 toneladas que se prevé extraer en 1982 colocarán al Niger en el sexto lugar entre los grandes productores occidentales (tras EE.UU., Canadá, Sud África, Australia y Namibia) y constituirán aproximadamente el nueve por ciento de la producción total.

INVERSIONES  
Según el "Uranium Institute" de

londres, con adecuadas inversiones el Niger podría extraer entre ocho y once mil toneladas antes de que termine la actual década. El potencial de sus reservas es enorme: cien mil toneladas comprobadas y otras cincuenta y tres mil probables, según estimaciones de la "Agencia Internacional para la Energía Atómica", formuladas en 1979. Estas reservas representan el 4,2 por ciento de las reservas occidentales extraibles al precio de ciento treinta dólares el kg., y el 6,4 por ciento al precio de ochenta dólares, sin tener en cuenta que la región uranifera del AIR tiene todavía que ser explorada completamente.

Si éstos son los sueños, la realidad es en cambio por los meros preoccupante. El Ministro de las Minas, Mahamane Annou, lamenta que "los costos de producción han subido considerablemente en los años pasados a consecuencia de la inflación interna e internacional. Si hubiese un verdadero mercado del uranio probablemente nuestra producción no sería competitiva". En efecto, sólo un precio político permite al "Yellowcake" nigerino (mineral tratado sólo en parte) permanecer en el mercado.

## Nuevas técnicas para recuperación de oro

La primera planta del mundo que utiliza el nuevo proceso "carbón-in-pulp" (CIP) para la recuperación del oro de materiales calcinados ha sido empleada exitosamente en la mina de oro President Brand, en Welkom, Sudáfrica. La nueva planta, construida a un costo cercano a US\$ 1.5 millón, procesa 30.000 toneladas de calcinado al mes y elimina la necesidad de costosos procesos de filtración empleados anteriormente en la recuperación del oro. El desarrollo alcanzado en torno al proceso CIP se llevó a cabo principalmente en el Consejo de Tecnología Minera (Mintek), antes denominado Instituto Nacional de Metalurgia, y en el Laboratorio de Investigación Anglo Americano.

El ahorro de costos que puede obtenerse con el uso del proceso CIP es considerable. Se estima que el costo de capital de la sección post-cianuración de la planta se reduce en un 30 por ciento. Otra ventaja importante de este proceso es su simplicidad de operación. Autoridades y expertos en minería afirman que este proceso puede considerarse como uno de los más importantes logros en la recuperación del oro desde la introducción del proceso de cianuración en 1890. A pesar de que el proceso de cianuración se ha mantenido invariable en su principio, a través de los años ha sido refinado de tal forma que ahora puede disolverse entre 90 y 99 por ciento del oro del mineral de Witwatersrand, cuyo contenido es de apenas entre 5 a 20 gramos de oro por tonelada.

Después de muchas décadas de investigación y esfuerzo, se estableció en Estados Unidos la primera planta comercial CIP, que se aplicó sólo a la menor porción de relaves del mineral. A comienzos de la década del 40, Mintek examinó esta aplicación en Estados Unidos y luego empleó en Sudáfrica el proceso CIP en pulpas mezcladas con oro. La mayor ventaja es la eliminación de la costosa e imperfecta separación de sólido-líquido (filtración, clarificación, etc.), esencial al sistema de recuperación del oro, donde la precipitación del oro de solución de cianuro solamente puede efectuarse en soluciones altamente clarificadas.

En Sudáfrica, en los últimos años, una de las primeras aplicaciones exitosas del carbón activado en la recuperación del oro fue el uso de granulados de carbón para recuperar oro soluble de soluciones desgastadas, un proyecto que involucra tecnología desarrolladas por Mintek y por el Laboratorio de Investigación Anglo Americano.

Inicialmente existía la investigación de laboratorio sobre una gran variedad de pulpas de cianuración sudafricana. Esto demostró que la absorción del oro mediante granulados de carbón en pulpas de cianuro era promisoria para el tratamiento de minerales calcinados sudafricanos, con recuperación de hasta 99,7 por ciento del oro disuelto de algunas pulpas.

El tamizado de gran tonelaje de material finamente triturado es un aspecto notable del proceso CIP —separar aquellas partículas gruesas de las astillas antes de agregar los granulados de carbón de la pulpa mediante el proceso de tamizado.

Esta completa investigación se hizo bajo contrato con la Cámara de Minas, asesorada por varias empresas mineras, y permitió que el proceso CIP fuera demostrado con éxito en Sudáfrica. Ello ha despertado sumo interés en la industria local del oro, como también en las industrias auríferas de Estados Unidos, Canadá, Australia y España.

## 150 familias reciben beneficio de programa de asistencia rural

El Ministerio de Agricultura, a través de la Secretaría Regional Ministerial de Agricultura de la Región Metropolitana, y el Servicio de Cooperación Técnica han organizado un Programa de Asistencia al Pequeño Productor y Familias Rurales de la Comuna de Lampa.

El Programa está referido a una población de 150 familias, ubicadas en los sectores Sol de Septiembre, Santa Rosa, Santa Carolina, Santa Sara y el Lucero de la Comuna de Lampa que viven en condiciones de extrema pobreza. Además, se aplicó en cuatro Escuelas ubicadas en la misma comuna. Dicho Programa reviste los siguientes objetivos:

— Mejorar la utilización de los recursos agropecuarios a través de la incorporación de técnicas modernas de producción y orientar esta producción hacia rubros más rentables.

— Fomentar y Desarrollar huertos familiares en cuatro Escuelas.

— Extender esta iniciativa a los núcleos familiares que dispongan de espacio suficiente para implementarla, que manifiesten interés y cuyas tierras cumplan con los requisitos técnicos.

— Aprovechar los recursos existentes para mejorar la dieta diaria, lo que se podrá lograr a través de la capacitación correspondiente.

### ACTIVIDADES

Para el logro de dichos objetivos, se desarrollaron los siguientes módulos de actividades:

— Aprovechamiento racional de los recursos para la producción agropecuaria mediante:

Asistencia técnica.

Cursos técnicos específicos.

Visitas a terrenos.

Formación de Centros de Demonstración.



El mejoramiento de los recursos agropecuarios permitirá mejorar sus condiciones de vida a los pequeños agricultores.

## 29 países han hecho inversiones en Chile

□ Total autorizado hasta el 31 de octubre supera los 400 millones de dólares

PAISES	PROYECTOS	VALOR	% TOTAL INVERSIÓN
España	11	122.411	30.1
Estados Unidos	25	102.556	25.2
Holanda	3	53.910	13.3
Inglaterra	14	40.504	10.0
Panamá	23	18.487	4.5
Francia	5	12.529	3.1
Brasil	1	9.960	2.4
Canadá	1	8.000	2.0
Alemania	1	7.980	2.0
Gran Caymán	5	7.625	1.9
Suiza	5	5.371	1.3
Suecia	1	3.559	0.9
Colombia	—	2.400	0.6
Liechtenstein	2	2.100	0.5
Australia	1	2.000	0.5
Venezuela	1	1.530	0.4
Bélgica	1	1.000	0.2
Uruguay	3	943	0.2
Argentina	2	870	0.2
Italia	1	600	0.1
Luxemburgo	1	402	0.1
Sudáfrica	1	360	0.1
Austria	1	350	0.1
Bermudas	—	250	0.1
Organismo Internacional	1	250	0.1
Paraguay	1	154	0.1
Hong Kong	1	150	0.1
Corea	1	150	0.1
Perú	1	100	0.1
India	—	40	0.1
TOTAL		406.541	100.0

## Indicadores básicos

	1º Dic. 79	1º Abr. 80	1º Ago. 81




<tbl\_r cells="4" ix="4" maxcspan="

En 1981

## Sector forestal generó más de 40 mil empleos

□ Sólo las labores de embarque de productos ocupó a más de 10 mil personas

La ocupación generada por el sector forestal en 1981, en labores desde los viveros hasta el transporte y almacenaje de productos forestales elaborados, se ha estimado en 41.124 plazas de trabajo (ver cuadro).

### Ocupados en actividades forestales en 1981

ACTIVIDAD	Ocupados	%
Silvicultura		
Viveros	1.858*	4,52
Plantación	8.831*	21,47
Extracción de madera	11.365*	27,64
Aserraderos	8.870*	21,56
Fábricas		
Tableros	2.480	6,03
Papel	2.029	4,93
Celulosa	2.014	4,90
Transporte y almacenaje		
Transporte	1.746	4,25
Puertos	1.931	4,70
<b>TOTAL</b>	<b>41.124</b>	<b>100,00</b>

Fuente: INFOR

\* Corresponde al promedio mensual de ocupados en dicha actividad durante 1981.

Las fábricas de tableros, papel y celulosa, el transporte y las labores de puerto generaron ocupación permanente para 10.200 personas. Sin embargo, hay otras labores que presentan una marcada estacionalidad en la contratación de mano de obra, éstas ordenadas de mayor a menor estacionalidad, son las de plantación, viveros, aserrío y extracción de madera.

Más del 90% de la ocupación forestal se genera en las regiones VII, VIII, IX y X; y cerca del 50% de ella se genera en una región, la VIII (1).

En Noviembre de 1981, había 39.976 personas ocupadas en el sector forestal; para igual período en el país había un total de 3.191.400 personas ocupadas. Por lo tanto, la ocupación generada por el sector forestal en Noviembre de 1981 corresponde aproximadamente a 1,3% de la ocupación total generada por el país en ese mismo período.

En próximos 20 años

## A un promedio de un 4% crecerá economía japonesa

□ Aumento de carga financiera ha sido obstáculo más importante

De acuerdo a un informe presentado recientemente por el Consejo Económico del Gobierno, Japón podría alcanzar una tasa promedio anual de crecimiento real de alrededor de 4% durante las próximas dos décadas, pero para ello habrá de superar varios problemas importantes, tales como el aumento de la carga financiera por concepto de pensiones para jubilados, agravamiento de los conflictos de la economía internacional y en las relaciones comerciales y baja en el espíritu de competencia empresarial. Sugiere que estos problemas no podrán ser resueltos si Japón continua inclinado a buscar un modelo en ultramar.

En su informe titulado "Japón en el año 2000", panel de proyección a largo plazo del Consejo Económico, organismo consejero a la Oficina del Primer Ministro, solicita que se lleven a cabo cambios estructurales e institucionales en el sistema de pensiones, establecimiento de una organización de investigación y desarrollo, implementación de nuevas medidas para abrir más el mercado y otras destinadas a enfrentar las dificultades previstas, así como mantener la vitalidad de la economía.

Dicho panel, compuesto por expertos académicos y líderes empresariales, dirigidos por el Dr. Saburo Okita, ex Ministro de Relaciones Exteriores y ex Representante del Gobierno para el Comercio, había estado preparando esta proyección a largo plazo a partir de mayo del año pasado.

En base a este informe, el Gobierno emprenderá a preparar un nuevo programa económico a cinco años para el período fiscal 1983-1987. Parecería probable que los planificadores económicos del Gobierno estimen la probable tasa de crecimiento económico en 4%, en comparación a 5,1% en el actual programa a siete años.

Si bien se prevé que el coeficiente de ahorros baje desde 19,4% en 1980 a 17% en el año 2000, será de todas maneras relativamente alto en comparación con el de los Estados Unidos y de Europa. Mientras que el crecimiento de las inversiones de capital bajaría en las próximas dos décadas, el exceso de ahorro en relación a las inversiones podría canalizarse a proyectos fiscales, permitiendo un crecimiento anual económico de 4%. El Producto Nacional Bruto per cápita, deducida la inflación, se duplicaría en dicho año 2000, y el PNB del Japón alcanzaría una participación de 12% en el total mundial, en comparación con el actual 10%.

Entre las diferentes industrias, las de maquinaria y servicios tendrán un crecimiento particularmente alto en

dicho año, y aportarán en su conjunto un 64% del producto bruto interno, en términos nominales, en comparación con 45% en 1980. Los empleos subirán en 8 millones en las próximas dos décadas, registrándose la mayor parte del incremento en el sector servicios. En 2000, casi la mitad del total de la fuerza de trabajo estará empleada en este sector.

Si bien los conflictos comerciales con las naciones industrializadas se harán más serios y los países recientemente industrializados presentarán una mayor competencia en los próximos años, dicho informe prevé que la década del noventa será el período de "estabilidad multipolarizada" de los principales bloques económicos, tales como Japón, América del Norte y Europa Occidental. Señala también como medidas necesarias para Japón colaborar en la estabilidad internacional mediante:

1) Mayores esfuerzos para abrir su mercado interno a los productos foráneos.

2) Creación de un mercado financiero internacional junto con la internacionalización del yen.

3) Cooperación con las naciones en desarrollo y contribución a la seguridad en el abastecimiento de recursos alimento.

Por cuanto el coeficiente de la población de edad continuará subiendo, los recursos financieros para el sistema de pensiones para ancianos quedarán agotados hacia 1998, a menos que se realicen cambios institucionales.

En base a este informe, el Gobierno emprenderá a preparar un nuevo programa económico a cinco años para el período fiscal 1983-1987. Parecería probable que los planificadores económicos del Gobierno estimen la probable tasa de crecimiento económico en 4%, en comparación a 5,1% en el actual programa a siete años.

Si bien se prevé que el coeficiente de ahorros baje desde 19,4% en 1980 a 17% en el año 2000, será de todas maneras relativamente alto en comparación con el de los Estados Unidos y de Europa. Mientras que el crecimiento de las inversiones de capital bajaría en las próximas dos décadas, el exceso de ahorro en relación a las inversiones podría canalizarse a proyectos fiscales, permitiendo un crecimiento anual económico de 4%. El Producto Nacional Bruto per cápita, deducida la inflación, se duplicaría en dicho año 2000, y el PNB del Japón alcanzaría una participación de 12% en el total mundial, en comparación con el actual 10%.

Entre las diferentes industrias, las de maquinaria y servicios tendrán un crecimiento particularmente alto en



La técnica forestal es la especialidad de la Ligna Hannover 1983, que se realizará entre el 11 y el 17 de mayo del próximo año en Alemania Federal.



La madera chilena tiene enormes perspectivas y jugará un rol fundamental en la reactivación de la economía, a través de las exportaciones y el empleo de mano de obra.

## Ligna Hannover: todo para la industria maderera

□ 28 mil expertos tomarán parte en la muestra, entre el 11 y el 17 de mayo de 1983

En el recinto de la Feria de Hannover desde la primera legendaria Feria de Exportación en 1947 se va expidiendo con creciente éxito máquinas para trabajar la madera. En el transcurso de 25 años, causa de una acentuada necesidad por parte de la industria de máquinas para trabajos de la madera, hacia falta una mayor superficie para exponer y nació el proyecto de celebrar una propia feria especializada. En el año 1975 se realizó este proyecto y desde entonces tiene lugar cada dos años la Ligna Hannover — Feria Especializada Internacional de Máquinas y Equipos para las Industrias de la Madera—. Sus actuales notas son:

• Una excelente crítica por parte del mundo técnico

• 975 Expositores en el pasado certamen de 1981

• Una superficie de exposición neta de 84.000 m<sup>2</sup>

• Y aproximadamente concurren 73.700 visitantes especializados de cerca de 100 países.

Basándose en este balance de éxitos de la Ligna Hannover que ha llegado a ser con superación la más grande y más distinguida feria especializada de su clase, ya están en plena marcha los preparativos de la quinta Ligna Hannover. Con todo el propósito se ha hecho coincidir la fecha de la Ligna, del 11 hasta el 17 de mayo de 1983 con la fecha de una Feria Internacional de Suministros para la Producción de Muebles (INTERZUM, Colonia, desde el 6 hasta el 10 de mayo de 1983). Esta combinación permite a los visitantes interesados en estas ferias hacer sólo un viaje a la República Federal de Alemania para poder visitar a las dos ferias las cuales coinciden temáticamente en sus programas de exposición.

### MAQUINARIA

Los expositores de la Ligna Hannover '83 exhibirán una completa oferta de máquinas para la transformación, elaboración, tratamiento de madera y el material de madera destinado a serrerías, talleres de cepillado, fábricas de madera chapeada, industria de placas y muebles, fabricación de artículos de madera y artesanía.

Introducido en este programa son máquinas de la silvicultura, vehículos, aparatos y demás medios auxiliares, máquinas y unidades dirigidas a mano, máquina y aparatos auxiliares, especificado del ramo, máquinas específicas del ramo para plásticos, herramientas para máquinas y abrasivos, materiales líquidos para recubrir superficies, tales como barnices y nogalinas, productos químicos para aglomerar, disolver y separar, especialmente colas y adhesivos, producción de energía con combustibles a base de madera en la silvicultura e industria maderera, economía de la energía, protección del medio ambiente y laboral en la silvicultura e industria maderera, asociaciones y organizaciones, oficinas de ingeniería y proyectos, editoriales y librerías.

Pero no solamente temáticamente está completa la feria especializada para máquinas y equipos de las industrias de la madera y silvicultura sino también lo es internacionalmente. Casi la mitad de los expositores vienen del extranjero y representan —paralelamente a la República Federal de Alemania— todos los países clásicos.

sicos europeos de competencia en la industria de máquinas para trabajar la madera, incluyendo el bloque comunista. Entre los aproximadamente 25 países participantes se encuentran, según estadística interna, empresas de Japón, de Israel, del Canadá, de los Estados Unidos y del Brasil para el próximo 1983.

### VISITANTES

La participación de expositores extranjeros que abunda más de lo normal se encuentra en la Ligna Hannover, también con una nutrida participación de visitantes especializados internacionales. Unos 28.000 expertos de casi 100 países que es aproximadamente un 40 por ciento de los 73.700 interesados hicieron su presencia al recinto feria de Hannover en 1981. Es de hacer notar que tanto visitantes como expositores tuvieron una opinión óptima sobre la calificación de sus interlocutores.

El extendido elogio mundialmente sobre la Ligna Hannover es fundado en una acertada concepción. Un importante factor juega en ello el ordenamiento sistemático en la aplicación de una sección de ofertas. La Asociación Profesional de Máquinas para el Trabajo de la Madera en la Organización Alemana de la Construcción de Máquinas y de Plantas Industriales (VDMA) —junto con la Deutsche Messe— una Ausstellungs AG organizadora de la feria especializada, sitúan a los expositores en el orden que corresponde en la práctica según los procedimientos técnicos de la producción. Desde las máquinas y aparatos de la silvicultura (recinto al aire libre) conduce este orden a máquinas de sierra y de cepillar, máquinas para productos de madera y de carpintería hasta máquinas para la producción de muebles. Herramientas y máquinas para el cuidado de las herramientas, máquinas auxiliares de técnicas de ventilación y demás, así como materiales líquidos y medios auxiliares químicos son coordinados en este sistema bajo el punto esencial de la aplicación, de la técnica cooperativa y de venta. Finalmente, nace cada dos años en el recinto de la feria de Hannover la empresa más grande del trabajo de la madera en el mundo. Pues las instalaciones técnicas en los pabellones capacitan a los expositores en hacer trabajar a sus máquinas y al mismo tiempo mostrarlas directamente al visitante en su función.

Los especialistas que visitan esta "empresa" pueden orientarse intensamente ya cuatro semanas antes de empezar la feria con un catálogo de la Ligna Hannover en cinco idiomas con más de 400 naciones técnicas. Cuando solicitan el catálogo es mandado con el suficiente tiempo. También otra guía de la Ligna Hannover está a disposición del visitante en el recinto feria, un sistema electrónico de información EBI. En doce terminales da la computadora, en insignificantes fracciones de tiempo, información sobre ofertas de expositores, servicios y el correspondiente camino más corto hasta allí. Las informaciones se les dan —según el deseo— en alemán o inglés, también por escrito. Además hay numerosos sitios de información y asociaciones de la industria de la madera nacionales y extranjeros en el Centro de Información que está situado en el medio del recinto de la Ligna Hannover.

Toda la completa área se compone de diez pabellones feriales que están estrechamente vecinos y un recinto central al aire libre para la silvicultura. Aparte del Centro de Información y demás instalaciones de servicios hay anexado un sector para congresos con habitaciones para seminarios y reuniones profesionales, así como un amplio Centro de Prensa. Aquí redondean publicaciones especializadas internacionales que sobre la Ligna Hannover informan, así como un programa de márgenes profesionales exigentes de los temas actuales de la industria de la madera y silvicultura.

## ECONOMIA La Nación/7A

### NOTICERO ECONOMICO

## Empresarios aprueban la certificación frutícola

La exigencia de certificar la calidad de la fruta chilena que sale al exterior ha sido muy bien acogida por los empresarios frutícolas nacionales.

Lo anterior se desprende de un informe dado a conocer por la Fundación Chile, luego de una reunión efectuada por más de un centenar de exportadores del rubro.

Se señala que el aumento de la oferta de fruta ha significado que los volúmenes de exportación en 1980 superarán en 260 por ciento a los de 1979.

Al mismo tiempo, el 75 por ciento de las exportaciones del sector agrícola la constituyen frutas de diversos tipos.

También se destaca que los precios de exportación mejoraron en forma ostensible durante la última temporada, pero desde el punto de vista del productor, al descontar los costos derivados de la exportación, han aumentado en la última temporada con respecto a las anteriores.

Asimismo, se agrega la mala calidad de la fruta y en la temporada 1981-82, alrededor del 50 por ciento de las cajas que salieron del país fueron rechazadas, ya que los porcentajes de defectos que contienen superaban el 15 por ciento tolerado por las normas internacionales.

Todos los antecedentes anteriores forman parte de un completo análisis que se hiciera del área, en un seminario realizado por la Fundación Chile, acerca del tema "Rentabilidad y calidad en la empresa frutícola".

### IMPORTACION DE CEREALES

LONDRES, Nov. (ANSA).— La Unión Soviética tendrá necesidad de importar cereales aún por varios años, al menos hasta 1990, para hacer frente a sus necesidades intensas, no obstante las cifras record invertidas en la agricultura y todos los esfuerzos gastados para conseguir los objetivos del Plan Quinquenal de 1986-90.

Lo indicó el secretario ejecutivo del "International Wheat Council", Jean H. Parotte, al hablar durante

una convención londinense sobre la URSS y los mercados mundiales del producto.

Parotte dijo que "las importaciones de cereales por parte de los soviéticos continúan a un ritmo de 30-35 millones de toneladas durante algunos años para luego reducirse a 25-30 millones, tras que el programa alimentario comience a dar sus frutos en la segunda mitad de los años 80.

### PANORAMA TURISTICO

El Centro de Estudios Turísticos realizará una reunión-desayuno mañana martes 16 de noviembre a las 09.00 horas en la sede de esta Casa de Estudios, Marchant Pereira 1077, con los máximos representantes de las embajadas

decreditadas en nuestro país.

Este encuentro, tiene por objeto dar a conocer el programa de extensión "Panorama Turístico-Cultural de 5 Continentes" el que ha organizado este Centro de Estudios conjuntamente con las embajadas.

Han confirmado su participación las representaciones diplomáticas de España, Bélgica, Israel, Canadá, República Dominicana, Egipto y Guatemala, entre otras.

### POBLACION DE EE.UU.

NUEVA YORK, Nov. (ANSA).— La población de los Estados Unidos llegará a los 309 millones de personas en el año 2050, luego de lo cual comenzará lentamente a descender, según las previsiones de dos estudios de la Oficina de Censos de los Estados Unidos, quienes anticiparon algunos datos de una investigación que publicarán el año próximo.

Los norteamericanos, que actualmente son unos 232 millones, crecerán a 268 millones en el 2000 y alcanzarán el punto de crecimiento "estático", en el curso de otros cincuenta años.

Los muertos comenzarán a superar los nacimientos en el 2035. Los estudios, Gregory Spencer y John Long, tuvieron en cuenta para sus cálculos los factores de emigración y fertilidad, a la vez que prev

## Desbaratada banda que robaba en las playas

Más de 250 mil pesos en billetes y especies diversas logró recuperar la policía civil viñamarina, al capturar a un grupo de cinco delincuentes que desvalijaban autos en distintos sectores de la región.

Los integrantes de la banda son Ximena del Carmen Flores, Rafael Campusano Fouché, Ricardo Valle Ojeda, Julio César Dueñas Reyes y Alfonso Briones Amaya, quienes quedaron a disposición del Cuarto Juzgado del Crimen de Viña del Mar.

El grupo robaba especies en los vehículos estacionados principalmente en las playas. Los balnearios predilectos de los cinco antisociales eran Reñaca, Salinas y Acapulco, pese a que en algunas oportunidades dividían sus fuerzas para llegar hasta la Playa de Concón.

De esta forma, lograron perpetrar más de 35 robos en las últimas semanas, cuyo monto no ha sido determinado. Se estima que las especies recuperadas y algunos billetes, son sólo parte de un botín mucho mayor que habrían logrado reunir los detenidos.

En este momento se realizan las pesquisas pertinentes, para determinar, con exactitud, la relación entre centenares de denuncias efectuadas por particulares, automovilistas y las actividades del quinteto, que ahora está en poder de la justicia.

## Ejecutivo de Canal 4 de TV murió en accidente

El fallecimiento del relacionador comercial de Canal 4 de Televisión de la Universidad Católica de Valparaíso, Pablo José Poblete Squella, dos heridos graves y un menor leve, fueron las consecuencias del choque entre dos automóviles, que se produjo a las cero horas de la madrugada de ayer, en la intersección de las calles Santa Rita y Echenique, en Santiago.

La colisión se registró cuando el automóvil patente ILL-761 de Providence, que conducía Poblete Squella, de 35 años, por calle Santa Rita al sur, al cruzar la intersección con Echenique impactó violentamente al vehículo patente ILS-458 de Providencia, que era manejado por Juan Antonio González Silva, de 30 años, que transitaba por la segunda de las arterias nombradas hacia el poniente.

En consecuencia del impacto, Poblete Squella falleció en el mismo lugar resultando heridos graves González Silva, su esposa María Teresa Perello Luján, profesora de 26 años, leve quedó el hijo de ambos, Felipe González Perello, de dos años. Los heridos fueron internados en la posta del Hospital Salvador.

## Tres bomberos heridos

□ Incendio destruyó pastelería en Copiapó

### INCENDIO DESTRUYÓ DOS INMUEBLES

COPIAPO. — Dos personas damnificadas, tres voluntarios con lesiones leves, fue el balance del incendio que destruyó por completo la pastelería de propiedad de María Gajardo Godoy. El siniestro en el edificio ubicado en calle Los Carreras 1192, se produjo por un cortocircuito en el refrigerador.

El fuego afectó al inmueble colindante de propiedad de Angela Castillo de 69 años, comerciante. Las llamas que se iniciaron a las 01.10 de la madrugada de ayer fueron extinguidas a las 02.20 horas. Los daños no fueron evaluados.

## SINTESIS POLICIAL

### ESTUDIANTE MURIÓ AHOGADO

El estudiante Fernando Escobedo Vega de 26 años del tercer año de Ingeniería en Computación de la Universidad de Santiago, murió ahogado al caer desde una altura de 35 metros al Canal San Carlos, cuando realizaba un paseo en el camping El Raco con sus compañeros de especialidad. Su cadáver fue encontrado por Carabineros a las 20.00 horas del sábado en una bocatoma a tres kilómetros de la caída. La policía fue informada del hecho por Patricia Barrenechea Piñar, quien dio cuenta que la víctima cayó al canal cuando sorpresivamente, se desmoronó el terreno que pisaba.

Por otra parte el menor Jaime Antonio Ortega García de 14 años pereció por inmersión cuando se bañaba en un lugar no autorizado y debidamente señalizado de la laguna Carén. Según informó Carabineros su cadáver aún no ha sido encontrado y las labores de búsqueda continuaban hoy domingo.

El hecho fue puesto en conocimiento de Carabineros por el administrador de la laguna Carén, Hugo Gutiérrez Despujol, el menor vivía en el fundo Santa Teresa, Paradero 42 de Av. Pajaritos de Maipú y el accidente se registró cuando se bañaba en compañía de Jorge Garrido Rojas, de 17 años.

Según se indicó, en el día de ayer no pudo ser rescatado su cadáver debido a la profundidad y a lo turbio de las aguas.

### FATAL ACCIDENTE

IQUIQUE. — Una persona resultó muerta y otra quedó gravemente herida, al precipitarse una quebrada de 400 metros en la Cuesta Chiza, en el kilómetro 1942 de la Ruta A-5, la camioneta en que viajaban.

Carabineros informó que el accidente se debió a que su conductor, Remigio Froilán García Choque, 21 años, soltero, se quedó dormido en el volante. El vehículo se salió de la calzada, cayendo a la profunda quebrada. Su acompañante Erasmo García Choque, casado, comerciante de 32 años, recibió lesiones graves.



INCENDIO EN ÑUÑOA. — El inmueble situado en calle Pedro Lautaro Ferrer 2818 resultó en la madrugada de ayer casi totalmente destruido, a consecuencias de un incendio que se inició en el techo del edificio, por causas que en estos momentos se investigan.

## 17 mil dólares en premios otorgará VI Bienal de Arte

VALPARAISO. — La municipalidad porteña empeñó el despacho de círculares invitando a todos los artistas nacionales a participar en la VI Bienal Internacional de Arte, a realizarse en esta ciudad en octubre del próximo año, y que tendrá un total de 17 mil dólares en premios.

Así se informó al nivel de la Comisión Organizadora Ejecutiva que se reunió presidida por el director de Turismo, Raúl García. También se llevó el trabajo desarrollado en difusión exterior, anotando que de los 67 países contactados y consultados en nuestro país, ya han respondido afirmativamente Argentina, Alemania, España, Ecuador, Costa Rica, Puerto Rico, Siria y Rumanía. Muchos otros han manifestado su interés solicitando mayores antecedentes e informaciones. Hasta la fecha, sólo Dinamarca, Canadá y Nueva Zelanda han comunicado que no estarán presentes.

En la última reunión de trabajo de la Comisión Organizadora Ejecutiva, en la que participaron además Hugo Rojas Sepúlveda, Ricardo Mac Kellar, Carol Lastarria, Alejandro

Navarrete y Alberto Mauret, se barajaron nombres sobre posibles jurados, tres chilenos y dos extranjeros, designaciones que serán dadas a conocer previa aceptación de los invitados.

### PARTICIPACION NACIONAL

En la VI Bienal Internacional de Arte Valparaíso 1983, los artistas nacionales, chilenos y extranjeros residentes a lo menos un año en el país, podrán participar en pintura, ya que las bases del evento establecen una técnica en cada Bienal. Cada artista podrá inscribir un máximo de dos obras y no serán admitidas aquellas que hayan sido premiadas en otros salones oficiales.

También se señalan las bases que las obras que se manden a la VI Bienal Internacional Valparaíso 1983, deben haber sido realizadas con posterioridad a la Bienal precedente (1981). Las dimensiones de obras adosadas a muro no excederán de los 3 x 3 metros y serán consideradas como tríptico aquellas cuyas partes formen una unidad y que si se retira una de ellas se descomponen la obra.

### 17 MIL DÓLARES EN PREMIOS

Siete mil dólares se otorgarán al premio de honor (adquisición) Ilustre Municipalidad de Valparaíso en esta Sexta Bienal del próximo año. Además habrá otros cinco premios de dos mil dólares cada uno y, finalmente, el jurado está autorizado para conceder mención de honor.

La obra favorecida con el Premio de Honor Municipalidad de Valparaíso incrementará el patrimonio artístico del Museo Municipal de Bellas Artes de esta ciudad.

## Ciudadano Honorario de Valparaíso director del Orfeón de Carabineros

VALPARAISO. — En ceremonia que tuvo lugar pasado el mediodía de ayer, el alcalde Francisco Bertolucci declaró Ciudadano Ilustre Honorario de Valparaíso, al suboficial mayor de Carabineros Luis Humberto Torrijos, integrante durante 30 años del orfeón de esa entidad y actual director de la banda institucional de la policía uni-

versitaria.

El acto tuvo lugar en la pérgola de la plaza Victoria, luego de la tradicional retreta de los días domingos.

La distinción, aparte del honor, consistió en un pergaminio y una medalla.

El suboficial mayor de Carabineros Luis Humberto Torrijos ingresó a Carabineros el año 1952, es casado, tres hijos, reveló que aprendió música y a tocar el saxo barítono gracias a las enseñanzas de un ciudadano alemán y que la música es parte fundamental de su vida.

## En Viña del Mar Exito del IX concurso internacional de piano

VIÑA DEL MAR. — Estados Unidos, con su joven intérprete de 23 años David Buechner, podría adjudicarse por cuarta vez el concurso internacional de ejecución musical este año, mención piano, que por noveno año y a Teatro Municipal repletó se realizó desde el sábado en esta ciudad, transformándose por el nivel de jurados y participantes en la capital mundial del piano.

El certamen —uno de los más importantes de Latinoamérica— según Roberto Bravo y Fanny Waterman, gran pianista chileno y la actual directora del Concurso Internacional de Piano de Leeds, Inglaterra, ambos miembros del jurado junto a otras nueve figuras mundiales del teclado, es de calidad alta y de muy buen nivel.

La competencia de música sería lleva este año el nombre de uno de sus fallecidos creadores y principal impulsor, el director y musicólogo Luis Sigalla, a quien se homenajeó en la función inaugural.

Hasta hoy se han presentado ante el público y jurado 14 jóvenes pianistas.

Mañana lunes luego de la interpretación en funciones de 11.00 y 19.00 horas de Katie Zhukov, de Australia; Eduardo Alonso, de Uruguay; Andrea Bonatta, de Italia; el chileno David Gatica; las simpáticas artistas del japon Unoki Hitomi y Kumiko Agano; el israelí Vladimir Levtof; Johannes Kropfitsch, austriaco, y Pin Yeo, de Indonesia, sólo ocho de los 23 participantes serán seleccionados mañana para las etapas de semifinal de los días miércoles y jueves. Tres postulantes irán a la final del domingo tras los 6 mil dólares de premio.

## Incendios forestales disminuyeron en un 40%

VINA DEL MAR. — Quince siniestros forestales desde el pasado dos del presente han afectado a una superficie de matorrales y arbustos de 9.69 hectáreas, en cuatro comunas de la Quinta Región.

Así lo indicó el personal del Servicio de Emergencia de la Corporación Nacional Forestal en esta ciudad, donde tiene su base de brigadistas y material terrestre y aéreo.

La cifra es un 40 por ciento más baja que el año pasado a esta fecha, y se ha logrado gracias a una mayor toma de conciencia de la ciudadanía regional, luego de la campaña de difusión realizada.

El fin de semana brigadas de CONAF debieron acudir al sector este de la Rotonda de Gómez Carreño, donde se quemaron 200 metros de vegetación natural y árboles. Anteriormente habían acudido al segundo sector de Gómez Carreño, donde se quemó igual metraje de pasto.

El siniestro mayor se produjo en las últimas horas de la tarde del sábado, y afectó a una hectárea de árboles y pastizales en el sector Ojos de Agua, al sur de la localidad de Villa Alemana.

## Inauguran plataforma caminera en Melipilla

Hoy será inaugurada oficialmente la plataforma caminera sobre el río Maipo, en la provincia de Melipilla, que se habilitará mientras dura la reconstrucción del puente Ingeniero Marambio, que resultó seriamente dañado por la crecida de las aguas a raíz de las lluvias del invierno.

La plataforma caminera o badén, permitirá el paso de vehículos de hasta 25 toneladas con lo que se reducirá el problema de transporte que afectaba a los agricultores comerciantes y vecinos de la provincia.

La ceremonia contará con la asistencia del gobernador provincial, alcaldes, secretarios regionales ministeriales y grupos de vecinos representantes de los diversos sectores de Melipilla.

## Carrera de Biología Marina crea la Universidad Austral

VALDIVIA. — Con el propósito de formar profesionales aptos para desempeñar las tareas relacionadas con el mar, tanto productivas como de investigación, se impartirá a partir del primer semestre de 1983, la carrera de Biología Marina en la Universidad Austral de Chile. Los estudiantes interesados en la vida marina estudiarán según el plan de actividad académica, las materias relacionadas con la ecología marina, la acuicultura, biología de aves y mamíferos marinos, ictiología y otros, como también lo relativo a las pesquerías, legislación pesquera, teoría económica y control sanitario de alimentos y otros. El plan de estudios incluye en los primeros semestres también excursiones al ambiente marino y prácticas de ecología marina. En el último semestre se desarrollarán las prácticas profesionales en cultivos marinos y en área industrial.

En ocho semestres, con currículum fijo el alumno obtiene su grado de licenciado en biología marina. En este período adquiere la formación académica básica, tras la cual puede optar entre dos caminos a seguir.

El primero consiste en cursar dos semestres más para obtener el título de profesional de biólogo marino, con el cual estará capacitado para enfrentar y dar soluciones a problemas relacionados con la producción, con la tecnología, control sanitario y bacteriología de los alimentos provenientes del mar y tendrá la formación necesaria para administrar y planificar el trabajo en industrias y empresas del área pesquera.

## CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE DIVISION SALVADOR

### SOLICITA DERECHO DE APROVECHAMIENTO SOBRE AGUAS SUBTERRANEAS. OTROS, ACOMPAÑA DOCUMENTOS

SEÑOR GOBERNADOR PROVINCIAL

Mario Vega Santis, ingeniero civil de minas, en su calidad de gerente general y en representación de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, CODELCO—Chile, División Salvador, empresa del Estado, minera, industrial y comercial, creada por decreto ley N° 1.350, de 1976, ambos domiciliados en El Salvador, Avenida Bernardo O'Higgins N° 103, al señor Gobernador digo:

Solicito para mi representada un derecho de aprovechamiento sobre aguas subterráneas de la napa del Llano de Pedernales Sur y de la napa Llano Leoncito, sectores conocidos con el mismo nombre, ubicados en la comuna de Diego de Almagro, Tercera Región, por la cantidad de 380 litros por segundo.

El derecho se solicita de carácter consumtivo y de ejercicio permanente y continuo.

Los pozos donde se captarán las aguas, por extracción mecánica mediante bombas, están en terrenos fiscales y tienen las siguientes ubicaciones y capacidades de entrega:

#### I. — POZOS LLANO PEDERNALES SUR.

##### 1. — POZO PB-5

Sus coordenadas geográficas son:

Latitud: 26° — 21' — 23,19''  
Longitud: 69° — 10' — 29,28''  
Se encuentra a las siguientes distancias respecto de puntos geográficos conocidos: a 8,800 kilómetros de Cerrillos; a 10,950 kilómetros del cerro Pampa; a 10,280 kilómetros de la Sierra Aragoneses; a 3,150 kilómetros de La Ola (lugar); y a 10,400 kilómetros del cerro La Ola.  
Permite extraer 40 litros por segundo.

##### 2. — POZO PB-1

Sus coordenadas geográficas son:

Latitud: 26° — 29' — 57,00''  
Longitud: 69° — 02' — 59,46''

Se encuentra a las siguientes distancias respecto de puntos geográficos conocidos: a 10,350 kilómetros de Cerrillos; a 12,730 kilómetros del cerro Pampa; a 9,900 kilómetros de la Sierra Aragoneses; a 4,750 kilómetros de La Ola (lugar); y a 8,600 kilómetros del cerro La Ola.

Permite extraer 30 litros por segundo.

Para estos tres pozos en conjunto se solicita una área de protección de 18,45 kilómetros cuadrados, cuya justificación se acompaña en memoria aparte, y las coordenadas de sus vértices son:

#### VERTICE LONGITUD LATITUD

E 69° — 03' — 44,17'' 26° — 28' — 18,23''

F 69° — 01' — 08,47'' 26° — 29' — 10,61''

G 69° — 01' — 07,73'' 26° — 31' — 16,91''

H 69° — 03' — 07,36'' 26° — 31' — 39,78''

#### POR TANTO, RUEGO AL SEÑOR GOBERNADOR PROVINCIAL, se sirva acceder a lo solicitado.

OTROS: Ruego a usted tener por acompañados los siguientes documentos a esta presentación:

##### 1. — Dos tomos cuyo contenido es el siguiente:

a) Tomo N° 1: 1) Identificación de los pozos y plano de



## Repunta el movimiento portuario de Valparaíso

VALPARAISO.— Un notorio repunte ha experimentado el puerto de Valparaíso, ya que cinco de los diez recintos portuarios están trabajando a máxima capacidad, en faenas de carga y descarga de mercadería surtida en mercados de bandera extranjera.

En el Departamento de Programación de la Empresa Portuaria de Chile, EMPORCHI, se dio a conocer la nómina de unidades que opera.

En el sitio 1, se encuentra el japonés "Twin Happire", que junto con descargar 630 toneladas de surtido, principalmente juguetes, maquinarias y productos químicos, embarca 1.904 toneladas de cobre, productos de mar, vino y algas.

En el sitio 2, está el "Sun Happi-ness", de bandera japonesa, que embarca 3.290 toneladas de pescado congelado, mariscos y harina de pescado, para puertos nipones.

En el cuarto, estuvo el "Unión Sunrise", liberiano, que descargó 342 toneladas de contenedores con repuestos, molibdeno, arroz y productos químicos.

En el 6, el peruano, "Inca Pachacutec", descargó surtidos, finalmente en el ocho, está el norteamericano "Santa Cruz", que descargó mil 940 toneladas de plátanos ecuatorianos para el mercado de la zona central. Y 1.194 toneladas de repuestos, válvulas, productos químicos, partes de autos. Ahora embarca 1.231 toneladas de langostinos, merluzas, locos, duraznos, contenedores y vino.

**El 19 abre sus puertas la Feria del Bío-Bío**

CONCEPCION.— Ciento cincuenta expositores con 15 mil metros cuadrados de terreno, están comprometidos hasta ahora en "FERBIO '82", con lo cual prácticamente toda la muestra está vendida y asegurado su éxito. Argentina y otros países están presentes.

Así lo señaló el gerente de la Feria, arquitecto Alejandro Durán, quien dijo que tal situación ha provocado amplia satisfacción a los organizadores, dadas las dudas que habían surgido hace algunas semanas, en torno a la realización de esta tradicional exposición.

Informó que los Ministerios de Salud y Vivienda presentarán los mismos módulos que exhibieron en "FISA", a esas reparticiones se unirán por lo menos otras 30 entidades públicas. Asimismo, señaló que existen cinco empresas automotrices que también estarán presentes.

Confirmado algunos aspectos del acto inaugural, Alejandro Durán señaló que a la ceremonia están invitados el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet y esposa, todos los miembros de la Junta de Gobierno, Ministros de Estado, subsecretarios y autoridades regionales encabezadas por el Intendente, brigadier general Roberto Soto.

En la ceremonia de apertura el día 19 a las 17.00 horas hablará el presidente de "Feria '82", René Labbé, y un representante del Jefe de Estado.

Alejandro Durán dijo que "no abrir FERBIO es frustrar a Concepción, señalando que el slogan elegido será 'Juntémonos en FERBIO'. La Feria se clausurará el 5 de Diciembre.

## Farmacias

EN VALPARAISO

ESMERALDA: Esmeralda 964. Fono 3205.

INGLES 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.

INGLES 2: Condell 1309. Fono 56316.

RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.

RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

VALPARAISO: Av. Pedro Montt 2727. Fono 4500.

EN VINA DEL MAR

DROPELMANN: Valparaíso 560. Fono 80327.

JARDIN: Etchevers 297. Fono 84393.

MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.

NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.

EN CONCEPCION

ARTIGAS: Prat 154.

BARROS: Barros Arana 463.

LORENZO ARENAS: Av. 21 de mayo 1688.

SAN EDUARDO: Tucapel 1202. Pedro.

BIO BIO: Pasaje 28 N° 1514. San Pedro.

O'HIGGINS: O'Higgins 3037. Chiguayante.

VERDE: Manuel Montt 551. Coronel

SAN PABLO: Pedro Aguirre Cerda 753. Lota.

El intendente Guzmán es informado de la invitación para visitar San Juan, que le enviará el gobernador de esa provincia argentina, por intermedio de Mario Antonio Conti. Observan Drina Mandakovic y José Luis Peña Forbes.

## Intendente de Coquimbo fue invitado a visitar San Juan

LA SERENA.— El intendente de la IV Región Coquimbo, teniente coronel Claudio Guzmán Pérez, recibió el saludo e invitación para visitar la provincia argentina de San Juan, de parte del gobernador de ella doctor Leopoldo Bravo.

El saludo e invitación fueron entregados por el enviado especial del gobernador de San Juan, Mario Antonio Conti, en la audiencia que le concediera la autoridad regional, en la sede gubernamental de esta ciudad.

En un clima de gran cordialidad, en presencia del Secretario Regional de Planificación y Coordinación, José Luis Peña Forbes, y la jefe de Gabinete, Drina Mandakovic, el intendente Guzmán retribuyó de manera especial los saludos del gobernador sanjuanino y, a la vez, señaló al enviado que en el curso de los próximos días respondería a la gentil invitación.

En la audiencia también se intercambiaron opiniones respecto de las conveniencias tanto para esta IV Región Coquimbo como para San Juan, Argentina, del paso de turistas e intercambio comercial por el paso de Aguas Negras, donde se unen las rutas 41, de nuestro país, y la 150 de la vecina República.

## Este año se invertirá mil 763 millones de pesos en el Norte Chico

LA SERENA.— El gasto público de este año en la IV Región de Coquimbo alcanzará a los \$ 1.763.748.000, correspondiendo \$ 1.007.979.000 a inversión social, según los antecedentes entregados por el intendente, teniente coronel Claudio Guzmán Pérez, en conferencia de prensa.

El encuentro con los periodistas se desarrolló en la sede gubernamental y en él estuvieron presentes los Secretarios Regionales de Planificación y Coordinación, José Luis Peña Forbes; Vivienda y Urbanismo, Luis Gillmore Astorga, y Prensa, Alejandro Pino Uribe.

### MONTO Y FINANCIAMIENTO

De acuerdo a los antecedentes oficiales, este año se invirtieron de fondos sectoriales, \$ 967.873.000, con el 54.9 por ciento; del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, \$ 364.515.000, con el 20.7%; fondos municipales, \$ 213.855.000, con el 12.1%; Fondo Social del Presidente de la República, \$ 175.928.000, con el 10.0%; fondos DEDER, \$ 36.949.000, con el 2.1%; y otros aportes, \$ 4.628.000, con el 0.2 por ciento.

### ANTECEDENTES GLOBALES

La inversión social alcanzará este año a \$ 868.184.000, con el 49.2 por ciento.

En infraestructura de apoyo \$ 716.954.000, y social otros \$ 139.795.000, con un 48.6 por ciento.

En sectores productivos \$ 38.815.000, con el 2.2 por ciento.

La inversión social total llega a \$ 1.007.979.000, representando el 57.1% de la inversión pública regional 1982.

Estas cifras aclaró el intendente Guzmán—representan inversión real y no incluyen los programas o acciones ejecutadas con el presupuesto corriente por los diferentes servicios públicos, ni los subsidios que se otorgan a nivel regional.



ENCUENTRO DE ACADEMICOS DE CIENCIAS BASICAS. En el Instituto Profesional de Valdivia, se desarrolló el Primer Ciclo de Charlas Zona Sur para académicos de Ciencias Básicas de la Educación Superior. El encuentro tuvo como conferencistas a varios docentes, como el doctor Florencio Utreras, de la Universidad de Santiago, y el Magíster en Evaluación Educativa, Raúl Pizarro, de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso. En la foto, izquierda, se observa al director del Departamento de Ciencias Básicas, Miguel Oyarzún, y a la derecha, al profesor Pizarro, mientras dicta su conferencia sobre "Rendimiento académico científico en enseñanza media: estudio comparativo".

## Investigarán presencia de elefantes marinos en zona de Juan Fernández

VALPARAISO.— Expertos en mamíferos antárticos, se dirigieron al archipiélago de Juan Fernández, a bordo de la goleta "Carlos Darwin", tras la búsqueda de evidencias que permitan determinar la presencia de elefantes marinos en esa zona.

Participarán en esta experiencia los investigadores Daniel Torres Navarro, experto en mamíferos marinos y funcionario del Instituto Antártico chileno; doctor Juan Carlos Cárdenas, del taller de ecología de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile; y el profesor Carlos Guerra Correa, del Instituto de Oceanología de la Universidad de Antofagasta.

El proyecto, financiado por la "World Wildlife Fund" (WWF), y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos (UICN), con sede en Suiza, cuenta con el patrocinio del Instituto Antártico chileno y tendrá una duración de dos meses, durante los cuales los científicos se dedicarán a identificar, censar y marcar a las focas y lobos marinos existentes en la isla Más Afuera, lugar donde centrarán sus observaciones.

La expedición, dirigida por el Profesor Torres, es la cuarta de esta naturaleza. En 1969, 1970, y en el verano de 1978-1979, los estudios realizados habían evidenciado la presencia de algunas especies antárticas, como la foca Leopardo—conocida como "tigreillo" por los pescadores de la zona—la foca Weddell y el lobo fino subantártico.

Las investigaciones desarrolladas durante los últimos años, mostraron un leve crecimiento en la población de las especies mencionadas, especialmente de la foca leopardo.

Llamó la atención la ausencia del elefante marino, especie hasta el siglo pasado propia del archipiélago. La caza indiscriminada de que fue objeto este animal, hizo que se extinguiera.

## La Nación

# Universidades fijaron vacantes para el año académico de 1983

- La Católica porteña ofrece 2.200 matrículas para el primer año de 37 carreras
- La de Tarapacá tiene 1.740 en 19 profesiones
- La de Antofagasta impartirá doce carreras, una de ellas en su sede de Coquimbo

### EN LA UNIVERSIDAD DE TARAPACÁ

VALPARAISO.— Dos mil doscientas vacantes para los primeros años de 37 carreras, ofrecerá en 1983 la Universidad Católica de Valparaíso. El plantel permite la postulación a un máximo de 5 carreras, sin exigencias de regionalidad y con un mínimo de 500 puntos en la prueba de Aptitud Académica, con excepción de las carreras de Arquitectura, Diseño Gráfico y Diseño Industrial, que exigen 600 puntos, de promedio en la PAA.

Las vacantes por carreras y sus respectivas ponderaciones son las siguientes: Agronomía, 90; Industrial 110; Biología 70; Bioquímica 40; Castellano 60; Ciencias Religiosas 20; Contador Auditor 80; Construcción Civil 80; Derecho 120; Educación General Básica 50; Educación Diferencial 50; Educación Física-Damas 30; Educación Física-Varones 30; Educación Parvularia 50; Estadística 40; Filosofía 40; Física 40; Historia 80; Inglés 60; Ingeniería Civil Biología 50; Ingeniería Civil Eléctrica 50; Ingeniería Civil Industrial 80; Ingeniería Civil Mecánica 50; Ingeniería Civil Química 50; Ingeniería Comercial 100; Ingeniería de Alimentos 60; Ingeniería Pesquera 60; Ingeniería de Ejecución en Electricidad 80; Ingeniería de Ejecución en Electrónica 50; Ingeniería de Ejecución en Mecánica 80; Ingeniería de Ejecución en Transporte 60; Matemáticas 100; Oceanografía 30; Química 40 y Servicio Social 40.

### NUEVAS CARRERAS

Para 1983, la Universidad Católica de Valparaíso ha abierto tres nuevas carreras y reabierto cuatro que hasta la fecha habían suspendido el ingreso de nuevos postulantes.

Una de las nuevas carreras es Ingeniería en Ejecución en informática, que tendrá 50 vacantes. Será impartida por el ex Centro de Ciencias de Computación e Informática, que fue transformada en la Escuela de Ingeniería Informática.

Otra de las carreras que comenzarán en 1983 en UCV es oceanografía, con 30 vacantes para el primer año.

Por último, Ingeniería Civil Eléctrica es otra de las carreras que se integra a las ya existentes en la UCV. Hasta la fecha, existían Ingeniería de Ejecución en Electrónica e Ingeniería de Ejecución en Electricidad, dependientes de la Escuela de Ingeniería Eléctrica.

Las primeras once carreras exigen notas de enseñanza media, Prueba de Aptitud Académica (parte verbal y matemática) y prueba de conocimientos específicos en matemáticas. El mínimo para postular será de 550 puntos.

### PROMOCION

Con el objeto de difundir las actividades que desarrolla en Arica la nueva Universidad de Tarapacá, viajaron a la zona central el profesor Justo Gallardo Olcay y el periodista Juan Carmona, del Departamento de Admisión y Selección de Alumnos. Tanto en los colegios de la V Región como en el Área Metropolitana desarrollarán un contacto directo con los alumnos de cuarto año medio, como futuros postulantes a las diversas carreras que ofrecerá en 1983 la universidad tarapacense.

El nuevo plantel fue fundado el presente año en base a la fusión de la Universidad de Chile —sede Arica— y la Universidad del Norte, contando con la rectoría del titular y fundador de la misma, ingeniero comercial ariquén Carlos Valcarce Medina.

Desde la segunda quincena de octubre, la comisión ariquén se encuentra en las localidades de la V Región y, a contar del 9 de noviembre, sus actividades se centralizarán con los alumnos de los cuartos años medios del Gran Santiago. Para iniciar su labor de difusión en la exhibición de Tarapacá.

### CUPOS Y CARRERAS

Las 1.740 vacantes con cupos y carreras en Tarapacá corresponden a 100 para Contador Auditor y Contador Público; 100 para las mismas carreras (vespertino); 60 para Educación Parvularia, Mención Deficiencia Mental; 50 para Ingeniería Civil, primer año común (Especialidades Computación e Informática, Electrónica, Industrial y Mecánica).

Las 1.740 vacantes con cupos y carreras en Tarapacá corresponden a 100 para Contador Auditor y Contador Público; 100 para las mismas carreras (vespertino); 60 para Educación Parvularia, Mención Deficiencia Mental; 50 para Ingeniería Civil, primer año común (Especialidades Computación e Informática, Electrónica, Industrial y Mecánica).

ca); 100 para Ingenierio de Ejecución en Computación e Informática; 60 para Ingenierio de Ejecución Electrónica; 120 para Ingenierio Comercial y 60 para Intérprete y Traductor (inglés-castellano) entre otras.

### 12 CARRERAS EN UNIVERSIDAD DEL NORTE

ANTOFAGASTA.— Doce carreras ofrecerá la Universidad del Norte en el proceso de admisión 1982.

La información fue confirmada por el vicerrector académico, Humberto Berg, el jefe de admisión, Alejandro Bustos, y el director general estudiantil, Juan Carlos Salas, quienes indicaron que once de ellas son en Antofagasta y una en el centro Coquimbo de la misma casa de estudios.

Las carreras que se impartirán en Antofagasta son: Arquitectura, Construcción Civil, Geología, Matemáticas, Química, Ingeniería Civil (que corresponde a un ciclo básico que conduce a Ingeniería Civil, Ingeniería Civil en Computación e Informática, Ingeniería e Informática, Ingeniería Comercial y Contador Auditor o Contador Público, esta última carrera es la única con régimen vespertino).

La duodécima posibilidad para los egresados de la enseñanza media es la carrera de Biología Marina, que se dicta en el centro de Coquimbo. Esta es la única que exige prueba especial de Biología, o de conocimientos específicos de esa área.

Las primeras once carreras exigen notas de enseñanza media, Prueba de Aptitud Académica (parte verbal y matemática) y prueba de conocimientos específicos en matemáticas. El mínimo para postular será de 550 puntos.

Señor Director General de Aguas PRESENTE

## Unánime rechazo en Argentina a propuesta de "concertación"

BUENOS AIRES, 14 (AP).— La perspectiva de un acuerdo entre el régimen militar y los partidos políticos, previo a las prometidas elecciones para la normalización constitucional, parecía hoy aún lejana pese a una formal propuesta de "concertar" 15 temas fundamentales, hecha la semana anterior por la Junta Militar.

La reacción del espectro partidario ha sido casi unánimemente negativa, lo cual ha dejado en situación desfavorable al gobierno de las Fuerzas Armadas, incorporando nuevas incógnitas al ya incierto futuro argentino.

Existen otras gestiones para buscar

acuerdos que garanticen la estabilidad del futuro gobierno constitucional, que los militares se han comprometido a instaurar a más tardar en marzo de 1984. La más importante surgió del frente político opositor denominado "Multipartidaria", formado por los principales partidos, a través de una "Asamblea de la Ciudadanía", para cuya convocatoria ha solicitado el concurso de la Iglesia Católica.

Los dignatarios eclesiásticos accep-

taron, en principio, brindar su apoyo en forma de "servicio", pero no en calidad de convocantes del acuerdo.

Las severas críticas de los principales dirigentes políticos no parecieron haber sido mitigadas por las seguridades dadas por la Junta Militar, en el sentido de que su propuesta no perseguía ninguna intención de condicionar al futuro gobierno constitucional, sino procurar su "estabilidad definitiva".

"Lo único que debe concertarse es acordar una ley y un cronograma electoral", dijo Carlos Contín, presidente de la Unión Cívica Radical (UCR).

El vicepresidente primero del peronismo, Deolindo F. Bittel, afirmó por su parte que "no hay nada que concertar" con el régimen militar, en tanto su corregional y posible candidato presidencial, Italo A. Luder, aseguraba que "ningún partido va a aceptar negociaciones secretas con el gobierno militar".

Los políticos parecieron particularmente desinformados con la propuesta de la Junta Militar de incluir entre

los 15 temas propuestos para la "concertación", asuntos tales como la vigencia del estado de sitio, la lucha contra el terrorismo y la situación de los desaparecidos, la investigación de hechos ilícitos y hasta la construcción de la futura represa hidroeléctrica argento-paraguaya de Yacyreta.

El diario "Clarín" comenta hoy que la propuesta de la Junta pareció obedecer más a la necesidad de atender problemas internos de los tres servicios armados y a aprensiones de sus integrantes que a una visión adecuada de la realidad nacional.

El propio Presidente Reynaldo Bigone admitió ayer, al reunirse con una delegación de empresarios, que hubo "algunas equivocaciones" en la forma en que se comunicó a la opinión pública la propuesta de acuerdos sobre asuntos fundamentales. Pero recordó que la cuestión está manejada por la Junta Militar, formada por los tres Comandantes en Jefe y el máximo órgano del actual régimen, al cual está supeditado el Presidente.



WASHINGTON.—El veterano de la guerra de Vietnam, Eugene Brice, y muchos de sus compañeros desfilan por las calles de esta capital, durante las ceremonias que se realizaron para recordar este conflicto y a los caídos en él (Radiofoto UPI).

## Elogian a Reagan por anular las sanciones a gasoducto soviético

WASHINGTON, Noviembre 14 (DPA).— La decisión del Presidente de los E.E.UU., Ronald Reagan, para anular las sanciones contra el negocio gas natural—gasoductos con la URSS, fue bien recibida en países de Europa Occidental y Japón.

El motivo dado por Reagan es haber llegado a un convenio occidental para endurecer la política comercial respecto a la Unión Soviética.

El portavoz gubernamental de Bonn, Diether Stolze, mira la medida como muestra de esfuerzos exitosos de todos los participantes para mejorar la coordinación de la política de los estados occidentales.

También el gobierno británico está satisfecho con la medida de Reagan y dijo el Ministro británico del Exterior, Francis Pym, que reina ahora "amplia coincidencia" de un acercamiento económico este-oeste.

El gobierno francés espera la disminución de las tensiones Washington-París, lo que no modifica el claro distanciamiento con el que el Ministro francés del Exterior ha reaccionado a

la declaración de Reagan a diferencia de restantes países europeos implicados.

El Quai d'Orsay había declarado que Francia no adoptó un acuerdo sobre una política exportadora más dura en relación con la URSS., tal como lo hizo Reagan.

El gobierno japonés acogió bien la anulación de sanciones como paso "positivo" para disminuir tensiones oeste-este.

El Presidente Reagan había anunciado la medida ayer, tres días después de la muerte del Jefe del Estado de la URSS., Leonid Brezhnev.

Pocas horas antes —dijo Reagan— se habían puesto de acuerdo los E.E.UU. con seis de sus aliados sobre una nueva y más dura estrategia comercial respecto a la URSS.

El Presidente norteamericano dijo que los aliados acordaron no hacer más negocios con la URSS, que aporten ventajas militares estratégicas para Moscú.

El Presidente norteamericano señaló tres puntos:

1.— Ninguna firma de tratados sobre nuevos suministros de gas soviético en tanto se estén buscando soluciones alternativas.

2.— Será intensificado el control vigente para la exportación de mercancías estratégicamente importantes a la URSS.

3.— Concordancia de la política crediticia respecto a la URSS., y elaboración de medidas para revisar las relaciones financieras con la URSS.

Según comunicaron altos funcionarios gubernamentales en Washington, sin embargo, este acuerdo de principio no ha sido aún firmado por Gran Bretaña, Francia, Italia, Alemania Oeste, Canadá y Japón.

Detalles de futura concesión de créditos, exportación de tecnología de alto valor e importancia militar y alternativas de suministro energético serían fijadas en comisiones de trabajo.

A partir de ahora no hay más limitaciones en tratados cerrados para las conducciones de gas natural soviético.

Este es válido —según funcionarios norteamericanos— para compañías norteamericanas que no debían suministrar ya desde diciembre de 1981 y también para las europeas.

## Multinacional petrolera será creada por la OLADE

MONTEVIDEO, NOV. 14 (UPI).— El secretario ejecutivo de la Organización Latinoamericana de Energía, Ulises Ramírez Olmos, declaró que Brasil, México y Venezuela sentarán en los próximos días las bases para la creación de una multinacional petrolera.

La sociedad estará integrada por el monopolio mexicano PEMEX, Petróbras de Brasil y Petróleos de Venezuela, con el fin de incrementar la exploración, explotación, transporte, refinación y comercialización del petróleo en términos diferentes a los acostumbrados por las transnacionales.

Ramírez Olmos, que no quiso abundar en detalles, llegó para asistir a la XIII Reunión de Ministros de Energía de los Países Miembros de la OLADE, que iniciará sus deliberaciones el jueves en Montevideo.

La reunión congregará a los secretarios de Estado de los 25 países de la región: Barbados, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Granada, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Surinam, Trinidad Tobago, Venezuela, y Uruguay, y posiblemente Argentina.

## Presidente de Uruguay no postulará a la reelección

TACUAREMBO, Uruguay, NOV. 14 (UPI).— El Presidente Gregorio Alvarez, declaró que no piensa en su posible postulación para un nuevo mandato debido a que se encuentra dedicado a resolver los problemas del país.

El Mandatario formuló su declaración durante la breve visita realizada a este departamento.

En otro orden de cosas señaló que la salida democrática del país "está basada en los partidos políticos, fundamentalmente los tradicionales", blanco y colorado, que junto a la Unión Cívica de tendencia Católica, son las únicas que hasta ahora prometieron acudir a los comicios nacionales de 1984, después de casi una década de inactividad política.

A los comicios no podrán concurrir los partidos de izquierda.

## Equilibrio de poder cambió en el Medio Oriente con caso del Líbano

LOS ANGELES, California, 14 (AP).— La invasión israelí del Líbano trajo la paz a la región y modificó el equilibrio de poder entre los Estados Unidos y la Unión Soviética en el Medio Oriente, dijo el embajador israelí en Washington Moshe Arens.

Arens habló ayer ante el Consejo de las Federaciones judías en el Hotel Bonaventure, en lugar del Primer Ministro israelí Menahem Begin, que tuvo que regresar súbitamente a Israel debido a la muerte de su esposa Aliza.

La anunciada aparición de Begin había provocado que una gran manifestación de protesta contra su visita se congregara frente al hotel. La multitud vitoreó las noticias de la muerte de la esposa de Begin y luego se dispersó sin incidentes.

Arens inició su discurso refiriéndose a la muerte de la esposa de Begin y dijo que su fallecimiento, que constituyó una "pérdida personal para el Primer Ministro", se unía a la pérdida de 75 soldados y 15 árabes en la explosión el jueves pasado de la sede de las fuerzas israelíes en el Líbano en la ciudad de sur.

El embajador defendió y elogió la invasión israelí en el Líbano y descartó las críticas formuladas contra esa acción militar que calificó de "cálumnia".

La invasión "no fue sólo inevitable, fue esencial", dijo. "Hombres, mujeres y niños del norte de Israel han sido rehenes de terroristas que operan desde el sur del Líbano", señaló.

Añadió que el éxito de Israel en el campo de batalla contra los cohetes, los tanques y los aviones soviéticos podría afectar los estimados de la amenaza rusa contra Europa Occidental, y la suerte de los países situados tras la llamada "Cortina de Hierro".

"Creo que el equilibrio de las fuerzas convencionales entre los Estados Unidos y la Unión Soviética es percibido 'hora de forma diferente'", señaló. "Los rusos han sido desplazados del tablero de ajedrez en el Medio Oriente".

## Fuerte retroceso de la industria de Argentina

BUENOS AIRES, 14 Nov. (ANSA).— "El número de establecimientos industriales, entre los años 1974 y 1981 —a estar por un comentario editorial de "Clarín"— de la fecha, con datos atribuidos al "Instituto Nacional de Estadísticas y Censos"—, se redujo en un 18 por ciento, mientras el número de desocupados se contrajo en un tercio.

Cabe señalar que análisis no oficiales elevan a un cincuenta por ciento la capacidad productiva ociosa actualmente y a un millón y medio el número de desocupados en todos los sectores.

El comentarista sostiene, a su vez, que la Argentina se condujo "por un camino inverso" a la estrategia económica que debía orientarse hacia el mejoramiento del crecimiento, en particular de las actividades que tienen mayor capacidad de generación de bienes y, dentro de ellas, las que utilizan mayores dosis de capital y tecnología. En cambio, sostiene, retrocedió en su capacidad creadora actual y futura, "acerca su estructura a las de las economías más pobres y atrasadas del planeta".

Según los datos atribuidos al INDEC, entre 1974 y 1979, los establecimientos industriales redujeron su número un 9 por ciento. En 1980, en un 4 por ciento y sólo en 1981. En un 7 por ciento, "originándose las desapariciones en razones varias, como cierres, quiebras o traslados". En cuanto al personal ocupado —prosigue el diario, en base siempre al INDEC, entre 1974 y 1979, la reducción fue del 10 por ciento, el 11 por ciento en 1980 y el 13 por ciento en 1981.

Entre las manufacturas que más han retrocedido —recalca "Clarín"— están las productoras de bienes de capital, es decir, las industrias que aportan bienes para crear otros nuevos, y que constituyen por ello uno de los elementos más dinámicos de la vida económica".

"En lo que respecta a la mano de obra —prosigue—, no sólo se ha producido la apuntada reducción de fuentes de trabajo, sino también la reducción de las horas trabajadas en los puestos conservados y la reducción de las remuneraciones".

Previene finalmente que, "en esta dirección la economía, y con ella la sociedad toda, marcha hacia una pobreza, atraso e inestabilidad mayores".

## Finaliza huelga en Universidad de México

MEXICO, Noviembre 14 (UPI).— Los trabajadores en huelga de la televisión mexicana hicieron cesar las transmisiones de una cadena de televisión estatal, mientras los empleados universitarios pusieron fin a su huelga de 12 días en la Universidad Nacional, permitiendo que 360.000 estudiantes regresen a clases.

Los profesores y empleados de la Universidad Nacional, que llevaban 12 días en huelga, aceptaron un aumento del 29,5 por ciento en los salarios y un conjunto de beneficios, y pusieron fin a su paro laboral.

La huelga había provocado el cierre de la mayor universidad del país, a la que asisten 360.000 estudiantes, y le costó a la institución educacional cerca de 13 millones de dólares.

La otra gran huelga que afecta a México, la de la Aerolínea Mexicana, continúa hoy en su 140avo día, mientras los trabajadores en tierra y los vendedores de billetes de vuelo presionaban para obtener un 50 por ciento de aumento en sus salarios.

El director de Mexicana, Enrique Lorenzo Tovar, ha declarado que la huelga le ha costado a la compañía que es propiedad del estado, un promedio de un millón de dólares diarios desde que comenzó el 11 de noviembre.

En las huelgas más importantes, los trabajadores han aceptado un aumento del 25 por ciento, cosa que está muy por debajo del índice inflacionario de 1982, que está ahora en un 70 por ciento, según las cifras gubernamentales.

## Siete soldados hondureños muertos en misión secreta

SANTA ROSA, Honduras, Nov. 14 (UPI).— Un soldado hondureño declaró que siete compañeros de armas suyos fueron muertos en una misión secreta de Honduras, a menos de cinco kilómetros de la zona donde el ejército salvadoreño realiza una masiva ofensiva contra insurgentes.

Un vocero del ejército hondureño dijo el martes que sus jefes estaban enviando entre 1.000 y 1.500 soldados hacia la frontera con El Salvador, para evitar que las operaciones anti-guerrilleras que lleva a cabo este último país se extiendan hacia el territorio de Honduras.

El gobierno de El Salvador está llevando a cabo una ofensiva de búsqueda y destrucción de focos rebeldes con 2.000 soldados, en las cercanías de la frontera hondureña.

Habitantes del poblado de San Marcos dijeron haber visto unos 5.000 soldados pasar el martes en dirección hacia la frontera, que está a unos 80 kilómetros de distancia, con camiones llenos de artillería.

Un soldado que regresaba del frente dijo ayer que al menos siete de sus compañeros de armas del Séptimo Batallón de infantería hondureña habían muerto en la zona.

Un reportero de United Press International vió traer a un soldado herido al hospital de Santa Rosa de Copán, una ciudad del occidente de Honduras.

Los periodistas también pudieron observar espesas masas de humo negro saliendo de la zona fronteriza, y escucharon intenso fuego de artillería, aunque no pudieron precisar de cuál parte de la frontera provenían las señales del combate.

## Marina peruana probó el Exocet

LIMA, Nov. 14 (UPI).— La Marina de Guerra peruana hundió una corbeta con un cohete Exocet en la primera utilización de esta arma en el Océano Pacífico, luego que fuera empleada con éxito por Argentina en su conflicto con Gran Bretaña por las Islas Malvinas.

El Exocet, disparado desde una corbeta situada a 30 kilómetros de distancia, dijeron fuentes navales.

La corbeta "se abrió como una rosa antes de hundirse", precisaron.

El disparo del Exocet tuvo lugar durante las maniobras realizadas ayer por la Armada peruana frente al vecino puerto del Callao, según informaron.

En anteriores maniobras, la Armada peruana disparó un misil "Otomat", de fabricación italiana, que dio en un blanco situado a más de 100 kilómetros de distancia.

## Elegida representante de Colombia para Miss Mundo

CARTAGENA, Colombia, Nov. 14 (UPI).— Calificada como la de los "ojos más lindos", la señorita Julia Paulina Sáenz Starnes fue elegida esta madrugada Reina Nacional de la Belleza en Colombia para 1982.

La nueva soberana de la belleza colombiana, de Bogotá, obtuvo entre sus compañeras, el jurado calificador y la gente en general, especial acogida por sus "ojos azules, los más lindos del reinado".

Paulina tiene 17 años de edad y 1,73 metro de estatura, con medidas de 90-60-90 centímetros.

Luego de darse a conocer el fallo final fue felicitada por sus compañeras del concurso.

Como Virreina fue elegida la señorita Rocío Isabel Luna Florez; primera princesa, Marta Liliana Ruiz Ordóñez; segunda princesa, Viviana Char Navas; tercera princesa a Rosebell Castell Britton.

## Mejora astronauta del Columbia

□ William Lenoir realizará hoy la

# Espía inglés reveló secretos de satélites de vigilancia

LONDRES, 14 (AP). — Geoffrey Prime, que la semana pasada fue sentenciado a 35 años de prisión por espionar durante largo tiempo para la Unión Soviética, reveló secretos sobre el más moderno sistema de vigilancia por satélite creado por Occidente, afirmó hoy el semanario "The Sunday Times".

La publicación dijo que el sistema, cuyo nombre en código es "Proyecto Byeman", posibilitaría al cuartel general de comunicaciones del Gobierno en Cheltenham, donde Prime trabaja como traductor de ruso, y a la agencia de Seguridad Nacional norteamericana, situada cerca de Washington, vigilar las comunicaciones efectuadas dentro de la Unión Soviética.

Hasta que Prime empezó a revelar los secretos mediados de 1975, los soviéticos no estaban al tanto que ambos organismos podían escuchar cualquier conversación que fuera considerada de interés, dijo el periódico.

Pero los datos brindados por Prime, así como los transmitidos por dos espías norteamericanos, arrestados en 1977, indicaron a Moscú lo vulnerable que eran sus comunicaciones al control occidental, por lo que toma-

## Liberado chileno secuestrado en Mozambique

LISBOA, Noviembre 14 (AP). — Los guerrilleros derechistas mozambiqueños pusieron en libertad a Moisés Carril, un maestro de matemáticas de Chile secuestrado junto con el ecologista británico John Burlinson, liberado previamente, en un ataque a una escuela de fauna, en diciembre.

Evo Fernandes, vocero de la Resistencia Nacional Mozambiqueña, dijo que Carril fue liberado en Malawi, cerca de la frontera norte de Mozambique, hoy por la madrugada.

Burlinson y Carril fueron capturados durante un ataque guerrillero a la Escuela de Fauna Chitengo, el 17 de diciembre. Burlinson, el director del establecimiento, fue liberado en mayo luego de intensa presión diplomática británica en África y Portugal.

Los rebeldes retuvieron seis meses más a Carril pues, contrariamente a Burlinson, era un partidario del gobernante Partido Marxista de Mozambique, dijo Fernandes.

Dijo que Carril fue liberado en respuesta a un pedido de la Cruz Roja Internacional.

## Un piloto japonés murió al estrellarse su avión

TOKIO, Nov. 14 (UPI). — Un jet militar que realizaba maniobras acrobáticas en un espectáculo se estrelló hoy en una zona residencial de Japón, matando al piloto e hiriendo a 11 personas en tierra, dijeron las autoridades.

Los funcionarios de la Agencia de Defensa comunicaron que la nave, un T-2 para entrenamiento de pilotos, formaba parte de una escuadrilla en formación de seis aviones y perdió súbitamente el control, estrellándose en una zona residencial de Hamamatsu, a unos 220 kilómetros al sudeste de Tokio.

Tras el impacto, el avión se incendió y estalló, y sus restos quedaron esparcidos en un amplio radio, dijo un testigo.

Dos casas en las cercanías también fueron incendiadas, y un establecimiento de autos fue destruido, conjuntamente con los 30 vehículos nuevos que estaban estacionados en el lugar.

El piloto, capitán Kiyoshi Takashima, de 30 años, murió instantáneamente.

## Presidente Amin Gemayel negocia ayuda a su país

RIAD, Arabia Saudita, 14 (AP). — El Presidente libanés Amin Gemayel llegó hoy a esta capital al frente de una importante delegación, para mantener conversaciones sobre cooperación política y económica con el Rey Fahd.

Gemayel, que vino acompañado por su Primer Ministro Shafik Wazzan, fue recibido en el aeropuerto por el monarca saudita y numerosos funcionarios.

Fuentes diplomáticas árabes dijeron que Gemayel exhortará al Rey Fahd a que convenza al jefe de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, de que regrese a sus alrededores de 9.000 guerrilleros de la región norte del Líbano y del Valle de Bekaa.

Las fuentes agregaron que el Presidente libanés también solicitará al rey saudita que inicie una acción destinada a que los países árabes y Estados Unidos logren el retiro del Líbano de las fuerzas israelíes.

Arafat es esperado mañana aquí, para sostener conversaciones con funcionarios sauditas acerca de los recientes esfuerzos árabes para resolver la crisis del Medio Oriente con la participación de Estados Unidos.

ron medidas para evitarlo, indicó la versión.

El semanario agregó que la agencia norteamericana y la británica habían lanzado en 1966 una serie de satélites para fotografiar instalaciones militares soviéticas y los resultados de pruebas en proyectiles dirigidos. Posteriormente el sistema fue ampliado para incluir comunicaciones telefónicas por microondas, transmisiones radiales en onda corta, y hasta el fun-

cionamiento del sistema de computadoras militares soviéticas.

Prime, de 44 años, se declaró culpable el miércoles de revelar informaciones secretas a agentes soviéticos entre 1968 y abril de 1982.

Al pronunciar la sentencia el juez dijo que con sus 14 años de tracición, Prime había ocasionado un daño incalculable a Gran Bretaña y a sus aliados del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

## Soviéticos baten record de permanencia en el espacio

MOSCÚ, Noviembre 14 (AP). — Los cosmonautas soviéticos Anatoly Berezovoy y Valentin Lebedev rompieron hoy la marca de permanencia en el espacio que establecieron dos compatriotas en 1980 con más de 185 días a bordo del laboratorio espacial Salyut-7, anunció radio Moscú.

Los dos cosmonautas fueron puestos en órbita hace seis meses y se espera que permanezcan en el espacio hasta principios de diciembre por lo menos, de forma que superasen claramente la marca anterior de sus compatriotas Leonid Popov y Valery Ryumin que volvieron a la Tierra el 11 de octubre de 1980 luego de permanecer en órbita terrestre en la estación espacial Salyut-6.

Berezovoy y Lebedev han sido visitados dos veces por otras tripulaciones durante su vuelo en la Salyut-7. Los primeros llegaron el 24 de junio, incluso el francés Jean-Loup Chretien, piloto de prueba de 43 años, y dos cosmonautas soviéticos veteranos.

El 19 de agosto los rusos lanzaron una segunda tripulación para visitar la estación, que incluyó la segunda mujer que realizó un vuelo espacial, Svetlana Savitskaya, de 34 años.

El diario de los sindicatos "Trud" dijo que Berezovoy y Lebedev fueron informados el miércoles de la muerte del Presidente Leonid I. Brezhnev. Según el diario, ambos guardaron silencio por un momento hasta que Berezovoy dijo: "Leonid Illich hizo mucho por los cosmonautas. Nuestro deber es trabajar aún mejor para cumplir con el programa de nuestro vuelo", dijo Lebedev.

## Murió esposa de Begin

TEL AVIV, Nov. 14 (UPI). — El fallecimiento de la esposa del Primer Ministro Menahem Begin, Aliza, fue eclipsada hoy en Israel por la muerte de 75 soldados y personal de seguridad del Estado judío en el sur del Líbano.

La esposa de Begin murió esta madrugada de un ataque cardíaco en un hospital de Jerusalén. El Primer Ministro, que a la sazón se encontraba en Los Ángeles, fue informado del fallecimiento por su hijo Serev Benjamín e inmediatamente interrumpió su visita de 10 días a Estados Unidos para regresar a Israel.

"La señora Begin murió de un reñido paro cardíaco en la unidad de cuidados intensivos del hospital Hadassah a las dos de la madrugada", dijo un vocero del centro.

Añadió que la difunta fue hospitalizada el cuarto de octubre debido a complicaciones respiratorias y circulatorias.

La señora Begin, de 62 años, sufrió crónicamente de asma.

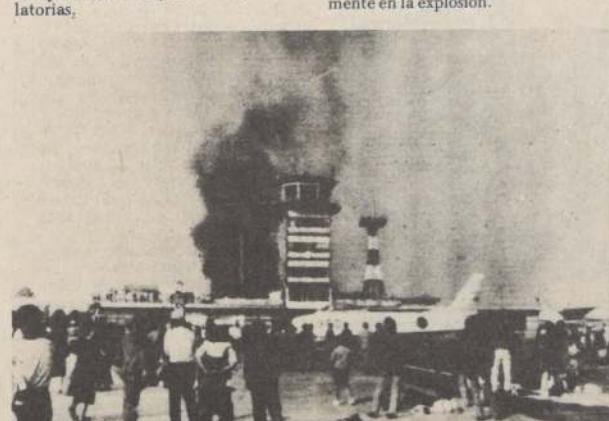
Sin embargo, la noticia quedó eclipsada por la explosión ocurrida en el cuartel general israelí de Tiro.

Setenta y cinco soldados y personal de seguridad israelíes murieron a causa de la explosión.

"Los expertos han establecido sin duda alguna que no fue un sabotaje", dijo el Ministro de Energía Yitzhak Modai. Al parecer la causa tuvo origen en una fuga de gas, aunque los especialistas no han podido precisar el motivo.

La tragedia de la ciudad portuaria libanesa y el fallecimiento de su esposa alimentaron conjeturas sobre la posible dimisión de Begin.

Quince residentes de Tiro detenidos en el último piso del edificio bajo sospecha de terrorismo perecieron igualmente en la explosión.



HAMAMATSU, JAPÓN. — Una columna de humo sale del lugar donde cayó un avión supersónico T-2 del equipo de acrobacia aérea "Impulso azul" (Radiofoto AP)

## Estiman discriminatoria a la palabra "signorina"

ROMA, 14 (AP). — "Signorina", la palabra en italiano que significa señorita y designa a mujeres solteras, podría desaparecer del vocabulario si una moción presentada por una parlamentaria es aprobada.

Al observar que "signorina" es una "discriminación odiosa", la diputada demócrata María Chiara Rosso ha propuesto en cambio que "signora", o señora, sea usado en documentos al referirse a mujeres mayores de 18 años.

La "señora" Rosso, una maestra de francés soltera de 44 años, presentó el proyecto de ley la semana pasada como su primer acto en la Cámara de

Diputados del Parlamento. Sus acciones pasaron inadvertidas hasta hoy, cuando varios periódicos publicaron la historia.

En una carta a la Cámara Baja, Rosso describió el término "signorina" como un "apelativo ridículo", diciendo que "cientos de miles de mujeres han elegido unilateralmente" permanecer solteras.

Rosso dijo que sus esfuerzos, si tienen éxito, deberían ser considerados "una pequeña conquista en el difícil camino hacia la emancipación de mujeres en Italia".

No se anunció fecha para el debate de la cuestión.

## Ingeniero de vuelo afgano pidió asilo en Alemania

FRANCFORT, 14 (AP). — Al grito de "Abajo Andropov", un ingeniero de vuelo de la empresa aérea de Afganistán pidió asilo político en este país durante una escala que hizo su avión en el aeropuerto de Francfort, informó un vocero de la terminal aérea.

El hombre, identificado sólo como Tukhi, fue llevado al aeropuerto y era entrevistado por las autoridades alemanas occidentales, mientras permanece en custodia preventiva, dijo el vocero.

El hombre gritó "Abajo Andropov, libertad para Afganistán", dijo el vocero.



ROMA. — El Primer Ministro italiano, Giovanni Spadolini, abandona el Palacio del Quirinal, luego de presentar su renuncia definitiva al Presidente Sandro Pertini. (Radiofoto UPI).

## Mandatarios africanos se reunirán en Trípoli

TRIPOLI, LIBIA, Nov. 14 (UPI). — En un ambiente de cauteloso optimismo empezaron a llegar los Ministros de Relaciones Exteriores de los países miembros de la Organización de Unidad Africana para preparar la reunión de los jefes de Estado, que se reanudará el 23 de noviembre.

La 19<sup>a</sup> reunión de la OUA empezó el 20 de agosto, pero hubo que suspenderla al dividirse la organización cuando una comisión admitió el ingreso del Frente Polisario, del antiguo Sahara español.

La admisión del grupo guerrillero como el 51<sup>o</sup> miembro de la OUA el pasado febrero provocó una casi revolución de Marruecos y un bloqueo de países amigos de Occidente.

## El Papa rezó por todos los muertos del mundo

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (AP). — El Papa Juan Pablo II oró hoy por todos los muertos y expresó deseos de abrazar con sus plegarias a los fallecidos "que descansan en los cementerios del mundo".

El Papa dedicó su Angelus semanal para conmemorar el Día de Todos los Muertos, que tradicionalmente se celebra los dos primeros días de noviembre.

Juan Pablo estaba en España en ese momento.

"En conmemoración de los muertos, las plegarias por los muertos deben reforzarse en la fe de la resurrección", dijo.

## MUERTE DE BREZHNEV

El Pontífice, que generalmente habla de cuestiones internacionales luego del Angelus, no hizo referencia al fallecimiento el miércoles del dirigente soviético Leonid I. Brezhnev ni a las noticias de la liberación del dirigente sindical Lech Wałęsa en Polonia.

Hablando en italiano, a unos 30.000 peregrinos y turistas congregados en la Plaza San Pedro, el Papa dijo que "deseo visitar con mis deseos de abrazar con sus plegarias a los fallecidos que descansan en los cementerios del mundo".

"Deseo, dentro del espíritu de comunión universal de la Iglesia, abrazar con (mis) plegarias a todos los muertos — todos los que descansan en cementerios en todo el mundo".

Una multitud de miles de personas, una de las mayores reunidas en años recientes, permaneció en silencio bajo una leve e insistente lluvia para rendir homenaje y recordar a los muertos de las dos guerras mundiales y a aquellos que cayeron en las Malvinas.

Los 9.7 millones de combatientes de todo el mundo murieron en la guerra de 1914-1918. Otros 15.6 millones cayeron en la Segunda Guerra Mundial.

El Príncipe Andrés, quien fue piloto de helicóptero durante la guerra de 1940-1945, depositó una ofrenda floral al pie del pilar de piedra sencilla en Whitehall, junto a los tributos colocados por la Reina, el Príncipe Felipe y el Príncipe Carlos. Los tres hombres vestían uniformes navales.

El Príncipe Andrés, quien sirvió en la guerra de las Malvinas a bordo del portaaviones HMS Invincible, solicitó a la Reina un permiso especial para depositar la ofrenda. La respuesta afirmativa fue emitida inmediatamente.

Mientras una banda militar tocaba la Marcha Fúnebre de Beethoven, la Primera Ministra, Margaret Thatcher, vestida de negro, depositó una ofrenda floral a nombre del gobierno, posteriormente lo hicieron otros dirigentes políticos.

## Pertini iniciará consultas para formar nuevo gobierno

ROMA, 14 de Noviembre (DPA). — El Presidente de Italia, Sandro Pertini, recibirá el lunes y el martes a representantes de los partidos representados en el parlamento, contándose con que no encargará antes del miércoles la formación de nuevo gobierno.

Son las sextas deliberaciones para formar gobierno que sostiene Pertini desde las elecciones de 1979.

El Gobierno de cinco partidos — demócratas, republicanos (liberales izquierdistas) y liberales (conservadores), que encabeza Giovanni Spadolini, del Partido Republicano, cesó ayer a causa de discrepancias presupuestarias de demócratas y socialistas.

Se supone que Pertini, del Partido Socialista, encabeza a un demócrata para la formación de otro Gobierno pluripartidista.

Spadolini fue el primer no-demócrata que fue jefe de un gobierno italiano desde la Segunda Guerra Mundial (1939-45).

## Francia fortalecerá su capacidad nuclear

PARÍS, Nov. 14 (UPI). — El Parlamento francés aprobó el presupuesto de defensa del Gobierno para 1983, con un total de 22.700 millones de dólares, dándole prioridad al fortalecimiento de la capacidad nuclear de Francia.

Durante el acalorado debate entre los legisladores, que duró ocho horas, el Ministro de Defensa del Gobierno socialista Charles Hernu fue objeto de fuertes ataques personales por parte de los diputados de la oposición.

El Ministro rechazó las acusaciones de que la política de Defensa puesta en práctica por el Gobierno de François Mitterrand conduciría a una reducción de las tropas francesas y dejaría al país en una situación "dramáticamente vulnerable".

El presupuesto de Defensa para 1983 representa un 10 por ciento de

incremento con relación al de 1982, pero la prioridad está dada a los gastos necesarios para fortalecer los efectivos nucleares de Francia, los cuales representan un total del 31,6 por ciento de los fondos destinados a equipamiento.

Hernu negó que el arsenal nuclear de la nación estuviera incrementándose a costa del desarrollo de las fuerzas terrestres tradicionales.

El presupuesto "no contempla ninguna reducción en el poderío del Ejército en Francia o fuera de ella", dijo el Ministro.

Hernu también rechazó las acusaciones lanzadas por la oposición de que los planes para la construcción del primer portaviones nuclear iban a ser abandonados. Aseguró que una fecha para el lanzamiento del portaviones sería fijada muy pronto.

## Piden salida de tropas extranjeras del Líbano

KUWAIT, 14 (AP). — El Ministro francés de Relaciones Exteriores, Claude Cheysson, insistió hoy en que todas las tropas extranjeras deben retirarse sin demora del Líbano y reafirmó la intención de su gobierno de "ayudar y respaldar" a ese país.

## Jerarcas... (Viene de la Pág. 1A)

técnico agrícola Nikhail Gorbachov, el Jefe de la sección Exteriores del PCUS Boris Ponomariov.

Un poco más apartados están otros miembros del principal órgano de dirección de la URSS.

Como era descontado, estaban ausentes Andrei Kirilenko, considerado tiempo atrás como el "delfín" más probable de Brezhnev, pero que recientemente se retiró de la vida política por razones de salud. Lo mismo puede decirse de Arvid Pelesh, decano del buró político, que tiene 83 años.

### DEMOSTRACIONES DE LUTO

MOSCÚ, 14 (AP).— Esta capital sigue con demostraciones de luto, en la víspera de la sepultura del Presidente Leonid Brezhnev, mañana, (hoy) en el muro del Kremlin.

Los edificios lucen numerosas banderas soviéticas con crespones en el tercio de los cuatro días de luto decretados, mientras se nota la vigilancia, nutridas tropas, policías y agentes de la policía secreta (KGB).

Según anuncios radiales, el féretro será colocado en la sepultura a lo largo del muro del Kremlin a las 12.45 (0945 GMT) de mañana, (hoy) en medio de salvas de artillería.

En ese momento también se dispararán salvas similares en distintas ciudades importantes en toda la Unión Soviética, y fábricas y comercios interrumpirán las tareas para observar cinco minutos de silencio en homenaje a Brezhnev. Las escuelas permanecerán cerradas durante toda la jornada.

### LISTA DE DIGNATARIOS

MOSCÚ, 14 (AP).— Lista oficial soviética de los dignatarios que asistirán aquí al sepelio del Presidente Leonid I. Brezhnev, a efectuarse mañana en la.

Plaza Roja, anunciada por la agencia noticiosa soviética Tass:

Bulgaria: El Presidente Todor Zhivkov.

Hungría: El secretario del partido, János Kádár.

Vietnam: El Presidente Truong Chinh.

Alemania Oriental: El Presidente Erich Honecker.

Cuba: El Presidente Fidel Castro.

Mongolia: El Presidente Yunzhagin Tsedenbal.

Polonia: El Primer Ministro, General Wojciech Jaruzelski.

Rumania: El Presidente Nicolae Ceaușescu.

Checoslovaquia: El Presidente Gustav Husák.

Corea del Norte: El Vicepresidente Pak Sen Cher.

Laos: El Presidente, Príncipe Souphanouvong.

Camboya: El Presidente Heng Samrin.

Afganistán: El Presidente Babrak Karim.

China: El Ministro de Relaciones Exteriores, Huang Hua.

Yugoslavia: El Presidente Petar Stambolic.

India: La Primera Ministra, Indira Gandhi.

Yemen del Sur: El Presidente Ali Nasser Mohammed.

Organización para la Liberación de Palestina: Yasser Arafat.

Siria: El Presidente Hafez Assad.

Egipto: El Secretario Presidencial, Mamduh Salem.

Estados Unidos: El Vicepresidente, George Bush.

Canadá: El Primer Ministro, Pierre Trudeau.

Francia: El Primer Ministro, Pierre Mauroy.

Alemania Occidental: El Presidente Kari Carstens.

Austria: El Presidente Rudolf Kirchschläger.

Naciones Unidas: El Secretario General, Javier Pérez de Cuéllar.

Gran Bretaña: El Ministro de Relaciones Exteriores, Francis Pym.

Holanda: El Viceprimer Ministro, Gijs van Aardehne.

Dinamarca: El Príncipe Conde Henrik.

Bélgica: El Primer Ministro, Wilfried Martens.

Grecia: El Primer Ministro, Andreas Papandreou.

Japón: El Primer Ministro, Zenko Suzuki.

Italia: El Presidente del Senado, Aminatore Fanfani.

Filipinas: La Primera Dama, Imelda R. Marcos.

Pakistán: El Presidente, Mohammed Zia Ul-Haq.

Turquía: El Primer Ministro, Bulent Ulusu.

Indonesia: El Vicepresidente Adam Malik.

Malta: La Presidenta Agatha Barbara.

Nicaragua: El Jefe de la Junta de Gobierno, Daniel Ortega Saavedra.

Venezuela: El Ministro de Relaciones Exteriores, José Alberto Zambrano Velasco.

Vaticano: Prof. Giovanni Battista Marini Bettolo.

España: El Ministro de Relaciones Exteriores, José Pedro Pérez Llorca.

Finlandia: El Presidente, Mauno Koivisto.

Noruega: El Primer Ministro, Kaare Wallach.

Suecia: El Primer Ministro, Olof Palme.

Mozambique: El Presidente, Samora Moisés Machel.

Zimbabwe: El Presidente, Canaan Banana.

Etiopía: Mengistu Haile Mariam.

Bangladesh: Contraalmirante, Makhboub Ali Khan.

## Cálida...

(Viene de la Pág. 1A)

obrera independiente dentro del bloque soviético.

Simpatizantes y familiares de Walesa, de 39 años, líder de la Federación Sindical Independiente polaca Solidarność, estuvieron llegando a la casa durante todo el día cuando aún se desconocía el paradero de Walesa, después que el Gobierno anunció ayer que lo había liberado de una casa cercana a la frontera con la Unión Soviética.

En fragmentos de una entrevista de televisión, hecha al líder antes de que abandonara la casa fronteriza de Arlamo, que se dieron a conocer clandestinamente, se decía que Walesa había hablado de un acuerdo nacional con las autoridades pero "no de roldillas".

Nunca se pasó por la televisión la entrevista de 40 minutos.

Los miembros de la familia de Walesa en Gdansk, antes de la llegada del líder, dijeron que estaban empezando a ponerse "ansiosos" pero que todavía esperaban su regreso.

La agencia oficial de noticias transmitió anoche fotos de Walesa cuando salía de la casa de campo donde lo

mantuvo retenido el Gobierno en Arlamo, en Polonia meridional. En la foto se ve llevando dos maletas.

Se ve que ha engordado durante su prisión, pero no se afeita su "bigote de morsa" y como siempre, llevaba en la solapa el emblema-talisán de la "Virgen Negra" de Czestochowa.

Peró del monasterio de Jasna Gora, de Czestochowa, dijeron que Walesa no fue allí para rezar a la Virgen.

El obispo auxiliar de Gniezno, Jan Michałski, comentó que Walesa hasta ahora no ha ido a visitar al Primado de Polonia, Arzobispo Józef Glemp, que está de visita allí.

El lugar donde estuvo internado Walesa estaba muy cerca de la frontera soviética.

Uno de la multitud que lo esperaba le preguntó: "¿Por qué no llegaste antes?"

"No fue culpa mía", dijo Walesa. "La orden final de liberación fue firmada hace pocos minutos".

Antes de subir las escaleras de su casa, para una emotiva reunión con su esposa, sus hijos y algunos amigos íntimos, dijo a la muchedumbre: "Gracias por vuestra fe. Yo también tengo fe en ustedes".

Vaticinan triunfo del oficialismo

## Casi 58 millones de sufragantes concurren a las urnas en Brasil

BRASILIA, Nov. 14 (UPI).— Los brasileños acudirán mañana (hoy) a las urnas para escoger gobernadores estatales, parlamentarios y autoridades municipales, en las elecciones más importantes desde que las Fuerzas Armadas asumieron el poder hace 18 años.

Más de 58 millones de brasileños, mayores de 18 años, figuran en los registros electorales, y tanto el Gobierno como la oposición esperan un reducido porcentaje de abstenciones.

Tropas federales fueron enviadas a tres estados para asegurar el orden, en parte ante el casi medio centenar de personas que murieron por la violencia política este año.

La legislación electoral limitó el uso de la radio y televisión, obligando a los políticos a efectuar sus campañas en calles y plazas.

"Dejamos escapar la Copa Mundial pero no podemos perder esta oportunidad", comentó un buscador de piedras preciosas de la región amazónica al ser entrevistado por la televisión.

De los comicios saldrán 22 gobernadores, 25 senadores, 479 diputados federales, 974 diputados estatales, 4.034 alcaldes y 37.894 concejales municipales, según el tribunal supremo electoral.

Los sufragios, los más importantes desde el golpe militar de 1964 que derrocó al gobernante laborista de Joao Goulart, permitirán formar el colegio electoral, que designará al sucesor del Presidente Joao Figueiredo, en enero de 1985.

Los electos podrán optar entre unos 250.000 candidatos presentados por el partido oficialista y los cuatro de oposición.

El oficialista Partido Democrático Social obtendrá seguramente la mayoría de las gobernadurías, según las últimas encuestas de opinión.

Según el Instituto Gallup, la oposición deberá vencer en las gobernadurías de São Paulo y Rio de Janeiro, en este último con el laborista Leonel Brizola, exiliado más de una década y que regresó hace tres años.

El oficialismo, según las encuestas, obtendrá el mayor número de bancas en el Parlamento, aunque sin lograr la mayoría absoluta en la Cámara de Diputados.

El PDS, tuvo en Figueiredo su mayor propagandista, con giras políticas por el interior del país que lo alejaron

El laborismo, otra fuerza política del presidente populista Getúlio Vargas, se presenta dividido en dos corrientes, la conservadora, representada por el partido laborista brasileño y la socialdemócrata del Partido Democrático Laborista.

El laborismo, otra fuerza política del presidente populista Getúlio Vargas, se presenta dividido en dos corrientes, la conservadora, representada por el partido laborista brasileño y la socialdemócrata del Partido Democrático Laborista.

## Se creará el Museo Antropológico Nacional

Para materializar esta iniciativa se destinarán recursos adicionales a partir del próximo año

El Gobierno acordó crear el Museo Antropológico de Chile y destinará durante 1983 recursos adicionales con el objeto de materializar esta iniciativa, cuya primera etapa será la creación del Museo Nacional del Folklore.

La información la proporcionó el subdirector de Bibliotecas, Archivos y Museos y presidente de la Sociedad de Historia y Geografía, Sergio Martínez Baeza, momentos antes de viajar a Ecuador, donde participará en la Asamblea del Instituto Andino de Arte Popular, que integran Chile, Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Panamá y España, países integrantes del Convenio "Andrés Bello".

### EL MUSEO ANTROPOLOGICO

Sergio Martínez indicó que la creación de un Museo Antropológico de Chile es un antiguo anhelo de los sectores culturales del país.

Añadió que concretarlo demorará algunos años, ya que es necesario reunir primero todas las piezas de fósiles humanos dispersas en el país.

Actualmente —dijo— la tarea es la de cumpliendo el Museo Nacional de Historia Natural, pero, la verdad es que no tenemos un museo antropológico propiamente tal.

La primera etapa que se concretará será la creación del Museo Nacional del Folklore, que posteriormente se producirá la cristalización del mismo.

Martínez Baeza expresó que con motivo del Año Internacional de las Artesanías, el Gobierno decidió iniciar

la fase de preparación del Museo, donde se incluirán muestras de artesanía que están a punto de desaparecer como la "atajá", incorporación de la plata al metal, que no existe en América Latina, pero que aún sobrevive en nuestro país.

Para montar el Museo Nacional del Folklore se efectuarán grabaciones de videos a fin de copiar las técnicas que utilizan algunos artesanos, que se han traspasado de padres a hijos a través de generaciones.

"Esa es una forma de preservar nuestra herencia y transmitirla —dijo—, de preservar las artesanías tradicionales".

Otra etapa será la edición de la bibliografía general del folklore —que ya se está imprimiendo— y que incluirá todo lo que es tradición, leyenda y festividades religiosas populares.

Igualmente —añadió el subdirector de Bibliotecas, Archivos y Museos— en las próximas semanas empezará a distribuirse el Atlas Etno-Lingüístico, una cartografía donde están ubicados los principales centros artesanales de Chile.

Finalmente expresó que dentro de la celebración del año internacional de las artesanías, se está desarrollando el ciclo sobre Artesanía Tradicional Chilena, que se prolongará hasta el próximo jueves en la Sala Alonso de Ercilla y la V Feria Internacional de Artesanía que se desarrollará entre el 7 y 19 de diciembre próximo, en el Parque Bustamante. Esta contará en esta oportunidad con el patrocinio oficial de la Comisión Chilena del Instituto Andino de Artes Populares del Convenio "Andrés Bello".



Las modificaciones introducidas al Decreto Ley N° 1.519 de 1976, sobre Impuesto Habitacional, reactivarán la construcción de viviendas para los trabajadores. Los contribuyentes podrán invertir o reinvertir los recursos que tienen depositados a sus nombres, pero que sólo pueden ser girados con el fin específico de edificar o, en su defecto, entregar subsidios a quienes laboren en sus empresas.

## Se reactivará la construcción

□ Modificación del Decreto Ley N° 1.519, de 1976, sobre Impuesto Habitacional facilita a contribuyentes para invertir y reinvertir en beneficio de sus trabajadores

Las modificaciones introducidas al Decreto Ley N° 1.519, de 1976 y aprobadas por la Junta de Gobierno, tienen por objeto reactivar definitivamente el proceso de inversión y reinversión del Impuesto Habitacional, a través de las "cuentas de obligado", por el mecanismo de vender las viviendas construidas con el producto del cípico por ciento, por el valor de tasación comercial a los propios trabajadores y hacer que el ciclo vuelva otra vez a retornar a valores reales, o sea, hacerlo más o menos permanente lo que será de gran utilidad. Así se informó en fuente oficial de la Tercera Comisión Legislativa donde estuvo radicado el proyecto.

Se afirmó que tienden a reafirmar el genuino sentido y alcance que tiene la ley, en orden a que no se puede confundir que este impuesto, a pesar de su carácter general que es, de lo especial que es, con un derecho patrimonial del contribuyente que lo haga vulnerable frente a situaciones de quiebra, embargo u otras situaciones que afronte la empresa. El cuerpo legal aprobado reafirma que tienden a reafirmar el genuino sentido y alcance que tiene la ley, en orden a que no se puede confundir que este impuesto, a pesar de su carácter general que es, de lo especial que es, con un derecho patrimonial del contribuyente que lo haga vulnerable frente a situaciones de quiebra, embargo u otras situaciones que afronte la empresa. El cuerpo legal aprobado reafirma que tienden a reafirmar el genuino sentido y alcance que tiene la ley, en orden a que no se puede confundir que este impuesto, a pesar de su carácter general que es, de lo especial que es

Santiago de Chile.  
Lunes 15 de Noviembre de 1982

Cuerpo B



Patricio Cornejo y Jaime Pinto, dos nombres de vasta trayectoria en el tenis nacional que continúan brillando en el concierto de este deporte. Todo un ejemplo para nuestra juventud.

## Atletismo

### Pablo Squella sigue acumulando records

La representación del club deportivo de la Universidad de Chile, tal como se esperaba se llevó el campeonato atlético "Guillermo García Huidobro" que finalizó en la mañana de ayer en la pista del Estadio Nacional. La "U" acumuló en las tres jornadas 390 puntos, seguido de Stade Français con 275, tercero Universidad Católica con 201 y Atlético Santiago alcanzó 183 unidades.

Las notas más interesantes de la etapa de cierre en homenaje a uno de los más destacados atletas en la historia de este deporte en Chile, la proporcionó el "senior" Héctor Paul, del Atlético Santiago que impuso nueva marca sudamericana en los 400 metros planos con un tiempo de 56 segundos 37 centésimas para corredores mayores de 50 años. Además, se batieron marcas del torneo, sobresaliendo la conseguida por Pablo Squella que se adjudicó los 800 metros planos con "plumaz" de campeonato y nacional para menores con un minuto 49 segundos 30 centésimas. Otras marcas de torneo fueron la obtenida por la estafeta de la "U" en los 4x400 con 3:12.25. Marcela Lobos del Atlético Santiago en los difíciles 3.000 metros con 10:48.71. En resumen se consiguieron doce marcas de la competencia "García Huidobro", dos sudamericanos para seniors y dos nacionales que corrieron por cuenta de "Cacharrá" Squella que se ha convertido en un coleccionista de plazmarcas.

#### OTROS GANADORES

Los ganadores más destacados en la jornada de cierre del torneo "Guillermo García Huidobro" de ayer en la mañana fueron: Luis Palma del Stade Français, en los 3.000 metros con obstáculos con 9:02; Ester Medianol de la "U" en lanzamiento de la jabalina con 37 m 85c.

Patricio Rodríguez, de Universidad Católica en salto triple con un brinco de 13 metros y 55 centímetros.

Luis Schneider de Stade Français en 200 metros planos con 21.44. Finalmente Carla Herencia de Universidad Católica en 200 metros planos con 24 segundos 74 centésimas.



Pablo Squella

## Patricio Cornejo-Jaime Pinto son la primavera del tenis

Patricio Cornejo y Jaime Pinto lograron pasar a la tercera ronda del Campeonato de Tenis de Escalafón Nacional (ATEN) que se está disputando en los courts del Estadio Español. Estas dos figuras de larga como brillante trayectoria se anotaron dos importantes victorias: "Pato" Cornejo superó a Ricardo González (anteriormente lo había hecho con Wilson Macaya) 6-1 y 6-0 y Jaime a su vez derrotó a Carlos Eynaudi 6-4 y 6-1 (antes lo hizo con Pablo Massardo 6-3 y 6-2).

El paso de los años parecería no dejar huellas en ambos hombres que se lucieron integrando equipos chilenos

en la Copa Davis, en los más importantes certámenes del mundo. Ahora ya radicados definitivamente en Chile, con campos propios para dirigir a menores, continúan actuando con un mayor entusiasmo, tal vez acentuado por el hecho que no tienen quienes los reemplacen.

La competencia del "ATEN" proseguirá jugándose los días sábado y domingo próximos en el court del Estadio Español.

Los resultados de ayer fueron los siguientes. Singles: José M. Ayala eliminó a Juan Pablo Queirolo 6-4 y 6-

1; Erwin Dannenberg a Marcelo Giavermi 6-4, 6-7 y 6-4 (antes a Juan C. Jiménez 6-3, 3-6 y 10-8); Germán Urresti a Antonio Hartman 6-7, 6-4 y 6-4 (antes a Pablo Camus 6-3 y 7-6); José A. Fernández a Marco A. Urroz 6-0 y 6-1 (antes a Juan C. Rivera 7-6 y 6-1); Gerardo Vacareza a Antonio Yunes 6-0 y 2-2, retiro. Anteriormente se había impuesto a Claudio Santibáñez 3-6, 6-3 y 6-4; Felipe Musalem a Carlos Ayala 4-6, 6-2 y 6-4, antes lo hizo con José Tor 3-6, 6-2 y 7-5.

Mientras que la ronda de dobles Hartman-Eynaudi ganaron a Jiménez-Soto 6-1 y 7-5.

### Final del Metropolitano de Boxeo

## Raúl Acuña, de Talagante, mejor figura del campeonato

- Ganó en reñido combate al juvenil Luis Correa, de la Asociación Pedro Aguirre Cerda, en la categoría Mediomediano
- Para Salvador Muñoz, de Santiago, el mejor K.O. de la jornada
- Los nuevos campeones metropolitanos

De regular atractivo resultó la velada boxeril realizada en el gimnasio Municipal Plaza de Nuñoa, por las finales del Campeonato Metropolitano, torneo que tenía el carácter de selectivo para designar el equipo pugilístico de Santiago a la justa nacional a efectuarse entre los días 25 de noviembre y 4 de diciembre en el histórico puerto de Iquique.

El programa, que contemplaba la realización de nueve combates, mostró, más que calidad, enorme entusiasmo de los novedosos boxeadores, dejando, eso sí, traslucir que en esta oportunidad la selección de la Asociación Metropolitana no será de muchos quilitas, por lo cual su rendimiento en el norte no tendrá la espectacularidad de otras ocasiones.

#### RAÚL ACUÑA, LO MEJOR

Sin duda que la presentación de Raúl Acuña, de Talagante, en la categoría medio mediano, frente al juvenil y promisorio Luis Correa, de la Asociación Pedro Aguirre Cerda, fue la mejor pelea de la jornada sabatina, ya que frente a la mayor contundencia y agresividad de Acuña, apareció el boxeo galano y fá cil de Correa, quien con excelentes golpes de ambas manos trató de frenar los impetus de su contrincante, quien lo superó al final de un dramático tercer round por su mayor experiencia, pero dejando bien especificado en el ring que es una de las promesas de mayor porvenir en el campo amateur. Por su parte, el ganador dejó establecida su superioridad ante un excelente rival, lo que conjugó a la postre realizar la mejor pelea del programa.

## Merello salvó a Cobreloa

Con lanzamiento penal superó a Naval

Estadio: Municipal.  
Público: 6 mil 816. Socios: Cobreloa 5 mil 077 y Naval 5.

Recaudación: \$ 561.170.

Árbitro: Víctor Ojeda.

#### EQUIPOS:

**COBRELOA (1):** Fournier; Tabilo (Martínez), C. Rojas, M. Soto y Escobar; Merello, Alarcón y Rubén Gómez; Letelier (Rubio), Siviero y Olivera.

**NAVAL (0):** Araya; Figueroa, Rodríguez, Venegas y De la Barra; J. Soto, López y Aravena; Román, Arriaza (Flores) y Moya (Escalante). Goles: 90 minutos, Merello de lanzamiento penal por foul cometido por Figueroa en perjuicio de Olivera.

Tarjeta amarilla: Arriaza de Naval y Mario Soto de Cobreloa.

#### COMENTARIO

El penal que convirtió Merello, aparte de haber existido, fue el premio que merecía largamente Cobreloa por la superioridad ejercida a lo largo del partido. Para Naval, sin duda que el resultado puede ser doloroso, ya que defendió el empate hasta el minuto final del cotejo. Sin embargo, con ser satisfactoria la labor defensiva no tuvo el complemento indispensable en el ataque, del cual careció el cuadro sureño.

Un buen encuentro fue el disputado ayer en Calama, pese a que la afición deseaba vitorear un triunfo más espectacular, asociándolo a la clasificación ya conseguida por su equipo para la final de la Copa Libertadores de América.

#### EDUARDO "ROCKY" CACERES

Otra de las figuras importantes que mostró este torneo fue la aparición, en la siempre escasa categoría semi pesado, de Eduardo "Rocky" Cáceres, un muchacho de San Bernardo, el que con sólo cinco peleas a su haber lució argumentos interesantes que lo colocan, a pesar de su corta trayectoria, como un valor de excepción y que bien conducido puede llegar a mejores sítiales.

En esta oportunidad derrotó en un buen combate a Pedro Contreras, de Santiago, que se alzó como un temible adversario en los primeros minutos del combate, pero al final Cáceres supo dominar con golpes rectos y una guardia bien establecida, que al final fueron los antecedentes que le dieron la victoria. Un muchacho de futuro.

#### RESULTADOS GENERALES

Los resultados generales del programa que coronó a los nuevos campeones de la Asociación Metropolitana fueron los siguientes:

M.M.S.

#### MARCOS MIRANDA EN LIVIANO

San Bernardo, que fue la asociación que ganó la copa del torneo por ser la única que entregó mayor número de campeones, tuvo en Marcos Miranda, de la categoría liviano, un defensor que salió a hacer "su trabajo" frente a Patricio Vergara, de Nuñoa. Desde que sonó la campana, Marcos Miranda atacó con todo, sin darle respiro a su rival, lo que le significó un RSCH, promediando el segundo round. Fue una de las buenas victorias de los muchachos de San Bernardo.

#### EL MEJOR K.O.

Quizás el K.O. que le propinó Salvador Muñoz, de Santiago, a Roberto Navarro, de la Asociación Pedro



El equipo de Peñarol llegó ayer a Río de Janeiro y entrenó de inmediato en el Maracaná. En la foto, Ramos y Falero. Este último será el reemplazante del lesionado Saralegui.

El volante Saralegui se quedó en Montevideo y no jugará contra Flamengo

## Con una baja importante viajó Peñarol a Brasil

MONTEVIDEO, (AP).— Viajó ayer a Río de Janeiro el equipo de Peñarol, que jugará el martes contra Flamengo en el torneo por la Copa Libertadores de América.

La delegación está integrada solamente por los titulares, ya que el entrenador Hugo Bagnulo, ordenó que los suplentes se enfrenten hoy a Miramar por el campeonato local.

Los médicos de Peñarol dijeron que no viajó el volante Mario Saralegui, quien se lesionó el viernes en el partido jugado aquí frente a River Plate de Argentina.

Se dijo que Saralegui se unirá a sus compañeros una vez que finalice el trámite a que viene siendo sometido, pero su participación frente a Flamengo se considera muy dudosa. Su lugar sería ocupado por Miguel Falero.

#### JUECES PERUANOS DIRIGIRAN PARTIDO

La temática de árbitros que dirigirán el partido Peñarol-Flamengo por el grupo 2 de la Copa Libertadores de América viaja hoy a Río de Janeiro.

El cotejo se disputará el martes en el Estadio Maracaná y el ganador jugará la final por el título de la Copa con Cobreloa, de Chile.

La terna que integran los árbitros Enrique Labo, César Pagano y Edison Pérez.



Raúl Acuña, el ex defensor del club México y actual representante de Talagante en la categoría Medio Mediano, protagonizó la mejor pelea del campeonato al superar al juvenil y promisorio Luis Correa de la Asociación Pedro Aguirre Cerda.

**MOSCA JUNIOR:** Campeón, Ma nuel Ríos, Nuñoa. Vicecampeón: Bernardo Morales, San Bernardo; MOSCA: Campeón, Sergio Chacón, San Bernardo, (su rival no se presentó a combatir); PLUMA: Campeón, Jorge Ordenes, Pedro Aguirre Cerda. Vice: Mario Díaz, Nuñoa; LIVIANO: Campeón, Marcos Miranda, San Bernardo. Vice: Patricio Vergara, Nuñoa; MEDIO MEDIANO LIGERO: Campeón, Salvador Muñoz, Santiago. Vice: Roberto Navarro, Pedro Aguirre Cerda; MEDIO MEDIANO: Campeón, Raúl Acuña, Talagante. Vice: Luis Correa, Pedro Aguirre Cerda; MEDIANO LIGERO: Campeón, Tomás Zapata, Santiago. Vice: Antón Flores, Nuñoa; MEDIANO: Campeón, Ernesto Rodríguez, San Bernardo. Vice: Alfonso Espinoza, Nuñoa; MEDIO PESADO: Campeón, Eduardo Cáceres, San Bernardo. Vice: Pedro Contreras, Santiago; PESADO: Campeón, Ruperto Donoso, San Bernardo. Su rival no se presentó a combatir.

M.M.S.



Con sólo peleas oficiales, Eduardo "Rocky" Cáceres de San Bernardo, consiguió en el Metropolitano su segundo título de Campeón. Antes lo fue en el torneo Intercomunal.

## Magallanes, siete fechas sin perder

**MELILLILLA** — Siete encuentros sin conocer la derrota sumó Magallanes cuando ayer en esta ciudad superó a Santiago Morning por dos goles contra uno. Una proeza para la representación del equipo de San Bernardo que sin mayores especulaciones ha conseguido afianzar un juego realmente funcional que le ha otorgado excelentes dividendos.

Esos goles fueron conseguidos tempranamente por intermedio de Gasparini, aprovechando un centro muy bien medido de Jauregui y posteriormente por Claudio Toro, un valor que está llamado a hacer grandes cosas en el fútbol chileno.

En la segunda etapa reaccionó Santiago Morning y estableció una cierta presión sobre el arco de Adolfo Nef, lo que vino a dar sus frutos con el penal sancionado en el minuto 73' y que ejecutado por el mediocampista Julio Ramírez permitió estrechar las cifras.

Si embargo, pese a lo mucho que presionó Santiago Morning, en los minutos finales, no pudo finalmente llegar al empate y Magallanes se llevó los dos puntos a San Bernardo, acercándose así en forma bastante prometedora a los punteros.

#### SINTESIS

Estadio: Roberto Bravo de Melillilla. Público: 1.045 personas. Arbitro: Ulises Espinoza.

**STGO MORNING (1):** Fairlie; Míguez, Rodríguez, Silva y Narváez; Julio Ramírez, Toro y Garrido; González, Beza y Jaime Ramírez. DT: Humberto Cruz.

**MAGALLANES (2):** Nef; Villazón, Gasparini, Quintano y Valenzuela; Toro, Pereira y Suazo; Rojas, Urzúa y Játiva.

Goles: 8' Gasparini; 29' Toro y 73' Ramírez (penal).

La pregunta que surge después de la derrota ante Leo Cruz

## ¿Por qué se apresuraron con Badilla?

- El pugilista nacional llegó a disputar el cetro mundial sin haber tenido antes un par de afrontes con verdaderos ranqueados
- Pese a la lapidaria derrota, Badilla demostró guapeza y pundonor, atributos que le granjearon las simpatías de la hinchada boricua

Se esfumó otra esperanza del boxeo chileno por alcanzar un título mundial. El bravo peleador latino Benito Badilla sucumbió ante el mayor talento boxístico y experiencia del dominicano Leo Cruz en el pleito que se desarrolló en el estadio de béisbol Hiram Bithorn de San Juan Puerto Rico.

Después de las batallas todos son generales y ahora se levantan voces condenatorias disparando hacia todos los ángulos posibles que Badilla no le había ganado a nadie... Que no debió pelear en una categoría superior a la que le corresponde... Que no tiene técnica y no sabe caminar sobre el cuadrilátero. El chileno, de por si es "criticón", y "sabotólogo" en el terreno que lo pongan. Más aún, cuando deportes como el boxeo se arraigan en la masa y cual más, cual menos creen interpretar el pensamiento de la mayoría.

¿Qué hay de cierto en todas estas interrogantes? Mucho de verdad sin lugar a dudas. Pese a no ser un gran campeón, Leo Cruz tiene algunos argumentos desequilibrantes y no se le pueden dar licencias en ningún sentido. No debió Badilla, combatir en supergallos. Durante los meses no me privé de ningún tipo de alimentos y aca... (palabras textuales del fallecido aspirante a la corona). Eso lo dice to-

### Metropolitano mandan en tenis de mesa

"Fue un torneo interesante y que refleja la superación que se advierte en el pípón chileno", acotó Juan Ascaso, koupous presidente de la Federación de Tenis de Mesa después de finalizar el XXXV torneo nacional todo competidor de este deporte, que se llevó a cabo en el gimnasio Ecuador de la capital durante el fin de semana pasado.

"Se vieron buenos partidos, mucho entusiasmo y ganas de progresar en todas las delegaciones participantes", agrega el mandamás de la Federación. "La única manera de elevar el nivel de este deporte es realizando cosas y creo que lo estamos haciendo. Para la próxima temporada hay proyectos aún más ambiciosos que comenzaremos con cursos de capacitación regionales los meses de enero y febrero para capacitar técnicos en las diferentes regiones del país. Como se ve el tenis de mesa está trabajando bien y con resultados a la vista. En las últimas competencias internacionales no bajamos del tercer puesto en Sudamérica y con figuras que aún no alcanzan su máximo rendimiento como Marcos Núñez, Jorge Gamba y Juan Salamanca, en los varones, e Isabel Castillo y las hermanas Gaete, en damas, por nombrar algunas. Nuestra preocupación más inmediata es la participación en los Juegos Cruz del Sur, donde tráremos de disputar los primeros lugares", finalizó diciendo el timonel de la Federación.

### PREDOMINIO DE LOS SANTIAGUINOS

En cuanto al torneo mismo, pese al avance de los provincianos, tanto en damas como varones, los equipos capitalinos siguen vigentes en el momento de los torneos importantes. Es así como en damas Santiago fue el campeón indiscutido, al derrotar por 3x0 en la final a La Cisterna. Isabel Castillo, de gran actuación, junto a Lucía Galare, formaron en la dupla ganadora.

En uno de los partidos más vibrantes del torneo, Isabel Castillo derrotó en un match decisivo a Jacqueline Diaz de la Cisterna por 21 x 16, 21 x 23 y 21 x 10. En los dobles mixtos y que aseguró el triunfo de las capitalinas el binomio Castillo Galare se impuso a Diaz Yazigi por 21 x 19, 21 x 14.

En las damas se apreciaron figuras que recién hacen sus primeras armas a nivel competitivo y demostraron condiciones, como Patty Gamba, Mariella Pizarro de Valparaíso, Claudia Farias y Cecilia Bravo de Talca.

Las posiciones finales por equipos fueron: 1º Santiago 2º La Cisterna, 3º Melipilla, 4º Talca, 5º Santiago 6º Valparaíso.

En individuales la victoria final fue para la experienta Lucía Galare quien doblegó en el partido decisivo a Isabel Castillo la representante universitaria que ha mostrado grandes progresos en el último tiempo.

### EN VARONES, DOMINIO DE LA CISTERNA

La representación de La Cisterna se llevó el cetro de la temporada por equipos en varones después de derrotar en dramática lucha a Santiago por cinco victorias a cuatro. Hubo partidos espectaculares y un manifiesto equilibrio que sólo pudo romper la excelente actuación del jugadador Jorge Gamba quien por fin está alcanzando el nivel que todos esperaban. La representación campeona estuvo integrada por Jorge Gamba, René Aguirre y Patricio Cerdá. Su entrenador fue Alfonso Gamba. El vicepresidente Santiago formó con Marcos Núñez, Alejandro Echeverría y Augusto Morales. Su entrenador fue Germán Salamanca.

En individuales, el vencedor fue Jorge Gamba quien venció a Núñez en un espectacular partido.

do, respecto a que no debió combatir en supergallos.

### LO APURARON MUCHO

Otra de las interrogantes, ¿Por qué se apuraron tanto en mandarlo a los campeones? Es cierto que Badilla impresionaba y se veía bien. Pero a quienes había ganado? Cuál era su trayectoria. A nivel mundial las cosas son muy diferentes. Antes de la gran pelea no se le trajo a Santiago ningún pugilista de talante mundial que pudiera medir sus aspiraciones reales y más aún en sus últimas dos presentaciones dejó algunas dudas respectiva a su nivel.

### ANTES SI QUE COSTABA PELEAR UN TÍTULO

Antaño, costaba mucho llegar a una opción por el título mundial. Los caídos de Arturo Godoy, quien ganó a todos los rivales que le trajeron a Chile, para posteriormente trenzarse fuera del país con rivales extranjeros hasta llegar a enfrentarse con el colosal Joe Louis. Lo mismo pasó con el "Tani" Loayza en su época. Después Godfrey Stevens debió "bregar bastante para que se le diera la chance con el japonés Saito. Lo de Martín Vargas es más reciente. Le trajeron cualquier cantidad de rivales y cuando se estimó que estaba a punto vino la seguidilla de opciones frustradas, por diversas razones. Pero lo importante es que el camino a recorrer era mucho más planificado y sin apresuramientos. Cosa que no ha ocurrido ni con Villalba ni con Badilla. Que Chile necesita campeones. Muy de acuerdo. Que hay avidez de logros deportivos. Totalmente de acuerdo. Pero también estamos cansados de frustraciones. Y son muchas... Que al malogrado "Tani" Loayza le pisó (y le fracturó el tobillo) un árbitro de 120 kilos cuando iba ganado el título a Jimmy Godrich...

Al gran Manuel Plaza cuando estaba a segundos de ser campeón olímpico en maratón, se equivocó de trayecto y perdió de ganar en Amsterdam... Villalba, ganó el título mundial de los liviano junior en el ring y después se lo quitó en secretaría... El fútbol va con "arrogancia insolente" al mundial de España y logra la peor actuación de la historia en los mun-

diales... Las frustraciones son muchas y hay que andarse con más cuidado con la "epidermis emocional" del chileno que no merece tantos desaguisados juntos...

### LO QUE DEJO EL COMBATE PARA BADILLA

Contrariamente a lo que sostengán muchos, el chileno Benito Badilla demostró en su pelea con Leo Cruz aspectos interesantes que hacen tener esperanzas aún en el gladiador sureño. Badilla, ratificó que tiene huevos como dicen los españoles. No "arruga" ni se achica en las instancias difíciles. Cuando fue al "toma y da", las cosas no fueron del todo claras para Leo Cruz quien varias veces retrocedió sin poder hacer el juego que más le convenía. Además, Badilla tiene algunas combinaciones de golpes interesantes, sobre todo envíos cortos a la linea alta que lamentablemente no pudo conectar en debida forma. También hay algunos aspectos en los cuales el latino debe mejorar mucho si quiere tener una nueva opción. Cuando se va al ataque arriesga demasiado y eso se comprobó en esta pelea. Abre mucho su guardia y recibe golpes como esa zurda corta al mentón de Leo Cruz en la octava vuelta y que terminó con sus aspiraciones. Otra pregunta, ¿Hasta cuándo van a ser ingenuos los pugilistas chilenos? El boxeo por cierto no es el tenis. Está muy distante del deporte blanco. Los cabezazos intencionados, los golpes bajos y el meter los dedos en los ojos hacen daño sistemáticamente, y Cruz usó esas argucias una y otra vez.

Creemos que en la categoría gallo y partiendo de fojas cero, Benito Badilla puede volver a tener una opción cierta en un plazo no inferior a un año. Tiene agallas, una pegada respetable y una juventud que le permite pasar sin sobresaltos este "sobre amago" en su carrera. Pese a la derrota dejó una buena impresión en los puer- torriqueños quienes ya le concertaron un par de peleas para la próxima temporada. Ese juicio imparcial es el aval más decidor de que no todo está perdido después del fallido intento del sa- bado en el estadio Hiram Bithorn.

(Jorge Abufhele)



**PELEA HONORABLE.** — Hasta el octavo asalto, en que Leo Cruz metió la cruzada en el mentón de Badilla y que liquidó el pleito, Benito Badilla estaba realizando una presentación bastante honorable ante el campeón mundial. Lamentablemente a Badilla le "falta" la falta de peleas con verdaderos ranqueados mundiales previas a la disputa del título.

### Acusa lesión cerebral

## Grave el púgil coreano noqueado por Mancini

□ Promotor Bob Arum abogó por suspender las peleas por un lapso de dos meses, para recapacitar sobre los riesgos a los pugilistas

LAS VEGAS, Nevada (AP).— El promotor Bob Arum opinó que se debería suspender las peleas de boxeo profesional durante "uno o quizás dos meses", mientras un grupo de expertos médicos analiza la seguridad de los boxeadores en el cuadrilátero.

Arum, que habló en improvisada conferencia de prensa en el hospital donde los boxeadores surcoreanos Duk Koo Kim se debate entre la vida y la muerte tras las lesiones sufridas en su pelea contra "Ray" Boom Boom Mancini, dijo que el caso de Kim era diferente a los ocurridos anteriormente, porque parecía que era poco lo que pudo haberlo evitado.

Arum, dijo que las lesiones graves producidas hasta ahora, fueron por lo general, debido a que un árbitro no detuvo a tiempo la pelea, por oponentes de distintas potencia, o por la falta de medidas de precaución.

"En esta pelea no hubo oportunidad para detenerla. Fue un nocaut por un solo golpe", dijo.

Luego agregó que puede que sean necesarias medidas de seguridad adicionales para los púgiles, tales como guantes con más relleno o elementos protectores para la cabeza.

"Qué horrible que 20 millones de personas en este país hayan visto por televisión cuando el muchacho recibió el golpe fatal", comentó Arum al referirse al golpe que le provocó a Kim una lesión cerebral.

En individuales, el vencedor fue Jorge Gamba quien venció a Núñez en un espectacular partido.

## ¿Hasta cuándo sigue el show de "Ray" Miranda...?

SAN JUAN, 14 (AP).— El chileno Pedro Ray Miranda, que debutó aquí como boxeador y perdió por nocaut técnico ante el dominicano Gustavo de la Cruz, argumentó que tuvo que abandonar el combate por una lesión en el hombro derecho, pero manifestó que le gustaría una pelea de desquite.

"Me lesioné el hombro al tirar al vacío un golpe en el tercer asalto y para el sexto la esquina decidió que no saliera a combatir para protegerme", dijo Miranda, un junior ligero residente de Melipilla.

De la Cruz, que reside en esta capital, estaba ganando ampliamente el combate cuando el chileno Miranda decidió no seguir combatiendo.

### POCO SERIO

La decisión de Miranda no agrado al público y algunos periodistas, que creían que la lesión no era tan seria.

Roberto Toro, entrenador de Miranda, dijo que su pupilo no podía lanzar golpes con la derecha porque le dolía el hombro, y comentó que "fue preferible detener el encuentro".

Miranda, se excedió de peso y tuvo que reducir kilogramo y medio antes del encuentro.

Miranda no impresionó al debutar aquí y promotores locales admitieron que es difícil que regrese tras el espectáculo ofrecido anoche.

Luego del encuentro el chileno se dirigió al hotel donde se hospeda y se dijo que será examinado por un médico.

Miranda regresará el martes a Santiago de Chile y dijo que espera estar activo en varias semanas.



Francesca Solari, de Las Condes, tuvo destacado desempeño en el campeonato de patinaje artístico que reunió a un centenar de deportistas de la Región Metropolitana. Viña, Iquique y Temuco.

## Daniza Jorquera campeona en carreras de patín

Con gran entusiasmo se realizó el fin de semana el Campeonato Infantil de Carreras sobre patines que organizó la Asociación de Hockey Patín de la Universidad de Santiago, en el patinódromo del Parque O'Higgins.

Corredores de Universidad Católica, Asociación Santiago y Usach, entre otros, disputaron con gran entrega las diversas pruebas de la competencia, siendo las más importantes las de velocidad y fondo. Participaron 22 deportistas en total.

### RESULTADOS

Los resultados son los siguientes: 300 metros contra reloj damas: 1. — Daniza Jorquera de Usach con 41 segundos 58 centésimas, 2. — Verónica Escudero, Usach, con 0.47.59, y 3Q.8 Francis Saldías, A. Santiago, con 0.48.81. 300 metros contra reloj varones: 1. — Miguel Reyes, Usach, con 0.36.94; 2. — Eduardo Sepulveda, Usach, con 0.37.81; y 3. — Alberto Escalona, A. Santiago, con 0.37.91.

En los 3 mil metros pelotón damas el triunfo fue para Daniza Jorquera con 7 minutos 36 segundos y 18 centésimas, seguida de Jeobala Ricardo con 7.49.09 y Francis Saldías con 7.49.15.

Los 5 mil metros pelotón varones se los adjudicó Miguel Reyes con 11.25.06 escoltado por Alberto Escalona con 11.25.16 y en tercera ubicación Nolberto Urzúa de Asociación Santiago.

### Clasificación de modalidad figuras

## Brillante destreza en el torneo Patinaje Artístico

□ "Los logros obtenidos y la gran cantidad de deportistas participantes en este evento demuestra que esta disciplina no va de "yapa" a los Juegos Cruz del Sur de Argentina, como dijeron algunos periodistas", destacó el director de la Federación

Con gracia, destreza y técnica, cincuenta deportistas compitieron el sábado último en la modalidad figuras obligatorias o escuela del Campeonato Nacional de Patinaje Artístico, Cuarto Adulto y Segundo Juvenil, que se efectuó en la pista estadio "El Llano" ante la presencia de unas trescientas personas.

Luego de 14 horas ininterrumpidas de intenso trabajo, los jueces del Comité Nacional de esta disciplina dieron el veredicto en las cuatro categorías estipuladas en esta oportunidad, donde los representativos de Iquique, Viña del Mar, Temuco y las asociaciones de Santiago, Nacional Ferroviaria, Universidad Católica, San Miguel, Universidad de Santiago y Las Condes demostraron gran concentración y un buen trabajo técnico.

### CLASIFICACIÓN

La clasificación general de la modalidad figuras obligatorias es la siguiente: Varones juveniles: 1. — Juan Lazcano (San Miguel); 2. — Mauricio Muñoz (Nac. Ferroviaria) y Andrés Torres (Iquique). Libre damas Juveniles: Maritza Ferj (S. Miguel), Alexandra Bahamondez (S.M.), Verónica Iglesias (Las Condes) y Jacqueline Valdivia (U. Católica). Varones adultos: 1. — Enzo Denicker (Las Condes); 2. — Eugenio Silva (Nac. Ferroviaria) y 3. — Luis Castro (San Miguel). Damas adultas: 1. — Francesca Solari (Las Condes); 2. — Susana Canales (Viña) y 3. — Carolina Iglesias (Las Condes).

### NO VIAJA DE "YAPA"

Una vez que finalizó la primera etapa del campeonato, se realizó la ceremonia de inauguración del certamen con el desfile de las delegaciones correctamente uniformadas y la interpretación de la Canción Nacional.

Posteriormente, el director de la Federación de Hockey y Patinaje, Jesús Ayarza, destacó el desarrollo del patinaje artístico en nuestro país señalando que hace seis años se inició en Chile gracias a hombres visionarios de la Asociación Las Condes y el Instituto Miguel León Prado, entre los cuales nombró a Camilo Parra y Eugenio Silva, para realizar en 1977

el primer campeonato nacional en el Estadio Chile y en la actualidad figuras obligatorias o escuela del Campeonato Nacional de Patinaje Artístico, Cuarto Adulto y Segundo Juvenil.

Cabe señalar que la ceremonia inaugural se inició una hora después de lo programado, precisamente porque el número de competidores superó la expectativa de participación. Entre los deportistas presentes figuraron quienes obtuvieron medallas de plata en la modalidad danza del campeonato realizado el año pasado en Maldonado, Uruguay, Carolina Iglesias y Daniel Barraza y los hermanos Eugenio y Karin Silva que consiguieron la presea de bronce. Los tres últimos están seleccionados para concursar en los Juegos ODESUR de Argentina junto a los deportistas Enzo Denicker, Francesca Solari y Susana Canales.

### SAN MIGUEL: DESTACADO

En la jornada de ayer destacaron

los representantes de la Asociación San Miguel en libre y modalidad combinada que comprende estilo libre más escuela.

Los resultados son los siguientes:

Libre varones juveniles: Juan Eduardo Lazcano (S. Miguel), Cristián Taiva (S. Miguel), Mauricio Muñoz (N. Ferroviaria) y Andrés Torres (Iquique). Libre damas Juveniles:

Maritza Ferj (S. Miguel), Alexandra Bahamondez (S.M.), Verónica Iglesias (Las Condes), Jacqueline Valdivia (U. Católica) y Paola Massado (L. Condes).

Básquetbol  
Independiente  
aventajó a  
"Español" de Talca

TALCA. — Independiente, campeón argentino de básquetbol derrotó al quinteto local "Español" por 98-96, en un partido amistoso que se jugó en el gimnasio de la entidad hispana. El primer tiempo del match terminó favorable al elenco bonaerense por cuatro puntos de diferencia.

El conjunto argentino cumplió una faena superior a la ofrecida cuando fue vencido por Sportiva Italiana, de Valparaíso. Sin embargo, su victoria fue difícil y sólo vino a clarificarse en los últimos minutos a través de la excelente capacidad de conversión del jugador norteamericano Thompson, que fue el goleador del partido, con 32 anotaciones. También influyó en el triunfo el positivismo de Lambruschini que marcó 17 puntos.

En el equipo talquino las mejores individualidades fueron el chileno Manuel Herrera, Russel y Garland. El primero fue el goleador del cuadro con 23 puntos.

LOS "GLOBETROTTERS"

El famoso equipo norteamericano de básquetbol, "Harlem Globetrotters" cumplirá cinco presentaciones en el país, de las cuales dos se efectuarán en Santiago y las tres restantes en Valparaíso, Talcahuano y Antofagasta.

El debut del quinteto de Harlem está fijado para el miércoles 24 en la capital y su rival será el cuadro del "Washington General", que también es norteamericano.

Tabla de Primera

Por el torneo de Primera División, al cumplirse la tercera fecha de la segunda rueda, las posiciones de los 18 conjuntos es la siguiente:

Ptos.	
1º U. de Chile	28
2º Colo Colo	27
3º Cobreloa	25
4º Naval	24
U. Católica	24
6º O'Higgins	23
7º Magallanes	21
8º Deportes Arica	20
9º Atacama	16
10º Palestino	14
Iquique	14
12º A. Italiano	13
U. Española	13
14º La Serena	12
15º S. Morning	11
16º Rangers	8

GOLEADORES: Con 14 goles: H. Hoffens. de U. de Chile. Con 10 goles: L. Maroleta de Magallanes

Tabla de Segunda

Cumplida la séptima fecha de la rueda de las revanchas del torneo de Segunda División, las posiciones de los 22 equipos participantes han quedado de la siguiente manera:

Pts.	
1º TRASANDINO	39
SAN FELIPE	39
3º Antofagasta	37
4º Fernández Vial	34
Everton	46
6º Coquimbo	33
Cobrelos	33
8º San Antonio	32
S. Wanderers	32
U. Calera	32
11º Lota	31
12º Concepción	30
13º Green Cross	27
San Luis	27
15º Nublense	26
16º Colchagua	23
17º Linares	22
Ovalle	22
Huachipato	22
20º Tagte. Ferro	16
21º Malleco	15
Iberia	15

GOLEADORES: con 18 goles: C. Escobar, de Trasandino. Con 17 goles: J. Corvarubia de G. Cross.

Próxima fecha  
del fútbol

PRIMERA DIVISION

4º Fecha-2ª Rueda.  
Sábado 20 y domingo 21 de noviembre  
82.

EN SANTIAGO

Colo Colo (2)-S. Morning (2)  
U. de Chile (3)-La Serena (1)  
U. Española (0)-Iquique (1)

EN PROVINCIAS

Arica (1)-Palestino (0)  
Atacama (3)-A. Italiano (2)  
Magallanes (1)-Cobrelos (5)  
O'Higgins (3)-Rangers (2)  
Naval (2)-U. Católica (2)

SEGUNDA DIVISION

8º Fecha-2ª Rueda.  
Miércoles 17 de noviembre-82

Antofagasta (4)-Concepción (3)  
Coquimbo (0)-Cobrelos (1)  
Everton (1)-Malleco (1)  
San Luis (2)-Ovalle (1)

San Felipe (0)-Green Cross (0)  
T. Ferro (0)-U. Calera (3)  
Colchagua (1)-San Antonio (2)  
Nublense (3)-Trasandino (5)

Fdez. Vial (1)-Lota (2)  
Huachipato (1)-S. Wanderers (1)  
Iberia (1)-Linares (1)

Entre paréntesis: Los resultados de la primera rueda y los equipos nombrados en primer término juegan de local en ambas divisiones.



Carlos Capurro (en el centro de la fotografía) en el instante en que busca la pasada, para al final irse en demanda de la meta

Triunfó en Turismo Carretera

## La alegría de Carlos Capurro se desbordó en Las Vizcachas

□ Juan Carlos Silva se apoderó de la victoria en la serie hasta 1.600 cc. Buena actuación de Jorge Moreno, del equipo LA NACION. Todo el automovilismo de ayer

Carlos Capurro, de Universidad Católica, logró ayer en el circuito de Las Vizcachas, un catágorico triunfo en la serie Turismo Carretera, prueba correspondiente a la octava fecha del Campeonato Nacional de Automovilismo de Velocidad y en la que lo lograron Juan Gac, de Colo Colo, y Germán Mayo de G. (Universidad Católica). Entretanto, en la categoría de 1.301 a 1.600 cc., Juan Carlos Silva, luego de brindar una enconada lucha con Santiago Bengolea, Varela, Hernando y Jorge Moreno, piloto del equipo LA NACION, respectivamente.

Bajo un intenso sol y gran cantidad de público, se desarrolló la jornada que organizó la rama respectiva de la Unión Española, y que fue controlada por la Federación chilena de este deporte.

TURISMO CARRETERA  
De todas las carreras disputadas en

el circuito cordillerano (9 en total), a todas luces, las más atractivas fueron las de Turismo Carretera y la serie 1.301 a 1.600 cc.

En Turismo Carretera, la jornada fue vibrante, ya que la lucha se centró en el segundo lugar, donde Miguel Angel Gimeno y Juan Gac no se dieron "respiro", ya que la punta, desde un comienzo, la aseguró Carlos Capurro.

Con los resultados registrados ayer, la clasificación general, restando dos fechas para el término del campeonato, es la siguiente: Capurro, 35 puntos; Gac, 33; Gimeno, 32,5; Mayo de G., 29,5; Ciccio, 16; Mayo C., 14,5; y Orueta, 10.

Por su parte, en la serie de 1.301 a 1.600, las posiciones quedaron así: Cristóbal Velasco, 32,5; Bengolea, 29; Hernando, 28,5; Moreno (LA NACION), 27; Schmuack, 26, y Silva, 19,5.

OTROS RESULTADOS

Otros resultados son los siguientes:



## Segunda División

LOTA 3,  
COQUIMBO 1

Cancha: Estadio ENACAR de Coronel.

Público: 1.525 espectadores.

Arbitro: Roberto Luengo.

Goles: 18' Araya (C), 20' Jara (L), 60' Jiménez, 74' González.

Sólo un tiempo Coquimbo fue rival para los lotinos que jugaron uno de los mejores partidos ante su hinchada. Jiménez fue la gran figura de los locales. La visita no aguantó el ritmo del segundo lapso.

UNION CALERA 1,  
IBERIA 0

Cancha: Estadio Municipal de La Calera.

Público: 1.160.

Arbitro: Manuel Zúñiga.

Goles: 52' Herrera (penal).

Con un tiro de doce pasos pudo sólamente superar Unión Calera el "bosque" de piernas implantado por los ibéricos que vinieron a buscar el empate. Calera se farró por lo menos media docena de goles por impericia de sus atacantes.

LINARES 3,  
SAN FELIPE 3.

Cancha: Estadio Fiscal de Linares.

Público: 1.128.

Goles: 1' Logan, 8' Márquez, 10' Pacheco, 36' Puyol, 67' Fornari, 74' Geoffroy.

Un empate vibrante se registró en el Estadio Fiscal de Linares. Un marcador justo pese a que Linares estuvo más cerca de la victoria en los minutos finales. El triunfo pudo lograrlo Luis Venegas pero el delantero linaresco desperdió un penal.

TRASANDINO 2,  
COLCHAGUA 0

Cancha: Estadio Ferroviario de Los Andes.

Arbitro: Eduardo Rojas.

Goles: 25' Pineda, 27' Escobar.

Expulsión: 38' Juan Figueroa de Colchagua.

Triunfo cómodo de los andinos que pasaron a comandar la tabla junto a San Felipe. Escobar fue una pesa-

dilla para la defensa colchaguina y pudo haber marcado un par de goles más si hubiera estado acertado en el remate final.

SAN ANTONIO 0,  
SAN LUIS 2

Cancha: Estadio Olegario Herríquez de San Antonio.

Público: 1.200 espectadores.

Goles: 37' Muñoz, 66' Graffigna.

Los puntos de oro se llevó San Antonio al caer sorpresivamente en su propia cancha ante los canarios de San Luis. El oportunismo de "Páindiga" Muñoz y el leonardo Uruguay Graffigna aprovecharon las dos ocasiones netas de gol para asegurar la victoria.

EVERTON 2,  
FERNANDEZ VIAL 1

Cancha: Estadio Sausalito de Viña del Mar.

Público: 2.373.

Arbitro: Segundo Toledo.

Goles: 30' Araneda (penal), 38' Araneda, 45' Oñando.

En un partido de trámite fuerte y violento, Everton aprovechó bien el buen trabajo de su mediocampo y ofensiva para derrotar a un rival tozudo y que vendió cara la derrota. Araneda, inspirado logró los tantos de la victoria.

OVALLE 1,  
ANTOFAGASTA 0

Cancha: Estadio Fiscal de Ovalle.

Público: 742.

Goles: 44' Pavez.

Como si hubieran ganado la Copa Libertadores, fue recibida por los jugadores ovalinos la victoria sobre "Los pumas" antofagastinos. En el segundo lapso Antofagasta pudo empatar pero sus atacantes fracasaron rotundamente.

MALLECO 0,  
WANDERERS 0

Cancha: Estadio Alberto Larrañaga de Angol.

Público: 465.

Arbitro: René Muñoz.

Goles: No hubo.

Un partido soporífero que fue aburrido por los escasos espectado-

## Para la "U", Palestino no fue un problema...

ESTADIO: SANTA LAURA

ARBITRO: Hernán Silva.

PALESTINO (0): Corne: Opazo, Fuentes, Villegas y Varas; Vega, Du-

bó y Arias; Salah (Olguín), Román y Pinto.

UNIVERSIDAD DE CHILE (3): Carballo: Reyes, Pellegrini, Mosquera y Bigorra; Silva, Rodríguez y Mondaca (Socias); Hoffens, Castec y Gam-

boa.

GOLES: 71' Rodríguez; 79' Gamboa; 90' Bigorra.

JUSTO. — Aunque fue Palestino el equipo que impresionó gratamente. Universidad de Chile —ahora, puntero solitario— fue quien legítimamente se quedó con los dos puntos, porque no falló en el área cuando tuvo la ocasión. Y esta ocasión llegó, primero en el minuto 71', cuando Castec —ingresando como puntero derecho— centró para que Gamboa de "palomita" estrelló el balón en el cuerpo de Cornez. El rebote, en el área, lo "cázó" Rodríguez para poner la primera cifra. Y ocho minutos más tarde, Castec le "pone" el balón para que Gamboa, de zurda, aumente las cifras y "sepulte" definitivamente la iniciativa tricolor, esa que paulatinamente se fue desgastando al no poder finiquitar. En cambio, la "U", equivocándose a ratos, confió en la inspiración individual para ganar el partido y quedar como único líder del torneo.

Empató

Ciclismo-menores

# Exitoso retorno de Patricio Opazo

El defensor de Chacabuco se tituló campeón metropolitano en rutas, tras una reaparición atrasada por una lesión

Patricio Opazo, del club Chacabuco, se tituló campeón metropolitano en Rutas, en la serie de "Intermedia", con la que se abrió la serie de competencias pedales destinadas a proclamar a los campeones regionales 1982.

La proeza de Patricio Opazo se basa que en diversas circunstancias debió quedar marginado de las pruebas por lesiones. Ultimamente había sufrido la luxación a una muñeca y retornó con mayores brios, remarcando este triunfo en un circuito muy duro. Aventajando en el sprint a Alfredo Massanes, de Iberico-Oxford que justamente tiene su mayor arma en el remate final.

Los resultados de la jornada realizada en el Circuito Pudahuel, con una alta temperatura tuvieron los siguientes resultados. Juveniles: 1º Oscar Ortiz, de Iberico-Oxford; 2º Francisco Flores, Chacabuco; 3º Francisco Bernal, LUN; 4º Emilio Orellana, Bata; 5º Néstor Gómez, Halcones-Conchal. El campeón venía triunfando sin mayores problemas en su serie, por eso su título no sorprende. Y buena la clasificación de Pancho Flores.

Mientras que en la categoría Damas, volvió nuevamen-

te la detensora de Quinta Normal, Ana Luisa Benítez, a sumar una nueva medalla cuando se consagró campeona en su categoría a su eterna rival Elena Romero, de Bicicletas Vargas. Mientras que en tercera posición María Hernández de Halcones-Conchal; 4º María Soto, de Quinta Normal y en quinta posición Patricia Toro, de Halcones-Conchal.

Finalmente en la serie de Infantiles, hubo una sorpresa de bultos ya que el triunfador y nuevo campeón metropolitano fué Guillermo Alarcón, de Hilton, superando estrechamente a Jorge Gómez de Bata y en tercera posición, el favorito Antonio Meneses, de Iberico-Oxford quien a 50 metros de la meta sufrió la rotura de una pinita que anuló todo el esfuerzo final. En cuarto lugar Juan Carlos Martínez del Chacabuco, otra sorpresa y una demostración que la entidad tricolor está ofreciendo con éxito su trabajo anual. 5º Maximó Cerda, del Chacabuco.

La prosecución de los títulos metropolitanos en las categorías menores han de realizarse el próximo sábado en el mismo circuito con el Gran Fondo, para Novicios sobre 70 kilómetros y Juniors en 120 kilómetros.



Numerosos público se apostó en la recta de Pudahuel para presenciar el desarrollo de la jornada pedalera con que la Asociación Metropolitana puso en disputa los títulos en carreteras. Muchos aficionados, competidores y acompañantes en la ruta. Los menores son también de atracción.

## Asociación de Fútbol "Estadio Nacional" un ejemplo de organización deportiva

Miles de deportistas afiliados juegan en las canchas del campo flúñino, las que prestan gran utilidad a la comunidad

El 5 de octubre de 1953 fue fundada la Asociación de Fútbol "Estadio Nacional", por un hombre inquieto y visionario que vibró con el deporte, y ahora vive para ampliarlo a través de 19 instituciones con que cuenta.

Sábado y domingo, infantiles, juveniles, adultos y viejos tercios ocupan las canchas interiores del Estadio Nacional, las que desde hace años prestan una gran utilidad a la comunidad deportiva, porque no sólo la Asociación "Estadio Nacional" juega en ellas, también lo hacen el Canal Nacional Deportivo Laboral, (CANADELA); el Canal Escolar; la Agrupación Deportiva del Ministerio de Defensa Nacional y muchos clubes de los sectores flúñinos.

"El gran Complejo Deportivo del Estadio Nacional lo tiene todo y, lo más importante, tampoco se olvidaron del deporte amateur y eso es digno de reconocimiento", nos dijo Gerardo Rivas del Pino, presidente de la Asociación Estadio Nacional.

Rubén Díaz Otárola, tesorero, aclaró: "El Supremo Gobierno mantiene esas canchas, porque realmente sirven para el deporte y la recreación. Nosotros conscientes de ello, hemos hecho camarines, hemos plantado arbolitos y las mantenemos limpias. Es importante decir que tenemos canchas, en Nuñoa, son las únicas que nos permiten hacer deporte los sábados con los menores, los domingos con adultos y a mediados de semana con casas comerciales; líneas de buses y taxi buses, como asimismo ferias y

### LOS CLUBES:

Los 19 clubes de la Asociación "Estadio Nacional" son los siguientes:

Sporting National; Los Carreras; Unión Mujica; Roberto Suárez; Juventud Arauco; Olímpico Agrícola; Geracapó; Los Intimos; Isabel Riquelme; Julio González; Villa Canadá; Unión Carvallo; Los Tigres; Washington; San Eugenio; Exequiel González Cortés; Unión Nuñoa; Barre-Minas y Real de Santiago.

### VALORES QUE HAN LLEGADO A PROFESIONAL

Francisco Contreras (Palestino); Naín Rostón (Colo Colo); "Juanano" Gutiérrez (Magallanes); Orlando Ramírez, "Chocolito", (U. Católica); Sergio Ramírez (Audax); Ricardo Mena (Colo Colo); Manuel Pichulmán (Magallanes); Mario Espinoza (Naval); Luis Espinoza (Magallanes y O'Higgins); Miguel Fries (Unión Española).

Y ahora están mostrando nuevos valores en la selección juvenil que estuvo en el torneo de ANFA.

### ACTUAL DIRECTIVA

Gerardo Rivas del Pino, presidente; Rubén Díaz Otárola, tesorero;

Aporte de DIGEDER

## 32 millones de pesos para el deporte en Punta Arenas

PUNTA ARENAS.— Con un marco presupuestario de 32 millones de pesos contará el deporte regional durante 1983, destacó el subdirector de la Dirección General de Deportes y Recreación, comandante Jorge Valenzuela, quien en breve visita se interioriza de la realidad deportiva regional.

Especificó el subdirector de DIGEDER que para los aspectos de infraestructura, se consideran 20 millones de pesos. Asimismo, los recursos están orientados a los programas de capacitación, actividades y eventos y programas médico-sanitarios.

El comandante Valenzuela subrayó que se están cumpliendo los objetivos en relación a la masificación del deporte y que en este aspecto, en los últimos cinco años, se registra un aumento de un 40 por ciento.

El alto personero del deporte homenajeó con la entrega de un galvano, al coordinador regional, Reinerio García, por su dilatada y destacada trayectoria en el campo del deporte.

### LOS ULTIMOS CAMPEONES

Deportivo Isabel Riquelme, 1977; Geracapó, 1978; Los Intimos, 1979; Washington, 1980 y Deportivo San Eugenio, 1981.

### RECONOCIMIENTO

La amplia labor que ha hecho, sigue haciendo y proyecta en favor de la comunidad deportiva de Nuñoa, la DIGEDER, ha tenido el más amplio reconocimiento de esta asociación, por tener y mantener para el deporte amateur las canchas interiores del Estadio Nacional, algo necesario para la juventud y para los trabajadores que hacen deporte, una de las metas de los canales y de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA), (RDS).

## Nada se pierde en Viña Canchas de fútbol en lecho del "Marga-Marga"

Viña del Mar.— La construcción de dos canchas de fútbol inició la Municipalidad de la "Ciudad Jardín" en el lecho del estero "Marga Marga", en el tramo comprendido entre los puentes Lusitania y Limonares.

Las faenas se iniciaron con el empleo de maquinaria pesada y corresponden a una iniciativa de la alcaldesa, Eugenia Garrido de Vargas, quien impulsó aprovechar el lecho del estero como zona de recreación y esparcimiento durante la temporada de primavera y verano.

Estos dos campos deportivos beneficiarán en forma directa al sector poblacional de Chorrillos y dentro de él a los diez clubes que pertenecen a las asociación de fútbol del lugar, al alumnado de establecimientos educacionales y al seminario San Rafael, estimándose que unos dos mil deportistas aprovecharán las instalaciones.

En fecha próxima se estudiará aprovechar el lecho del estero desde el puente Lusitania hasta el puente Quillota, como una zona para efectuar prácticas de tenis, bicicross y otras disciplinas deportivas.

La municipalidad informó que no se construirán camarines u otras dependencias definitivas y complementarias a los recintos en atención a la temporada de las obras, las que sin duda serán afectadas durante el próximo invierno.



Un espectáculo de enorme calidad fue el ofrecido por los alumnos de la Escuela D-744 de San Bernardo. Los bailes tradicionales nacionales fueron también un valioso aporte al brillo de la jornada.

## Una gala gimnástica que sacó aplausos



El profesor de educación física Raúl Garretón con sus alumnos, felices después de haber terminado su lucida presentación gimnástica de la Escuela D-744 (Escuela Alemania de San Bernardo).



Un buen gimnasta es ya Marcelo Stegmayer. Se lució en la gala de la Escuela D-744 de San Bernardo.

La Directora de la Escuela D-744 de San Bernardo inaugurando la sala taller de la Escuela Alemania.



Los nenes de 6 y 7 años, inimitables en sus rondas, fueron la alegría de sus padres en la gala de gimnasia de la Escuela D-744 (Escuela Alemania) de San Bernardo.

La Escuela D-744 de San Bernardo, que lleva el nombre de Escuela Alemania, efectuó una gala gimnástica de un alto valor por cuanto la variedad de los ejercicios presentados por los profesores con niños de diversas edades fueron de una calidad excepcional.

Fue una fiesta con todo el protocolo. Hubo representantes de las autoridades locales y también de la Corporación Educacional Municipal.

### LA DIRECTORA SINTETIZA UNA BREVE HISTORIA

La profesora señorita Estela Zamorano, directora fundadora de este establecimiento de Educación Básica, dio detalles de la obra realizada hasta hoy.

Son 38 cursos regulares básicos de 1º a 8º año más dos cursos diferenciales. 1.400 alumnos de cursos mixtos y con ayuda y patrocinio de centros de padres, Corporación Educacional y nuestros padres del Colegio Tomás Moro de Santiago que en representación de la Colonia Alemana, nos estimulan.

Desarrollamos una amplia tarea con 46 maestros algunos especializados como los de arte musical y educación física.

### LA GIMNASIA

Sencillamente admirables. Se comenzó con unos pequeñitos de 6 y 7 años con ejercicios de ritmo y rondas dirigidos por la profesora Trinidad Baeza.

Luego accionaron los alumnos de cuartos años de más o menos 8 años de edad en sincronización de diversas marchas, creación del profesor de educación física Raúl Garretón.

También este profesor con alumnos seleccionados y bien ejercitados presentó números de gimnasia en aparatos: cajón y caballito, lo mismo que en terreno. Hubo pequeños y mayores que lucieron arte y audacia en sus volteretas. Lució especialmente Marcelo Stegmayer, de 8º año, con 14 de edad, quien realizó saltos y volteretas en forma impecable.

El profesor Garretón mostró también un grupo de sus alumnos más avezados haciendo otras muestras de acrobacia y gimnasia artística. Todos de impecable factura.

Estos números incluidos los ejercicios de los pequeños fueron espontáneamente aplaudidos por el numeroso público asistente a la gala.

### ARTE Y FOLKLORE ORIGINALES NÚMEROS

Capítulo aparte nos merecieron los números de folklore presentados por las profesoras Sara Arévalo y Elena Valdivia. Esta última fue quien logró con sus alumnos el premio del Folklore Escolar en el Festival de los establecimientos de la comuna de San Bernardo en reciente celebración.

La profesora Sara Arévalo lució también con la presentación del vals en parejas que tuvo el acompañamiento musical de la profesora Elena Valdivia.

### OPTIMA COLABORACION DEL MAGISTERIO

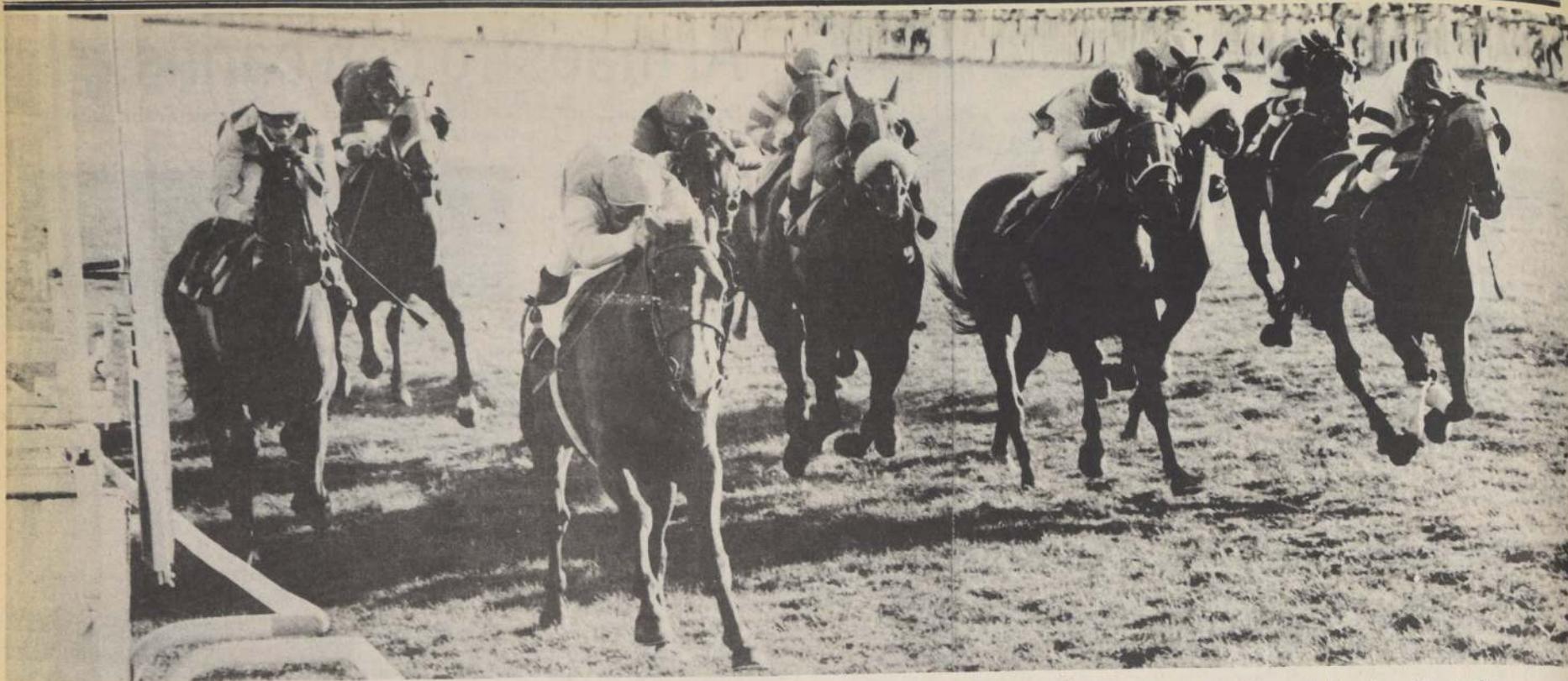
Así calificó la Sra. Zamorano la cooperación de su personal en esta oportunidad, en que también se celebraba la inauguración de la sala taller y bodega para útiles recientemente construida en el recinto escolar y en cuya obra participaron distintas comunidades allegadas a la obra educacional.

### AGRADECEN LA DIRECTORA

En charla posterior a la fiesta, la directora nos dio la magnífica gratitud hacia sus profesores, destacando en forma especial la labor de los profesores: María Santander, Trinidad Baeza, Cristina Sanhueza, Margarita Carreño y el profesor de educación física Raúl Garretón y los animadores de la gala, Margarita Chateau y Héctor Carreño.

También un saludo y agradecimiento para LA NACION, diario tan gentil y que nos estimula en todo aspecto.





## Resultados del Club Hípico

1<sup>o</sup> Carrera. — 1.200 metros. CONDICIONAL. Para potrillos de 3 años no ganadores.

1<sup>o</sup> ( 8 ) MENSAIE 56, por Mr. Long y Gemini.

del Stud "Army and Navy"

Bol. Pag.

3286 1.40

Total 6.516

GANADA por 2 cpos. el 3<sup>o</sup> a 1; el 4<sup>o</sup> a 1 1/4; el 5<sup>o</sup> a 1/2 cpo. y el 6<sup>o</sup> a 2 1/2. TIEMPO: 1.11. Prep. Juan Cavieres A. No corrieron:

(1) COMETIDO, (2) CONCILIO, (6) HENRY YOUNG, (7) LUCRATIVO, (13) SANTUARIO y (15) TRANQUIL. Div.

\$ 1.40, \$ 1.40 y \$ 1.20. Primera válida de la apuesta TRIPLE N° 1, el (8) MENSAIE, con 2.099 vales. Valor nominal \$ 133.

2<sup>o</sup> Carrera. — 1.200 metros. (DE RECLAMO).

1<sup>o</sup> ( 8 ) LINDA MARGARITA 53, por Golden Thorn y My Queen. del Stud "El Audino" jinete Ramón Jaquez

Bol. Pag.

1508 1.80

Total 3.953

GANADA por 1/2 cpo., el 3<sup>o</sup> a 1; el 4<sup>o</sup> a 1 1/4; el 5<sup>o</sup> a 3/4. el 6<sup>o</sup> a 1/2 cpo. TIEMPO: 1.12 1/5. Prep. Juan Cavieres A. No corrieron:

(4) SECRET Y (7) FRIGIDEZ. Div. \$ 1.80, \$ 1.20, \$ 2.60 y \$ 2.30. Segunda válida de la apuesta TRIPLE N° 1, el (8) LINDA MARGARITA, con 1.040 vales. Valor nominal \$ 328.

3<sup>o</sup> Carrera. 1.200 mts. Condicional. Para potrillos de 3 años no ganadores.

1<sup>o</sup> ( 12 ) TAJUCHERO 56, por Hawk II y Talea

del Stud "Santa Eladia"

Bol. Pag.

2.558 1.90

Total 6.964

GANADA por 2 1/4 cpos. el 3<sup>o</sup> a 2 cpo., el 4<sup>o</sup> a 1 1/4 cpo., el 5<sup>o</sup> a 1/2 cpo. y el 6<sup>o</sup> a 1/2 cpo. Tpo. 1.11 1/5. Prep. Juan Cavieres A. No corrieron (3) Fusible, (4) Juguetero y (13) Templo. DIV. \$ 1.90; \$ 2.00; \$ 2.00; \$ 2.00. Tercera válida de la apuesta Triple N° 1, el (12) TAJUCHERO con 499 vales DIV. \$ 590 c/u. A 2<sup>o</sup> lugar (10) Retrófico con 93 vales DIV. \$ 790 c/u.

4<sup>o</sup> Carrera. 1.200 mts. Indice 16 al 11

1<sup>o</sup> ( 12 ) MELLE KATRINE 53, por Maribeau y No Más Aumento

del Stud "Blackie"

Bol. Pag.

3.044 2.30

Total 10.151

GANADA por 1/2 cpo., el 3<sup>o</sup> a 1 1/2 cpo., el 4<sup>o</sup> a cpo., el 5<sup>o</sup> a cpo., y el 6<sup>o</sup> a 1/2 cpo. Tpo. 1.10 3/5. Prep. Enrique Fuentes. No corrieron (4) Bronzino y (10) Balafid. DIV. \$ 2.20; \$ 2.30; \$ 1.70; \$ 2.00. Primera válida de la apuesta "5 y 6" el (12) Melle Katrine con 2.657 vales. Valor nominal \$ 230.

5<sup>o</sup> Carrera. — 1.200 metros. Indice 43 al 32.

1<sup>o</sup> ( 4 ) ARTIFICO 56, por Pardallo y Corday,

del Sra. Eugenia Santibáñez de S.

Bol. Pag.

3012 2.50

Total 10.875

GANADA por 3/4 cpo., el 3<sup>o</sup> a 1 3/4; el 4<sup>o</sup> a 1 1/2 cpo., el 5<sup>o</sup> a 3/4 y el 6<sup>o</sup> a 1 3/4. TIEMPO: 1.10 1/5. Prep. Juan Silva. No corrieron:

(6) OUFURIA. Div. \$ 2.50, \$ 1.80 y \$ 3.40.

6<sup>o</sup> Carrera. — 1.200 metros. CONDICIONAL. Para potrancas de 3 años no ganadoras.

1<sup>o</sup> ( 13 ) REGUAPA 53, por Rigel II y Mariama.

del Stud "Santa Amelia"

Bol. Pag.

2 <sup>o</sup> ( 6 ) Fosse 53 J. Diaz	2351	2.40
3 <sup>o</sup> ( 1 ) Altercada 53 M. Alvarez	867	6.50
4 <sup>o</sup> ( 8 ) Mocita Grata 51 J. Muñoz	932	6.00
5 <sup>o</sup> ( 16 ) Venia 52 G. Sandoval	418	13.50
6 <sup>o</sup> ( 15 ) Tenuidad 52 W. López	730	7.70
7 <sup>o</sup> ( 2 ) Cantalicia 49 M. Gallardo	127	44.30
8 <sup>o</sup> ( 4 ) Carta 52 J. Ubillo	227	24.80
9 <sup>o</sup> ( 3 ) Carisma 53 E. Silva	72	78.20
10 <sup>o</sup> ( 17 ) Yugada 51 P. Vega	1562	3.60
11 <sup>o</sup> ( 10 ) Pistera 52 S. Zúñiga	252	22.30
12 <sup>o</sup> ( 5 ) Festividad 51 J. Orellana	172	32.70
13 <sup>o</sup> ( 14 ) Sophomore 51 J. C. Silva	33	170.70
14 <sup>o</sup> ( 7 ) Franspo 53 L. Cornejo	47	119.80
15 <sup>o</sup> ( 12 ) Purdey 51 H. Reyes	163	34.50
16 <sup>o</sup> ( 11 ) Potentada 53 C. Amestelly	30	187.80
17 <sup>o</sup> ( 1 ) Roberto Pérez	64	88.60

Total 8.047

GANADA por 1 cpo., el 3<sup>o</sup> a 1 1/2; el 4<sup>o</sup> a 3/4; el 5<sup>o</sup> a 3/4, el 6<sup>o</sup> a 1/2 cpo. TIEMPO: 1.12 1/5. Prep. Juan Cavieres A. No corrieron:

(1) COMETIDO, (2) CONCILIO, (6) HENRY YOUNG, (7) LUCRATIVO, (13) SANTUARIO y (15) TRANQUIL. Div.

\$ 1.40, \$ 1.40 y \$ 1.20. Primera válida de la apuesta TRIPLE N° 1, el (13) REGUAPA, con 1.344 vales. Valor nominal \$ 133.

7<sup>o</sup> Carrera. — 1.500 metros. Indice: 37 al 20.

1<sup>o</sup> ( 9 ) PRALINE 51, por Prólogo y Jolie Rose:

del Stud "Pamela"

Bol. Pag.

1.555 4.80

2<sup>o</sup> ( 7 ) Solastral 52 G. Barrera

4.188 Fav. 1.80

3<sup>o</sup> ( 11 ) Grease 49 J. Muñoz

714 10.40

4<sup>o</sup> ( 10 ) Vittorina 50 J. Diaz

1.292 5.80

5<sup>o</sup> ( 7 ) Santarem 49 J. Berrios

145 51.50

6<sup>o</sup> ( 4 ) Boyaca 57 R. Pérez

570 13.10

7<sup>o</sup> ( 8 ) Poquita Ropa 50 J. Santos

591 12.60

8<sup>o</sup> ( 6 ) Mare Nostrum 52 J. Torrieta

52 143.50

9<sup>o</sup> ( 5 ) Castaño 52 F. Diaz

381 19.60

10<sup>o</sup> ( 1 ) Susto 63 J. Barraza

202 36.90

11<sup>o</sup> ( 3 ) Kurdistan 59 S. Vásquez

990 7.50

12<sup>o</sup> ( 2 ) Kedive 59 R. Toledo

61 122.30

Total: 10.661

GANADA por 3/4 cpo.; el 3<sup>o</sup> a 1/2 cbza.; el 4<sup>o</sup> a 2 1/4; el 5<sup>o</sup> a 2 3/4; el 6<sup>o</sup> a 1/2 cbza. Tpo. 1.28 2/5. Prep. Pedro Bagú. Corrieron todos. Div. \$ 4.80; \$ 1.70; \$ 1.20; y \$ 1.70.

8<sup>o</sup> Carrera. — 1.300 metros. Clásico: "República del Perú".

1<sup>o</sup> ( 6 ) FORKI 60, por Golden Thorn y Tartarela.

del Stud "Mi Petita"

Bol. Pag.

2.100 3.90

2<sup>o</sup> ( 2 ) Linacres 61 M. Santos

184 44.80

3<sup>o</sup> ( 9 ) Benicio 60 E. Guzmán

283 29.10

4<sup>o</sup> ( 4 ) Adagio 60 L. Valencia

209 39.50

5<sup>o</sup> ( 7 ) Galiano 60 M. Alvarez

910 9.10

6<sup>o</sup> ( 11 ) Milagros 57 S. Vásquez

2.632 Fav. 3.10

7<sup>o</sup> ( 3 ) Saturado 61 G. Barrera

1.017 8.10

8<sup>o</sup> ( 5 ) Discoso 60 L. Muñoz

1.843 4.50

9<sup>o</sup> ( 1 ) Actinio 61 J. Barraza

271 30.40

10<sup>o</sup> ( 8 ) Kunita 60 A. González

1.816 4.50

11<sup>o</sup> ( 10 ) Paseada 58 O. Escobar

519 15.90

Total: 11.784

GANADA por 1 1/4 cpo.; el 3<sup>o</sup> a 1/2 cpo.; el 4<sup>o</sup> a cbza.; el 5<sup>o</sup> a cbza.; el 6<sup>o</sup> a cbza. Tpo. 1.15 2/5. Prep. Juan Cavieres A. Corrieron todos. Div. \$ 3.90; \$ 2.70; \$ 9.30 y \$ 8.20. Cuarta Válida de la Apuesta "5 y 6", el (6) Forki, con 71 vales. Valor nominal \$ 10.030.00. Valor del rescate: \$ 9.030.00.

12<sup>o</sup> Carrera. 1.700 mts. Indice 17 e Inferiores

1<sup>o</sup> ( 1 ) JORNALERO 55 por Jadar y Guardia Roja

del Stud "La Gloria



Gráficas palmeñas (por Johnny Lepe)



JASPEADO. (Jalón y Tétrica por Terek) propio hermano de Jangler, que había corrido con muchos tropiezos en su anterior presentación, consigue concluyente victoria en compromiso condicional de 1.500 metros, reservado para machos de tres años no ganadores.

★★

DOS ASPECTOS DEL HANICAP DE 1.900 METROS. — Grabado superior, Lineo con la monta de Pablo Castillo encabeza el grupo en la primera pasada por la meta. La escolta Romanche. Grabado inferior: el pupilo de Enrique Beuzenberg se aleja de sus enemigos y llega a la meta con seis y medio cuerpos de luz sobre Royal Mayor.

★★



CHIRIPO, cuatro años por Golden Thorn y My Queen por Torrens, que venía de llegar séptimo en su anterior desempeño, galopa a sus adversarios en compromiso handicap de 1.200 metros. Aventajó por dos cuerpos y tres cuartos a Es Pituca, que avanzó muy al final.



LAURITA, cinco años por Silent Song y Last Ras por Ras con Ras II, que acciona junto a la palizada interior, se desprende de su más tenaz perseguidor, Ojo Ardiente, y lo supera por un cuerpo y tres cuartos. En handicap de 1.200 metros. La llevó al triunfo Hugo López.



CLASICO GUILLERMO DEL PEDREGAL H. — Mauricio Serrano Palma (lado derecho) hace entrega de un artístico objeto de arte a la señora Alicia Castro A., que representó al criador de Mocita Novata, la ganadora del evento. Al centro el propietario de la ganadora, señor Angelo Mafucci junto a su hija Loredana. Al lado izquierdo del grabado, Ernesto 2º Guajardo, entrenador de la mulata.

★★★

MAIPU, Cariblanco (Con muserola), cuatro años Mr Long y Gémini por Ghirlaia, propio hermano de Génesis, montado por Gustavo Barrera, logra quebrar la resistencia del puntero Musco, en los 1.200 metros del clásico Asociación de Damas Diplomáticas.

Hipódromo Chile

Miércoles 17 de Noviembre de 1982

1a	CARRERA 1200 mts. a las 16 Hrs. Ind. 7 al 1. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE	1921 F. Hernández Rp. 1 Carmine 55 R. Herrera 14 2100 A. Rivas 12-16 2 Tonkin 55 G. Valencia 15 2090 L. Diaz 4-6-6 3 Cachirula 54 P. Durán 12 2144 G. Avila 13 4 Usurera 49 H. Mena 7 2028 D. Contreras 8c-15 5 M. Slade 54 H. Galaz 10 2128 C. Georgiadi 11c-9 6 Parcelero 54 V. Rojas 2 1884 O. Silva C. Rp. 7 Respetable 54 G. Silva 16 1029 R. Maggi Rp. 8 Erizada 53 J. Verdugo 1 1029 R. Moldura 9 53 J. Castillo 3 2067 D. Contreras 12-15 10 Conejo 52 D. Salinas 8 2159 H. Toledo Rp. 11 Frisia 52 O. López 9 2137 L. Toledo 3-5 12 Gran Fun 52 M. Santos 13 2137 L. B. Bélica 4 13 R. Bélica 52 J. Amestelly 4 2137 J. Espinosa 4 14 Zingary 52 P. Cerón 6 1943 D. Torres Rp. 15e-5c 15 Ratato 51 J. Santos 5 1943 D. Torres Rp. 16 Laurita 50 H. López 11	14 Ras 53 O. Pérez 6 15 Subyugada 53 C. Amestelly 5 16 Ursula 53 P. Cerón 11	2095 C. Zúñiga 9 9 Ojitos 51 F. Diaz 4 2147 O. Bagú 4 10 Entebbe 50 C. Amestelly 6 2147 O. Jara 12-10 11 P. Roto 50 O. Pérez 5 2160 J. Silva Rp. 12 Don Búfalo 49 J. Silva 1	2082 V. Romo Rp. 15 Veryberry 53 G. Barrera 5 2093 C. Miranda 14-12 16 Yasmal 53 R. Palma 11
EJEMPLARES SUPLENTES					
5a	CARRERA 1.200 Mts. a las 17.45 Hrs. Ind. 15 al 10 Primera 5 <sup>a</sup> y 6 <sup>a</sup> Chile.	2136 A. Martínez 8-10 1 Canaleta 54 J. Verdugo 14 2151 C. Miranda 8-11 2 M. Aleman 54 N. N. 15 2135 C. Miranda 13-13 3 Llaima 50 N. N. 12 2146 O. Bagu 13 4 M. Chamaqu 54 M. Santos 7 2165 A. Quiroz 4-3c 5 A. Marl 53 J. Turieta 10 2151 E. Guajardo 1-5 6 Delos 53 J. Amestelly 2 2114 O. Manso 13c-5c 7 P. Maitre 53 N. N. 16 2151 L. Guerrero 1c-8 8 Shangay 53 R. Herrera 1 2099 E. Rodríguez 9-13 9 Yaguaron 53 F. Diaz 3 2184 J. Pichara 13c-10 10 Quadedo 52 J. F. González 8 2136 J. Donati 9-13 11 Salvaj 52 F. López 9 2135 D. Alvarez 6-1-3 12 Vilucano 52 S. Vera 13 2097 J. Molina 8-16 13 Yankee 51 C. Amestelly 4 2128 P. Inda 12-1 14 Foscarito 50 J. Oara 6 216 L. Severino 15c-9c 15 Halibut 50 J. Orellana 5 2184 F. Pinochet 4-1c 16 Benaiga 49 J. Silva 11	2030 O. Jara 10 1 Caballera 53 D. Salinas 14 2030 J. Vélez 2-11 2 Cásipa 53 R. Arrué 15 1326 P. Molina Rp. 3 Clamosa 53 O. Pérez 12 ... J. Castro L. Deb. 4 Chinganera 53 C. Valencia 7 2093 H. Miranda 3-5-4 5 Disciplina 53 S. Vásquez 10 ... J. Bravo Deb. 6 El Arish 53 J. F. González 2 2093 E. Cortés 7 7 Emotiva 53 G. Barrera 16 2144 J. Jaque 7-3-2 8 Jugadita 53 J. Muñoz 1 2130 P. Medina 9 9 Lady Will 53 P. Cerón 3 2099 J. Oyarce 10 10 Lesita 53 N. N. 8 2025 P. Molina 3-7 11 Magne 53 J. Castillo 9 2013 J. Pichara 12 12 Metropoli 53 C. Barrera 13 2135 M. Sepúlveda 7-8-9 13 N. M. 8 2175 L. Romero Rp. 14 Portuaria 53 G. Pinto 6 1540 L. Bernal Rp. 15 Remojada 53 M. Aranda 5 1978 J. Silva Rp. 16 Vispera 53 E. Silva 11	2093 C. Zúñiga 9 9 Ojitos 51 F. Diaz 4 2147 O. Bagú 4 10 Entebbe 50 C. Amestelly 6 2147 O. Jara 12-10 11 P. Roto 50 O. Pérez 5 2160 J. Silva Rp. 12 Don Búfalo 49 J. Silva 1	2082 V. Romo Rp. 15 Veryberry 53 G. Barrera 5 2093 C. Miranda 14-12 16 Yasmal 53 R. Palma 11
EJEMPLARES SUPLENTES					
9a	CARRERA 1.200 mts. Cond. a las 19.25 horas.GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA	2030 O. Jara 10 1 Caballera 53 D. Salinas 14 2030 J. Vélez 2-11 2 Cásipa 53 R. Arrué 15 1326 P. Molina Rp. 3 Clamosa 53 O. Pérez 12 ... J. Castro L. Deb. 4 Chinganera 53 C. Valencia 7 2093 H. Miranda 3-5-4 5 Disciplina 53 S. Vásquez 10 ... J. Bravo Deb. 6 El Arish 53 J. F. González 2 2093 E. Cortés 7 7 Emotiva 53 G. Barrera 16 2144 J. Jaque 7-3-2 8 Jugadita 53 J. Muñoz 1 2130 P. Medina 9 9 Lady Will 53 P. Cerón 3 2099 J. Oyarce 10 10 Lesita 53 N. N. 8 2025 P. Molina 3-7 11 Magne 53 J. Castillo 9 2013 J. Pichara 12 12 Metropoli 53 C. Barrera 13 2135 M. Sepúlveda 13-14 13 N. M. 8 2175 L. Romero Rp. 14 Portuaria 53 G. Pinto 6 1540 L. Bernal Rp. 15 Remojada 53 M. Aranda 5 1978 J. Silva Rp. 16 Vispera 53 E. Silva 11	2093 C. Zúñiga 9 9 Ojitos 51 F. Diaz 4 2147 O. Bagú 4 10 Entebbe 50 C. Amestelly 6 2147 O. Jara 12-10 11 P. Roto 50 O. Pérez 5 2160 J. Silva Rp. 12 Don Búfalo 49 J. Silva 1	2082 V. Romo Rp. 15 Veryberry 53 G. Barrera 5 2093 C. Miranda 14-12 16 Yasmal 53 R. Palma 11	
EJEMPLARES SUPLENTES					
12a	CARRERA 1.200 metros. — Indice 11 al 6, a las 20.40 horas. — (Cuarto de la 5 <sup>a</sup> y 6 <sup>a</sup> del Chile).	2135 J. Inda G. Rp. 1 Lindy 54 M. Alvarez 14 2135 F. Hernández 4-4 2 Pebrero 54 S. Vera 15 2141 J. Seaman 12-11 3 Kuikui 53 J. Amestelly 12 2137 J. Quiros 8-1 4 Llamoso 53 G. Valencia 7 2169 R. Vera Rp. 5 M. Polo 53 N. N. 10 2099 J. Oyarce 3 6 Rocatagliata 51 M. Aranda 2 2184 J. Avila 12-13c 7 Condendado 51 J. Tobar 16 2135 M. Sepúlveda 6-7-8 9 Bueno Ojo 52 P. Castillo 3 2149 C. Miranda 6-11 10 Ajenjo 51 J. Ubillo 8 2149 C. Miranda 6-11 11 Balneario 51 D. Salinas 9 2137 J. Vélez 4-11 12 Principiador 51 J. Navarrete 13 2128 E. Guajardo 6-7-6 13 Tarquim 51 M. Olguín 4 2048 L. Diaz 11-5 14 Descalabro 50 G. Lizama 6 2088 B. Benito 14 15 Pardalero 50 N. N. 5 2179 D. Contreras 6-6c 16 Carrascal 49 M. Santos 11	2135 J. Inda G. Rp. 1 Lindy 54 M. Alvarez 14 2135 F. Hernández 4-4 2 Pebrero 54 S. Vera 15 2141 J. Seaman 12-11 3 Kuikui 53 J. Amestelly 12 2137 J. Quiros 8-1 4 Llamoso 53 G. Valencia 7 2169 R. Vera Rp. 5 M. Polo 53 N. N. 10 2099 J. Oyarce 3 6 Rocatagliata 51 M. Aranda 2 2184 J. Avila 12-13c 7 Condendado 51 J. Tobar 16 2135 M. Sepúlveda 6-7-8 9 Bueno Ojo 52 P. Castillo 3 2149 C. Miranda 6-11 10 Ajenjo 51 J. Ubillo 8 2149 C. Miranda 6-11 11 Balneario 51 D. Salinas 9 2137 J. Vélez 4-11 12 Principiador 51 J. Navarrete 13 2128 E. Guajardo 6-7-6 13 Tarquim 51 M. Olguín 4 2048 L. Diaz 11-5 14 Descalabro 50 G. Lizama 6 2088 B. Benito 14 15 Pardalero 50 N. N. 5 2179 D. Contreras 6-6c 16 Carrascal 49 M. Santos 11	2082 V. Romo Rp. 15 Veryberry 53 G. Barrera 5 2093 C. Miranda 14-12 16 Yasmal 53 R. Palma 11	
CARRERA. — 1.200 metros. — Indice 11 al 6, a las 20.40 horas. — (Cuarto de la 5 <sup>a</sup> y 6 <sup>a</sup> del Chile).					
13a	CARRERA. — 1.200 metros. — Indice 20 al 15 a las 21.05 horas. — (Quinta de la 5 <sup>a</sup> y 6 <sup>a</sup> del Chile).	2131 J. Inda G. Rp. 1 Lindy 54 M. Alvarez 14 2135 F. Hernández 4-4 2 Pebrero 54 S. Vera 15 2141 J. Seaman 12-11 3 Kuikui 53 J. Amestelly 12 2137 J. Quiros 8-1 4 Llamoso 53 G. Valencia 7 2169 R. Vera Rp. 5 M. Polo 53 N. N. 10 2099 J. Oyarce 3 6 Rocatagliata 51 M. Aranda 2 2184 J. Avila 12-13c 7 Condendado 51 J. Tobar 16 2135 M. Sepúlveda 6-7-8 9 Bueno Ojo 52 P. Castillo 3 2149 C. Miranda 6-11 10 Ajenjo 51 J. Ubillo 8 2149 C. Miranda 6-11 11 Balneario 51 D. Salinas 9 2137 J. Vélez 4-11 12 Principiador 51 J. Navarrete 13 2128 E. Guajardo 6-7-6 13 Tarquim 51 M. Olguín 4 2048 L. Diaz 11-5 14 Descalabro 50 G. Lizama 6 2088 B. Benito 14 15 Pardalero 50 N. N. 5 2179 D. Contreras 6-6c 16 Carrascal 49 M. Santos 11	2131 J. Inda G. Rp. 1 Lindy 54 M. Alvarez 14 2135 F. Hernández 4-4 2 Pebrero 54 S. Vera 15 2141 J. Seaman 12-11 3 Kuikui 53 J. Amestelly 12 2137 J. Quiros 8-1 4 Llamoso 53 G. Valencia 7 2169 R. Vera Rp. 5 M. Polo 53 N. N. 10 2099 J. Oyarce 3 6 Rocatagliata 51 M. Aranda 2 2184 J. Avila 12-13c 7 Condendado 51 J. Tobar 16 2135 M. Sepúlveda 6-7-8 9 Bueno Ojo 52 P. Castillo 3 2149 C. Miranda 6-11 10 Ajenjo 51 J. Ubillo 8 2149 C. Miranda 6-11 11 Balneario 51 D. Salinas 9 2137 J. Vélez 4-11 12 Principiador 51 J. Navarrete 13 2128 E. Guajardo 6-7-6 13 Tarquim 51 M. Olguín 4 2048 L. Diaz 11-5 14 Descalabro 50 G. Lizama 6 2088 B. Benito 14 15 Pardalero 50 N. N. 5 2179 D. Contreras 6-6c 16 Carrascal 49 M. Santos 11	2082 V. Romo Rp. 15 Veryberry 53 G. Barrera 5 2093 C. Miranda 14-12 16 Yasmal 53 R. Palma 11	
CARRERA. — 1.200 metros. — Indice 20 al 15 a las 21.05 horas. — (Quinta de la 5 <sup>a</sup> y 6 <sup>a</sup> del Chile).					
10a	Carrera 1.900 mts. Ind. 15 e Inf. a las 19.50 horas TERCERA DE LA 5 <sup>a</sup> y 6 <sup>a</sup> DEL CHILE	2149 S. Romero 4-6-8 1 Dalton 58 P. Herrera 14 2126 E. Guajardo 5-1-2 2 B. Gamon 57 J. Amestelly 12 2149 J. Pichara 10-15 3 Bonetón 57 A. Muñoz 7 2149 L. Santos 3-3-7 4 L. de Oro 57 P. Durán 10 2146 J. Castro R. 5-4-5 6 Intima 55 M. Santos 2 2040 P. Baeza 2-9-7 7 B. Gómez 53 J. Diaz 3 2126 D. Bernal 6-3-7 8 Fluminense 53 G. Barrera 8 2126 F. Hernández 5-9-5 9 Antajor 51 J. Navarrete 9 2078 L.			

# clasificados

**1 JUDICIALES Y LEGALES**

QUIEBRA: Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, quiebra Sociedad Didier y Cia., rol 4379-81, se tuvo por verificado crédito del Banco de Chile por \$ 29.250.000 proveniente de pagares suscritos ante Notario por fallida. La Secretaría.

12-13-15

sión respectivo, archivado bajo el N° 42 del año 1966. El título de dominio corre inscrito a F. 1.223 N° 1.059 del Registro de Propiedad de 1978 del Conservador de Bienes Raíces de Los Angeles y tributa bajo el rol de avaluo N° 264-25. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 658 U.F. 3.- Precio se pagará al contado. 4.- Para participar en la subasta acompañar vale vista

o boleta consignación a la orden del Juzgado, equivalente al 10% del mínimo fijado para la subasta. Bases y demás antecedentes quiebra Cuaderno de Administración en el mismo Tribunal. Secretaría.

12-13-14-15

NOTIFICACION.- Secretario Regional Ministerial de Bienes Nacionales. Por resolución N° 57 de 7 de septiembre de 1982, acogió solicitud don Manuel Antonio Hernández Guzmán, albanil para inscripción propiedad urbana ubicada en Pobl. J. Van Der Rest calle Navidad sitio N° 25, comuna Colina provincia Chacabuco, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 197,00 mts. cuadrados, y que

deslinda: norte: Juvenal Vilches (St. N° 21), en 10,20 mts; y Ana María Rojas Pereira (St. N° 22), en 9,70 mts; lo que hace un total de 19,90 mts. este: Humilde Margarita Madrid Vargas (St. N° 26) en 10,00 mts.; sur: Guillermina Villena Pereira (St. N° 27), en 19,70 mts.; y oeste: calle Navidad (ex-calle Manuel Rojas), en 10,00 mts. Conforme D.L. N° 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda

publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor del solicitante.

Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectuense publicaciones legales en el diario "La Nación" días primero y quince y fijense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. — Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11º inciso 3º del D.L. 2695.

15-1º

QUIEBRA: Gerardo Braumuler Salbach, Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 9 de noviembre de 1982, tuvo por presentada Comisión General de Administración en esta quiebra. — Secretaría.

13-15-16

12-13-15

## MUNICIPALIDADES

### LLAMADOS a Propuestas Públicas, Licitaciones y Remates

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL LICITACION PUBLICA

CASETAS SANITARIAS PARA CAMPAMENTOS TRICOLOR 1er. SECTOR, TRICOLOR 2º SECTOR, PEDRO OPAZO, AQUILINA ROJAS, FLAMENGO 11 DE JUNIO Y AMPLIACION NUEVA FLAMENGO (480 VIVIENDAS)

SISTEMA: El oferente podrá presentar ofertas por 1/3, 2/3 o el total de las viviendas.  
PAGO: Obra vendida.  
VENTA ANTECEDENTES: En la Tesorería Municipal de San Miguel, ubicada en Ramón Subercaseaux N° 1283, paradero 6 Gran Avenida José Miguel Carrera.  
VALOR ANTECEDENTES: Desde el día 17 de noviembre de 1982 hasta el día 7 de diciembre de 1982.  
PRESENTACION DE OFERTAS Y APERTURA PROPUESTAS: \$ 5.000 (IVA, Incluido).  
VALOR DE LAS BASES: El día 15 de diciembre de 1982, a las 12.00 horas, en El Teatro Municipal, Gran Avenida José Miguel Carrera 3418, paradero 6.

ALCALDE

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PUDAHUEL PROPIUESTA PUBLICA

"REVISION TECNICA Y DE GASES DE VEHICULOS MOTORIZADOS PROCESO VENTA PERMISOS DE CIRCULACION AÑO 1983"

VENTA DE ANTECEDENTES: Oficina de Partes e Informaciones de la I. Municipalidad de Pudahuel, ubicada en San Pablo N° 8444, comuna de Pudahuel.

Desde el día 15 al 19 de Noviembre de 1982, entre 8.30 y las 12.00 horas.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 3.000,00 (I.V.A. incluido).

PRESENTACION DE OFERTAS Y APERTURA PROPUESTAS: El día 28 de Noviembre de 1982, a las 15.30 horas, en el Salón Auditórium Municipal, ubicado en San Pablo N° 8444.

ALCALDE

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL PROPIUESTA PUBLICA

PROCESAMIENTO PERMISOS DE CIRCULACION 1983

VENTA ANTECEDENTES: Tesorería Municipal de San Miguel, ubicada en Ramón Subercaseaux N° 1283, paradero 6, Gran Avenida José Miguel Carrera.

Desde el día 15 de noviembre de 1982, hasta el día 19 de noviembre de 1982 inclusive, dentro del horario de 09.00 a 16.00 horas.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 3.000, con IVA Incluido.

PRESENTACION DE OFERTAS Y APERTURA PROPUESTAS: El día 25 de noviembre, a las 12.00 horas, en el Teatro Municipal, Gran Avenida José Miguel Carrera N° 3418, paradero 6.

ALCALDE

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LINARES PROPIUESTA PUBLICA

Obra: Urbanización eléctrica población "Estadio Sur".  
Financiamiento: Fondos Municipales  
Tipo de Contrato: Suma abizada, sin reajustes ni anticipos, cancelada en un estado de pago a la recepción provincial de la obra.  
Apertura de la Propuesta: 23 de noviembre de 1982, a las 12.00 horas, Oficina SECLPLAC.  
Retiro de las Bases: Desde el 15 al 19 de noviembre de 1982, Oficina SECLPLAC.  
Valor de las Bases: \$ 1.500,00 IVA incluido.

ALCALDE

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA CALERA PROPIUESTA PUBLICA

VENTA DEL MATADERO MUNICIPAL, UBICADO EN CALLE GENERAL BAQUEDANO, ESQUINA PEDRO DE VALDIVIA

BASES: Entrega de Bases y Antecedentes a disposición en Secretaría Municipal, valor \$ 1.500,00  
PRESENTACION DE OFERTAS: Deberán presentarse en la Secretaría Municipal en sobre cerrado dirigido al Alcalde, hasta las 18 hrs. del día 19 de noviembre de 1982.  
APERTURA: Día 22 de noviembre de 1982, a las 11 hrs., en la Biblioteca Municipal.

ALCALDE

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES PROPIUESTA PUBLICA

PUENTE ESTERO LAS HUALTATAS, SECTOR CALLE JOSE ALCALDE

Se encuentra en la Dirección General de Aguas el Proyecto para la construcción de un puente con una capacidad máxima de evacuación de 75 m3/seg, el cual se ubica en calle José Alcalde, comuna de Las Condes.

El proyecto se encuentra a disposición de los interesados en la Oficina Regional Metropolitana de la Dirección General de Aguas, Bombero Salas N° 1351, piso 5º, quienes disponen de 30 días a contar de esta fecha para formular las observaciones que le merezca el proyecto.

ALCALDE

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA FLORIDA PROPIUESTA PUBLICA

##### EX MATADERO MUNICIPAL

Publicación: El miércoles 17 de noviembre de 1982 a las 15.00 horas, se rematará en la Tesorería Municipal, ubicada en Eleuterio Ramírez, S/N Florida el ex matadero municipal.  
Participantes: Personas naturales, jurídicas que cumplan con lo dispuesto en las bases.  
Ventas de Bases: Sección Inspección Municipal, ubicada en calle Arturo Prat 395 Florida. Días: 8, 9, 10, 11, 12 y 15 de noviembre, en horas de 9:00 a 17.00.  
Valor de las Bases: \$ 1.500.  
Mínimo para la Subasta: \$ 284.635,00.

ALCALDE

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO SUBASTA PUBLICA

A efectuarse el lunes 15 de noviembre, a las 11 horas, en el Departamento de Aseo y Ornato, ubicado en Avda. América 850, San Bernardo, de las siguientes especies:  
1 camión Pegaso, 1974, 12 toneladas, compactador  
1 camión Mercedes Benz, 1973, 8 toneladas, compactador.  
1 camión Ford, 1966, 8 toneladas, tolva volteo  
1 tractor Allys Chalmers, 1957.  
2 tractores Nuffield, 1964.  
4 motores marca Ford, bencineros  
1 lote de chatarras.  
Las especies enumeradas entran a la subasta sin valores mínimos y se exigirá 10% de garantía.

Alcalde

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA REINA PROPIUESTA PUBLICA

REVISION TECNICA DE VEHICULOS MOTORIZADOS PERIODO PERMISOS DE CIRCULACION AÑO 1983

##### VENTA DE ANTECEDENTES:

Departamento del Tránsito, ubicado en Avenida Echenique N° 6.300 desde el 16 de Noviembre de 1982 hasta el día 19 de Noviembre de 1982 dentro del horario de 8.30 a 14.00 horas.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 3.000,00 (IVA INCLUIDO).

PRESENTACION DE OFERTAS Y APERTURA PROPUESTAS:

Día 30 de Noviembre a las 12.00 horas, en el Salón Municipal, Avenida Echenique N° 6.300.

ALCALDE

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LAMPA PROPIUESTA PUBLICA

##### OBRA: AGUA POTABLE POBLACION MANUEL PLAZA

Financiamiento: Municipal.  
Tipo de contrato: Obra vendida D.S. N° 305 de 1982, Vivienda y Urbanismo.  
Plazo de ejecución: 15 días.  
Participantes: Podrán participar los ofertantes inscritos en el Registro de Contratistas de la I. Municipalidad de Lampa.  
Venta de antecedentes: Desde el 15 al 18 de noviembre de 1982, en la Dirección de Obras Municipales.  
Valor antecedentes: \$ 1.500 (IVA incluido).  
Presentación ofertas: Hasta el día 22 de noviembre a las 16.00 hrs., en la Dirección de Obras Municipales.  
Apertura de propuesta: El día 23 de noviembre, a las 12 hrs., en la Dirección de Obras Municipales.

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LAMPA PROPIUESTA PUBLICA

##### OBRA: CONSTRUCCION DE 3 SALAS DE CLASES, OFICINA SALA DE PROFESORES Y BAÑO

Financiamiento: Municipal.  
Tipo de contrato: Obra vendida D.S. N° 305 de 1982 Vivienda y Urbanismo.  
Plazo de ejecución: 30 días.  
Participantes: Podrán participar los ofertantes inscritos en el Registro de Contratistas de la I. Municipalidad de Lampa.  
Venta de antecedentes: Desde el 15 al 18 de noviembre de 1982, en la Dirección de Obras Municipales.  
Valor antecedentes: Hasta el día 22 de noviembre a las 16 hrs., en la Dirección de Obras Municipales.  
Apertura de la propuesta: El día 23 de noviembre, a las 12 hrs., en la Dirección de Obras Municipales.

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LAMPA PROPIUESTA PUBLICA

##### OBRA: ELECTRIFICACION POBLACION PRESIDENTE PINOCHET Y POBLACION MANUEL RODRIGUEZ

Financiamiento: Municipal.  
Tipo de contrato: Obra vendida D.S. N° 305 de 1982 Vivienda y Urbanismo.  
Plazo de ejecución: 40 días.  
Participantes: Podrán participar contratistas autorizados por CHILECTRA.  
Venta de antecedentes: Desde el 15 al 18 de noviembre de 1982, en la Dirección de Obras Municipales.  
Valor antecedentes: \$ 1.500 (IVA incluido).  
Presentación ofertas: Hasta el día 22 de noviembre a las 16 hrs., en la Dirección de Obras Municipales.  
Apertura de la propuesta: El día 23 de noviembre, a las 12 hrs., en la Dirección de Obras Municipales.





## Teleonce en la ruta de los Juegos Panamericanos 1987

Como una manera de incentivar entre los niños la práctica de los deportes con miras a su futura participación en los Juegos Panamericanos, que se realizarán en Chile en 1987, "Teleonce al Despertar" entrega hoy y todos los lunes un espacio que persigue este objetivo, bajo la conducción de Ricardo Bartreau, seleccionado nacional de hockey sobre césped.

Se trata de "Hacia los Panamericanos 87", una franja destinada a desarrollar en los niños el gusto por alguno de los 22 deportes que participarán en este torneo internacional. Cada semana se entregan los antecedentes necesarios para la práctica deportiva, bajo el lema: "Siempre hay algún lugar donde usted puede practicar algún deporte".

Hasta ahora, ya se ha presentado tenis, béisbol, ciclismo y lightning, en tanto que esta mañana el mini espacio estará dedicado a la figura de Orlando Guita, deportista chileno que murió a temprana edad, cuyo gran mérito fue revolucionar el concepto de preparación que existía hasta ese momento.

"Sin estado físico no se puede aprobar ninguna técnica", pensaba él, y desde entonces esta frase se ha convertido en el punto más importante del inicio de cualquier carrera deportiva.

Conversando con Bartreau acerca de la personalidad de Orlando Guita estará Walter Kirsch, quien fuera entrenador de este destacado deportista, que ha dado su nombre a un importante torneo atlético internacional, cuya novena versión se efectuará el próximo 20 y 21 de noviembre en el Estadio Nacional. Participarán, además de Chile, cien delegados extranjeros que vienen de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú y Uruguay.



El deportista Ricardo Bartreau es el conductor del espacio matinal de Teleonce "Hacia los Panamericanos '87".

## Premiado con "Ondas" esfuerzo noticioso de TV de Venezuela

BARCELONA, España, Noviembre 14 (UPI).— El vicepresidente de la Cadena Venezolana de Venezuela, José Rafael Revenga, recibió antenoches el premio Ondas, concedido por los esfuerzos en las transmisiones informativas sobre la guerra de las Malvinas.

Los premios Onda de radio y televisión cumplieron este año su vigésimo novena edición, coincidiendo con el aniversario de Radio Barcelona, fundada el 14 de noviembre de 1924. Los premios fueron concedidos por un jurado presidido por Eugenio Fontan, director de la Cadena SER, Eugenio Nasarre, director general de RTVE y Joaquín Pérez.

Además de Venevisión fueron galardonados:

— "Carmiña canta a Colombia", programa de la cadena Caracol de la TV colombiana sobre la música popular de aquel país.

Televisa, de México, por la serie "Toda una vida", sobre el género lírico español.

## TEATROS

AMÉRICO VARGAS (T. MONEDA). Moneda 920 (715451) 19.30 horas. "Mi querido mentiroso" de Jerónimo Kilty \$ 300. Estud. \$ 100. Con: Anita Klesty y Sergio Aguirre.

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (89350) (66276) Martes: "¿Quién te tiene miedo al lobo?" de E. Albee. Con: Cia. de Teatro Cortez.

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Martes: "Mama Rosa" de Fdo. Debasa. Con: Ana Reeves, Enrique Heine, José Soza, Violeta Vidaurre, Margarita Barón, Cecilia Hidalgo...

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412) Martes: "Al toro por las astas" de Juan Rodríguez. Con: Mariella Roi, Miguel Latus, Wifis Sepulveda, Carlos Alberto Muñoz...

CASA KAMARUNDI. A. Prat 935 (2227870) Jueves: "Una puerta abierta al encuentro del arte popular y sus raíces: Juevesando".

CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (726042) (725343) Martes: "El hombre de la Mancha". Con: José M. Langlás, Alicia Quiroga y elenco.

CENTRO ARGENTINO. Av. Salvador 2114 (2239354) Viernes: "Tango" Raúl Hernán Leppe y su revista musical.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. A. Ovalle 1465. Miércoles "Coreografías de Gaby Concha".

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) Martes: "La remolona" de A. Steve King, con Clara M. Escobar, Jorge Gajardo, Alberto Vega, Oscar Hernández, Fdo. Farias, Rodolfo Pulgar....



Una dramática escena de la cinta "Gaijin, un camino de lágrimas", que se mostrará a la prensa hoy, en el Cine Arte Normandie.

"E la nave va"

## Fellini inicia hoy el rodaje de nuevo filme

□ En Santiago de Chile, en tanto, se estrena "Ensayo de Orquesta", breve pero impactante retrato de la Italia de la década del '70

ROMA. Nov. (ANSA).— "Por favor, no hablemos de mi filme. Lo hago sólo porque he firmado un contrato y recibí una cifra anticipada", así un poco en broma Federico Fellini inició la conferencia de prensa destinada a prestar "E la Nave Va", su próximo film.

También tal vez por esta razón, el costo programado de la nueva producción es relativamente bajo para una película de este autor (el equivalente de 5 millones cien mil dólares) si bien nunca se puede saber a cuánto llegarán una vez terminado, como siempre le sucede.

126 personajes componen "E la Nave Va", ningún actor famoso figurará entre ellos.

El rodaje previsto en 14 semanas, comenzará hoy.

**Peter Kotik**  
Llega a Chile destacado autor y flautista norteamericano

Varias actividades desarrollarán en Chile el compositor y flautista norteamericano Peter Kotik, quien llega hoy a nuestro país.

Un taller sobre música contemporánea experimental, una mini exposición de partituras de John Cage, importante compositor norteamericano creador de la notación musical fuera de pentagrama y un concierto de flauta realizará Peter Kotik, actividades organizadas por la Facultad de Artes y el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura. Este nutrido programa se desarrollará hoy, de 15.15 a 18 horas y el martes de 9 a 12 horas, en Compañía 1264.

En 1970 Peter Kotik fundó el conjunto SEM con el cual ha realizado 13 giras por Europa y otras por América Central y Sudamérica.

Su trayectoria como compositor e intérprete es bastante conocida en América del Norte y el Viejo Continente. En 1974 investigó e interpretó el trabajo musical de Marcel Duchamp, lo que lo llevó a representaciones y conferencias en destacados centros artísticos de Europa, como el Museo de Arte Moderno y el Centro Pompidou en Francia, el Städtisches Kunstmuseum Bonn, en Alemania y en museos de Estados Unidos.



**FINALIZA TEMPORADA DE CONCIERTOS EN CONCEPCIÓN**: El destacado músico Oscar Ohlen, intérprete de guitarra, laúd y vihuela, está encargado de poner punto final, el viernes próximo, a la Temporada de Conciertos en Concepción. Esta fue organizada desde Santiago por el Instituto de Música y la Corporación de Extensión Artística de la UC, en conjunto con la Sede Talcahuano de esa Universidad. En la cuarta y última fecha del ciclo, que se realiza en el Aula Magna de dicha sede universitaria, Ohlen hará escuchar música para laud del Renacimiento.

**INST. CULTURAL DE LA REINA**. Echeñique y Santa Rita. Taller 71. Domingo: "La boda de Narciso".

**LA COMEDIA**. Merced 349 (391523) Viernes 19 hrs. "Historia de un roble solo" y "Romance para el otro Stgo." (18) \$ 120. Estud. \$ 90 (Roberto Parada, Cora Diaz, Delfina Guzmán...).

**ASTOR**: Estadio y Huérfanos (392100) Desde las 12 hrs. "Abierto día y noche" (21) \$ 150. M. y M. \$ 100.

**AUTOCINE VIZCACHAS**: Camino El Volcán (435 Puent Alto) Funciones: Viernes, sábados y domingos.

**BANDERA**: Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "Rocky III" (men) \$ 120.

**CALIFORNIA**. Irarrázaval 1568 (2230976) 16, 30, 19.15 y 22 hrs. "El amante de Lady Chaterley" (21) \$ 120. \$ 150. May. 60 años L. a V. \$ 60.

**CAPRI**. Monjitas 833 (392414) Desde las 10 hrs. "Adios Bruce Lee" y "Operación dragón" (21) \$ 70.

**CENTRAL**. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.30 hrs. "La justicia por su mano" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 60.

**CERVANTES**. M. Cousiño 134) Desde las 12 hrs. "La prima" (21) \$ 120 M. y M. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 60.

**CHILE**. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "La laguna azul", "La perversa" y "El regreso a la cámara 36 de Shaolin" (21) \$ 30.

**CINELANDIA**. Puent 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "Tarzán, el hombre mono" (Bo Derek) y "Martes 13, 2ª parte" (21) \$ 60.

**EL GALPON DE LOS LEONES**: Av. Los Leones 238 (749716) Jueves: "Help" de Luis Arias Guzmán. Con: Teresita Reyes, Miguel Ángel Bravo, Bruno Werski, César Abu-Eid...

**HUMORESQUE**. San Ignacio 1249 (567866) 20.30 y 22.30 Hrs. "Con la zorra al cuello" \$ 250. Con: Atracciones internacionales, desnudo total, ballet galope, espectáculo supercómico.

**INST. CHILENO ALEMÁN**. Esmeralda 650 (383185) Exposiciones 16 a 19.30 Hrs. "Un objeto, concreto constructivo" y "Grabados y dibujos de". Entrada libre.

**UNIV. CATÓLICA**. J. Washington 26 (465652) Jueves: "Parejas de Trapo" de Egon Wolff. Con: Soledad Pérez, Cristián García Huidobro, Patricio Strahovsky, Armando Fenoglio....

**CINES**

**ALEXANDRI**: Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "El lechero amoroso" (Diana Dors) y "Actos impuros a la italiana" (Dagmar Lassander) (21) \$ 70.

**CONTINENTAL**: Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 14 hrs. "Rock Show" (men) \$ 100. Mier. \$ 70.

**DUCAL**: Agustinas 777 (35375) Desde las 12 hrs. "La local historia del mundo" (18) \$ 150. M. y M. \$ 100.

**EL GOLF**: Apoquindo 3368 (2287992) 16, 19 y 22 hrs. "Ensayo de orquesta" (14) \$ 150.

**ESPAÑA**: Estado y Huérfanos (394885) Desde las 11.45 hrs. "El barrendero" (men) \$ 120. M. y M. \$ 100.

**FLORIDA**: Estado 226 (34289) Desde las 12 hrs. "El erótico enmascarado" (21) \$ 120. M. y M. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 60.

**GRAN PALACE**: Huérfanos 1178 (60082) Desde las 12 hrs. "Pórtigas, juegos diabólicos" (14) \$ 120. M. a V. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 60.

**HUERFANOS**: Huérfanos 930 (36707) Desde las 11.30 hrs. "Edad peligrosa" (18) \$ 150. M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 60.

**IDEAL CINEMA**: Mapocho 4114 (731384) Desde las 14 hrs. "De niña a mujer", "Las 36 bolitas de Shaolin", "La amenaza del billón de dólares" y "Operación venganza" (18) \$ 40.

**IMPERIO**: Estado 225 (397960) Desde las 11.30 hrs. "Mamón de terciopelo" (14) \$ 150. L. a M. \$ 100.

**KING**: Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Mimi, un amor imposible" (21) \$ 120. M. a J. \$ 80.

**LAS CONDES**: Apoquindo y Noruega (2204816) 16, 19 y 22 hrs. "La loca historia del mundo" (18) \$ 120. M. a J. \$ 80.

**CITY**: Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Las variaciones del amor" (21) \$ 100. M. a J. \$ 80.

**CONTINENTAL**: Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 14 hrs. "Rock Show" (men) \$ 100. Mier. \$ 70.

**LIBERTAD**: Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Amor y sexo", "La picara recia", "Batalla más allá de las galaxias" y "El karateca invencible" (18) \$ 50.

**LIDO**: Huérfanos 680 (30797) Desde las 12 hrs. "Socios" (21) \$ 150. M. y M. \$ 100.

**MAIPO**: San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Malicia", "La mano mortal del Shaolin" y "Una mujer insatisfecha de amor" (21) \$ 50.

**MAYO**: Monjitas 879 (391201) Desde las 14 hrs. "Complejos sangrientos" y "Regreso al horror" (21) \$ 80.

**MODERNO**: Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "La espina del dragón", "Caballeros de acero" y "Karate contra Kung Fu" (Duelo a muerte) (18) \$ 50.

**NILO**: Monjitas 743 (33550) Desde las 10 hrs. "Tiernas primas" y "Una mujer y sus hermanos" (21) \$ 80.

**NORMANDIE**: Alameda 139 (392749) 14.30, 17, 19.30 y 22 hrs. "Gaijin, un camion de lágrimas" (lunes función noche solo para invitados) (14) \$ 120. Estud. \$ 70.

**ORIENTE**: P. de Valdivia 099 (41345) 15.45, 19 y 22 hrs. "Edad peligrosa" (18) \$ 120. \$ 150. L. a V. \$ 80.

**PEDRO DE VALDIVIA**: P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 hrs. "Socios" (21) \$ 120. \$ 150.

**SALAS ISIDORA ZEGERS**: Compañía 1264. Recital de Guitarra, 19 hrs. Obras de: F. Sor, E. Granados, F. Tarrega, J. Turina, J. Gómez-Crespo, A. Lauro, H. Villalobos....

**SALAS LILA**: E. Yáñez y J. de Dios (43116), 16 (120), 19 y 22 hrs. \$ 150 "Manos de terciopelo" (14)

**PROVIDENCIA**: M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "El aullido" (18) \$ 150.

**REAL**: 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Porky's" y "Cuerpos ardientes" (21) \$ 120. M. y M. \$ 80.

**RITZ**: San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Primo, prima" y "Mandinga" (21) \$ 80. M. a V. \$ 50.

**ROXY**: Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Intimidad ultrajada" y "Experimentos humanos" (21) \$

## TELEPROGRAMAS

CANAL 13



11.30 CARTA DE AJUSTE. Preludio y Fuga y Estudio Coral, del compositor Juan Sebastián Bach, interpretado por Karl Richter.  
 12.00 LOS WALTON. Serie costumbrista, protagonizada por Ralph Waite y Michael Learned. Hoy: "El Gavilán".  
 12.50 SAFARI HACIA LA AVENTURA. Serie documental narrada y producida por Bill Burrud. Hoy: "Los pantanos de Florida". En los pantanos del sur de Florida habitan cerca de 16 especies de animales siendo entre ellos el más temible, el caimán, cuya vida y hábitat muestra este episodio.  
 13.15 ALMORZANDO EN EL 13. Hoy: "Los incendios forestales y las áreas protegidas". Conduce: Claudio Sánchez.  
 14.10 TELESTAR. Noticias con Cecilia Serrano y Karin Ebenreperger.  
 14.30 DANCIN' DAYS. Teleserie brasileña protagonizada por Sonia Braga.  
 15.25 BARRERAS. Miniserie inglesa con las aventuras de un joven en busca de su verdadera identidad.  
 16.20 LAS AVENTURAS DE B.J. Serie protagonizada por Greg Evigan y su mono Bear. Hoy: "Siete jóvenes cautivas".

### 17.30 CINE EN SU CASA.

Hoy: "Keefer", espionaje. Con William Conrad, Michael O'Hara, Briony Farrel y Jeremy Kemp. La acción transcurre durante la 2<sup>a</sup> Guerra Mundial. Un atractivo hombre de negocios dueño de un club nocturno en Lisboa, esconde bajo su apariencia inocente y bonachona una personalidad diferente: él es encargado de llevar a cabo una muy importante y arriesgada misión. Bajo el nombre clave de Thunderbird y ayudado por su nuevo socio, quién ha sido enviado por el gobierno de los Estados Unidos, debe penetrar las líneas alemanas, encontrarse con la resistencia francesa y su principal líder, —una mujer— para destruir la maquinaria montada por las fuerzas invasoras que detectan e impiden el paso de los aviones de los aliados.  
 19.15 CELOS. Teleserie chilena, protagonizada por José María Lanalais, Ximena Vidal, Ramón Fariñas y Silvia Pfeifer. Dirección: José Caviedes.  
 20.20 HASTA MAÑANA. Los angelitos del trece invitan a los niños a dormir.  
 20.30 TELETELCE. Noticario.  
 21.30 DINASTIA.  
 22.30 HOMBRES DE BLANCO.  
 24.00 TELENOCHE. Noticias.

CANAL 11



6.35 CARTA DE AJUSTE.  
 06.40 APERTURA  
 06.45 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo.  
 09.00 CIERRE  
 11.45 CARTA DE AJUSTE  
 11.58 APERTURA  
 12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW?  
 13.30 TARZAN. Hoy: "EL DIA QUE LA TIERRA TEMBLO". Con Roy Ely y Manuel Padilla. Director: Alex Nicol.  
 14.30 LOS VENADORES. Hoy: "HERENCIA DE MUERTE". Con Patrick Macnee, Linda Thorson. Director: Don Chaffey.  
 15.30 CINE EN EL ONCE. Hoy: VUELTA A LA VIDA. Aventuras con ROCK HUDSON, Marcia Henderson y Steve Cochran. Director: Joseph Pevney.  
 17.00 LOS BOCHINCHEROS.  
 18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil. Conduce: Pilar Cox.  
 19.00 CARRUSEL INFANTIL. Serie de dibujos animados.  
 20.00 NOTICIAS EN DIRECTO. Noticario.  
 21.20 CASIMIRO.  
 21.25 PROYECCION. Hoy: "Qué hacer con los niños problemas".  
 22.30 INFAMIA. Teleserie mexicana.  
 23.15 NOTICIAS AL CIERRE. Informaciones con Fernando James.  
 23.30 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.  
 00.30 EN DIRECTO-ULTIMA EDICION.  
 00.33 CIERRE.

CANAL 7



06.30 CARTA MUSICAL.  
 06.45 TENGA USTED UN BUEN DIA. Bloque matinal.  
 06.46 HABLEMOS DEL CAMPO.  
 07.00 PRIMERA HORA. Panorama noticioso que entregan CARMEN PUELMA y PATRICIO IHNNEN.  
 07.45 UNA SONRISA, CON LUKAS. Dibujos animados.  
 07.50 TENGA USTED UN BUEN DIA.  
 09.30 EL SHOW DE DICK VAN DIKE. Comedia norteamericana.  
 10.00 TAXI. Comedia que protagoniza Judd Hirsch.  
 10.25 LLAMADAS A CASA. La actriz británica Lynn Redgrave protagoniza esta comedia familiar.  
 11.00 MATINAL INFANTIL. Programa sólo para niños.  
 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.  
 14.10 EDICION UNO.  
 14.25 ROJO VERANO.  
 15.05 UN MINUTO EN LA MODA. Novedades de la temporada.  
 15.10 EL HOGAR QUE YO ROBE. Teleserie mexicana con Angélica María.  
 15.50 AREA 12. Aventuras policiales, con Martin Milner y Kent McCord.  
 16.55 EL CHAPULIN COLORADO. Un personaje creado por el mexicano Roberto Gómez Bolaños.

### 17.40 TARDES DE CINE

Hoy: "PUEDE SALVAR A MIS HIJOS?", con Diane Baker, Tami Bula y Jack King. El drama de una mujer recién divorciada que debe hacer comprender a sus dos hijos el motivo de la separación matrimonial. Todo esto, en un angustioso marco de tragedia, provocado por el accidente del avión en que se dirigen al campo de vacaciones.

19.15 LA GRAN MENTIRA. Telenovela chilena.  
 20.25 MUY BUENAS NOCHES.... A DESCANSAR.  
 20.30 Noticias.  
 21.20 UNA SONRISA CON LUKAS. Dibujos animados.  
 21.25 TV TIEMPO. Con Alejandra García-Huidobro.  
 21.30 KOJAK. Hoy: "El homicidio no es invulnerable", una premisa que impone siempre el teniente Theo Kojak, terror del hampa de Nueva York. Con Telly Savalas, Kevin Dobson y Dan Frazer.  
 22.30 PROBLEMAS DE UN ADOLESCENTE. Hoy: "La reina del dólar de plata".  
 23.30 EDICION DOS. Con RODOLFO HERRERA.  
 23.45 M.A.S.H. Comedia de humor negro, ambientada en un hospital de campaña, durante la guerra de Corea. Ganadora del EMMY como la mejor en su género.  
 00.45 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 5



13.45 CARTA DE AJUSTE.  
 13.50 VIDEO DISCO. Hoy: Buck Fizz, Neil Diamond, Chilliwack en una primicia para televisión y Olivia Newton John.  
 13.45 TELECRONICA REGIONAL. Noticias con Roberto Nicolini.  
 14.20 PARA SABER Y JUGAR. Tía Patricia hablará de los ídolos. Monona y Pompi presentan una entretenida historia titulada El Reloj. Como siempre la visita del Profesor Rossa con un concurso para la casa.  
 17.05 UCEVELANDIA. Dibujos animados.  
 19.00 CANDU CANDY. La presencia de Marta en el Colegio estrechó la amistad de Candy y Patricia, luego de su partida vendrá el reglamento estricto y los días solitarios.  
 19.30 FABULOS DEL VERDE BOSQUE. Pedro está muy feliz pues ha llegado la primavera, pero su amigo Ramón, por el contrario, está triste porque un gran problema le preocupa.  
 19.55 TELEFESTIVAL INFANTIL. Dibujos animados.  
 21.20 MUJER. Con la actuación de Silvia Pinal y Joaquín Cordero. Hoy: "EL MATRIMONIO". El está casado, su amante es menor y desea más de él, entonces empieza la farsa, un matrimonio falso primero, y luego el drama.  
 22.20 SUPLEMENTO HIPICO. Desde el Hipódromo Chile, Club Hípico de Santiago y Valparaíso Sporting Club todo el acontecer sobre este deporte.  
 22.25 TRIBUNA DEL HINCHA. Los hinchas discuten los últimos partidos jugados del campeonato de fútbol nacional y las diferentes situaciones que están pasando los clubes. Participan Sergio Marambio y Fernando Pausen, entre otros. Conducción de Hernán Solís.  
 24.00 CONVERSANDO. Hoy: "Las mujeres peregrinan a Lo Vásquez, comenta el padre Pienovi".  
 00.05 CIERRE.

## La Nación Espectáculos

Santiago de Chile  
 Lunes 15 de Noviembre de 1982

12B

# "Miércoles... de una ciudad mágica" traerá mil visiones de Valparaíso

Este espectáculo, que se mostrará al público entre el 1º y el 8 de diciembre en la sala Pedro de Valdivia, mostrará a este puerto en imágenes, poesía y pintura



El cantante y compositor Hugo Moraga será junto a otros dos artistas, el responsable de la musicalización del espectáculo dedicado a Valparaíso "Miércoles... de una ciudad mágica".

## Festival de Dibujos Animados y Animación se hará en Concepción

Organizado por la Universidad penquista, el evento, que se desarrollará entre el primero y el 15 de diciembre, congregará a los mejores profesionales chilenos y algunos extranjeros



Vittorio di Girolamo, Vicerrector de la Universidad de Concepción, fue el gestor del Festival de Dibujos Animados y Animación que se realizará próximamente en la ciudad penquista.

En el Casino de Viña del Mar

### Leo Marini eclipsó a la vedette Susana Giménez

VIÑA DEL MAR (Por Jaime Patricio Ramírez, enviado especial).— El público fue a ver a Susana Giménez y se quedó con Leo Marini. El cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar, la noche del sábado se repletó de gente, que no tan sólo elogió la actuación del bolerista, sino también cantó junto a él sus viejos éxitos románticos.

Durante 70 minutos ofreció un seleccionado repertorio, donde se destacó el excelente estado de las cuerdas vocales pese a sus 40 años de vida musical. En cambio, la vedette argentina no tan sólo ofreció 20 minutos de actuación, sino también limitó a pasearse por el escenario, según definición de los asistentes por lo sencillo de su coreografía.

No hubo calorudos aplausos ni bis para Susana Giménez. Cuando ella se despedía todos pensaban que se retiraba para el segundo cambio de vestuario. Los espectadores al comprender su error, comentaron: "Vinimos a ver a Susana Giménez y nos quedamos con Leo Marini".

#### SHOW PARA VIEJITOS

El bolerista mendocino ofreció un show "para viejitos", según él mismo lo definiera en escena, a raíz de sus nostálgicas canciones. Pero especificó que esta definición era "sólo para los varones, porque las mujeres jamás envejecen", ni físicamente ni en su forma de amar".

Lo acompañó en la orquesta Horacio Saavedra, quien recibió elogios públicos del artista, ya que en todo momento —según dijo— le ofreció el marco musical ideal para este tipo de repertorio.

A las 2.30 de la madrugada, hora en que concluyó el espectáculo, los asistentes rodeaban al bolerista, en cambio Susana Giménez como sus bailarinas, pasaban inadvertidas por el público.

La presencia de LA NACION en Viña del Mar fue posible gracias a una invitación de Ancar Tour, agencia que por estos días ofrece entre sus servicios, la oportunidad de viajar hasta la Ciudad Jardín para presenciar el show o disfrutar de los salones de juego del Casino Municipal.



El bolerista argentino Leo Marini acaparó todos los aplausos y vitores en el Casino Municipal de Viña del Mar, en desmedro de su compatriota Susana Giménez.

NUEVO

super onda

### APARECE MAÑANA MARTES!

Todas las noticias y copuchas del ambiente artístico, más las principales actividades que tienen lugar en liceos, colegios, centros juveniles y comunales. Y un poster-color de la lectora de noticias de Teleonce, Viviana Nunes.

Adelanto de algunos temas:



ASI ES EL HOMBRE DE LA CENSURA, PERO.... ¡USTED, NO LO DIGA!

Confesiones del profesor Mario Banderas, el personaje más controvertido de los últimos tiempos.

### LOS JAIVAS VAN AHORA A LA PANTALLA GRANDE

Importantes datos de cómo se gestó el nuevo documental del grupo chileno, que muy pronto deberá estar en las salas cinematográficas.

### ¿COMO ES LA VIDA EN UN ALBERGUE JUVENIL?

Les contamos los deberes y beneficios de este sistema de alojamiento que permite a la gente joven conocer lugares distintos y veranear gratis.

### EL COMPROMISO DE VIVIANA NUNES

Asegura ser un símbolo de los jóvenes y la inmensa responsabilidad que eso significa.

### PRIMERA BAJA REGISTRO MECANO

El prometedor conjunto se quedó sin Juan Carlos Duque y sus integrantes confesaron que ello no significa el término de lo que ha comenzado. ¡Por algo son un "mecano"!

### ¡SEGUNDA OPORTUNIDAD PARA GANAR UN VIAJE DE ESTUDIOS

El concurso "Conozcamos Chile" da mañana una nueva oportunidad a sus participantes, publicando otras tres fotografías distintas sobre Chile y cuyos lugares deben reconocer.

### MAÑANA COMpra TEMPRANO "LA NACION" Y RECLAMA CON ELLA EL NUEVO SUPER ONDA

# aprendamos jugando

Tema:  
**Chile, su tierra,  
su clima**

16<sup>a</sup> Unidad: "Como se trabaja en el campo"

Suplemento gratuito  
con su diario  
"La Nación"

Próximo lunes:  
"Medios de Comunicación"



Observa, describe y  
comenta esta lámina

## MUEBLES ESCOLARES



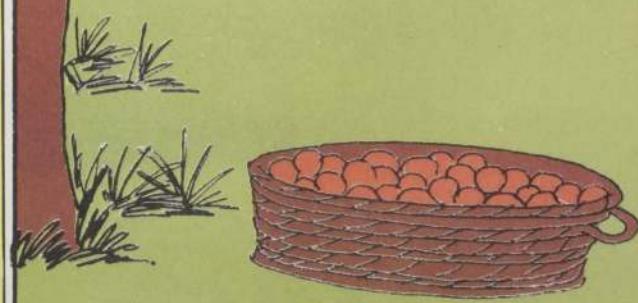
SILLA  
UNIVERSITARIA  
PUPITRE BIPERSONAL  
APILABLE  
SILLA ESCOLAR  
APILABLE  
SILLA PARVULO  
APILABLE  
PUPITRE UNIPERSONAL  
APILABLE

LÍNEA COMPLETA DE MUEBLES PARA COLEGIOS, CASINOS  
Y EL HOGAR

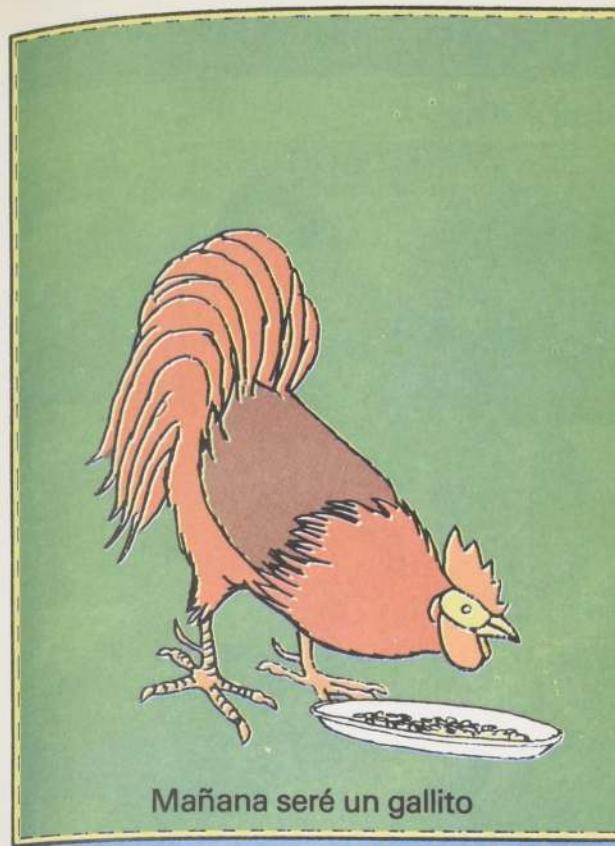
TUBOS DE ACERO DE 1,5 mm DE ESPESOR DE PARED  
CUBIERTAS ENCHAPADAS EN PRENSA CON FORMALITA

**MUEBLES FUNCIONALES GACITUA**

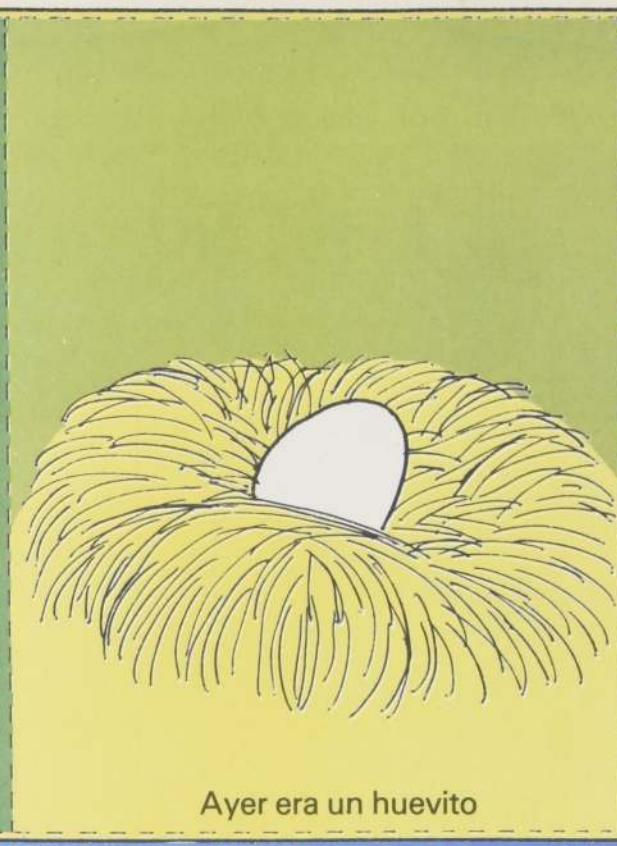
SAN DIEGO 1758 FONO 567336



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
Inches



Mañana seré un gallito

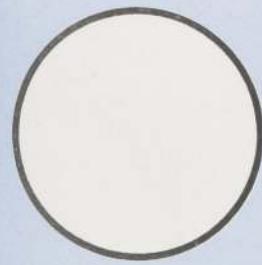


Ayer era un huevito

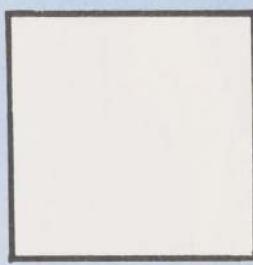


Hoy soy un pollito

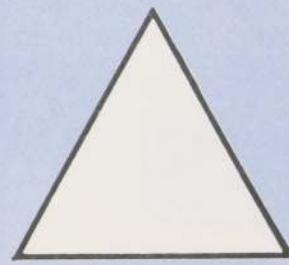
Describe cada lámina, ordénalas en secuencia de acuerdo a lo que sucedió ayer, sucede hoy y sucederá mañana



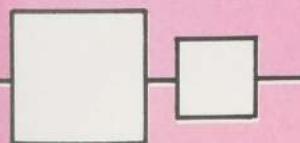
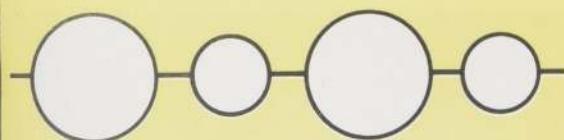
Copia el círculo



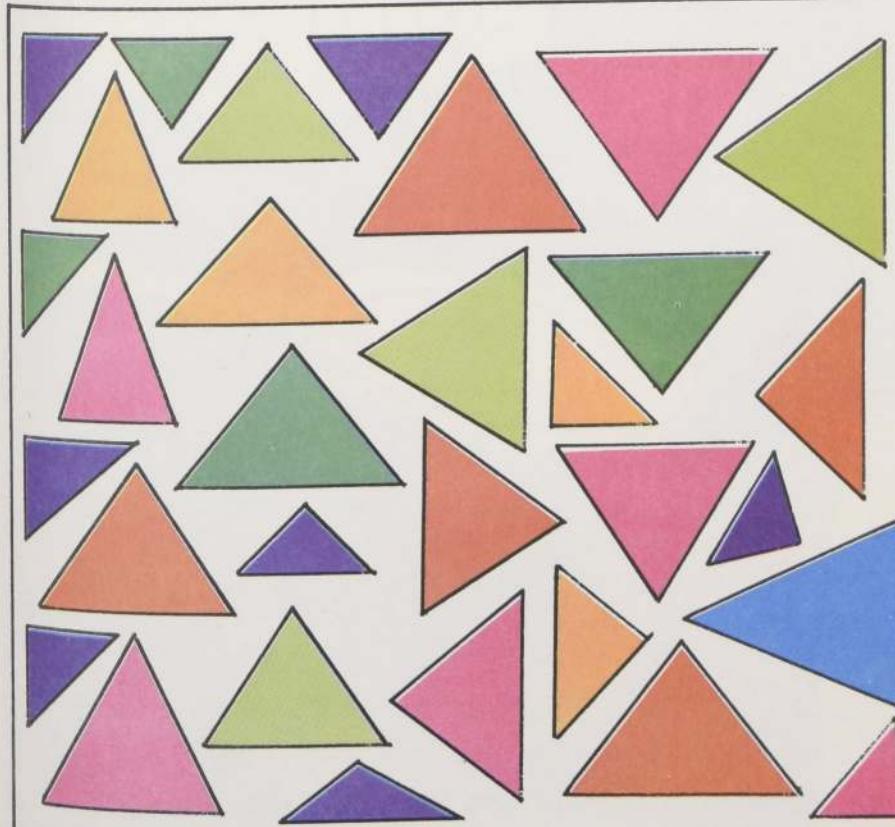
Copia el cuadrado



Copia el triángulo



Completa la serie dibujando las figuras que faltan



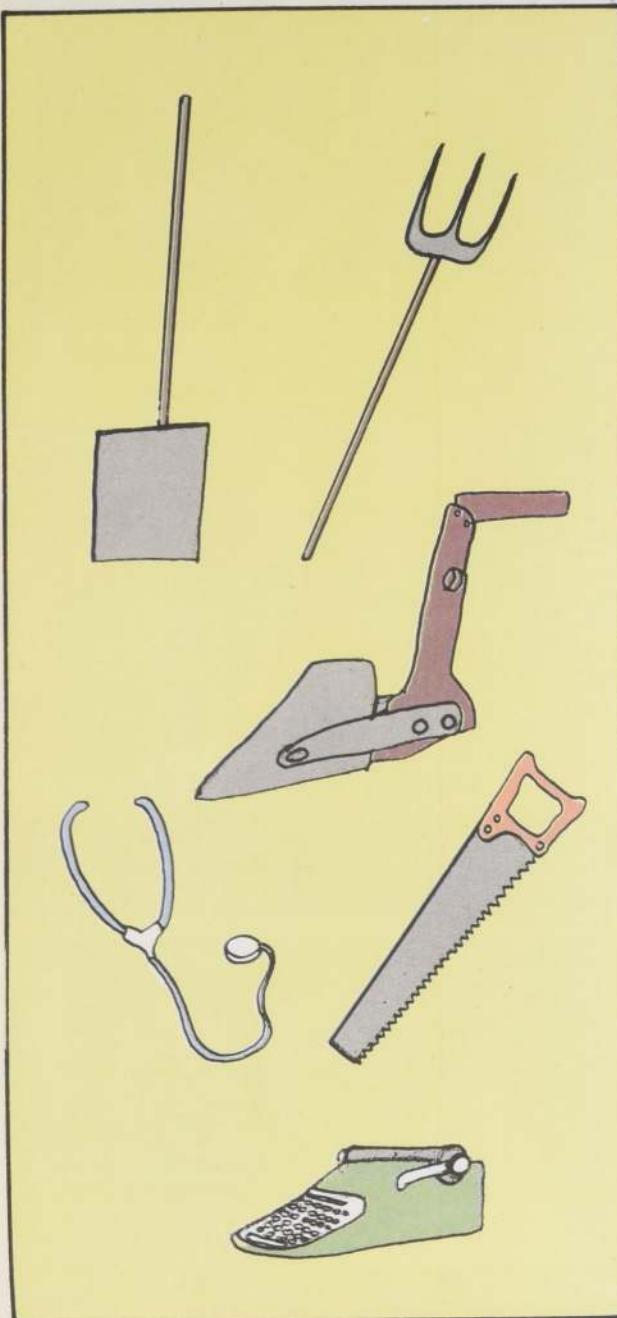
Recorta los triángulos



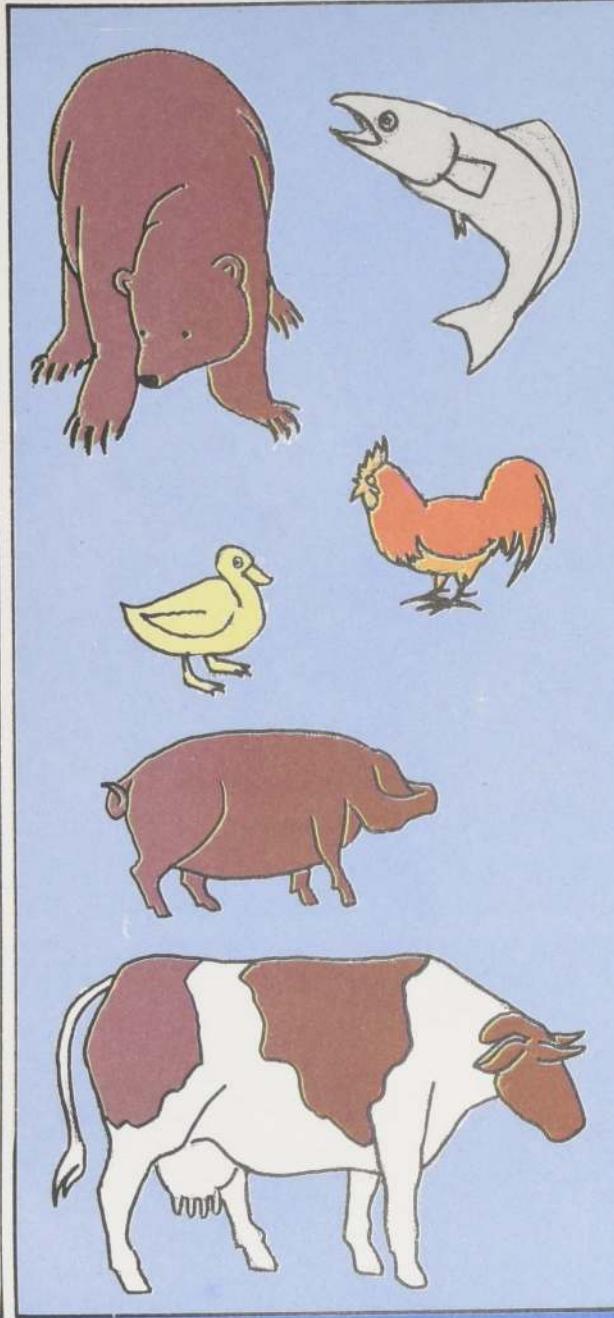
Arma con los triángulos que recortaste, figuras de objetos que tú conoces

inches

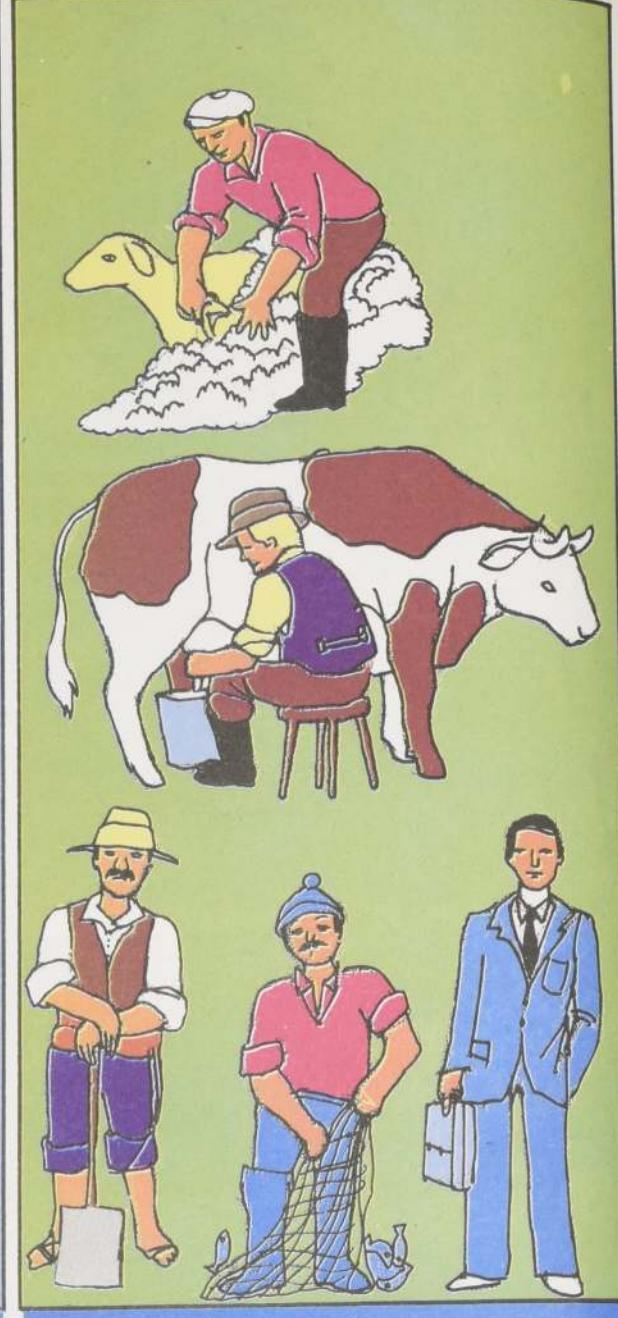
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----



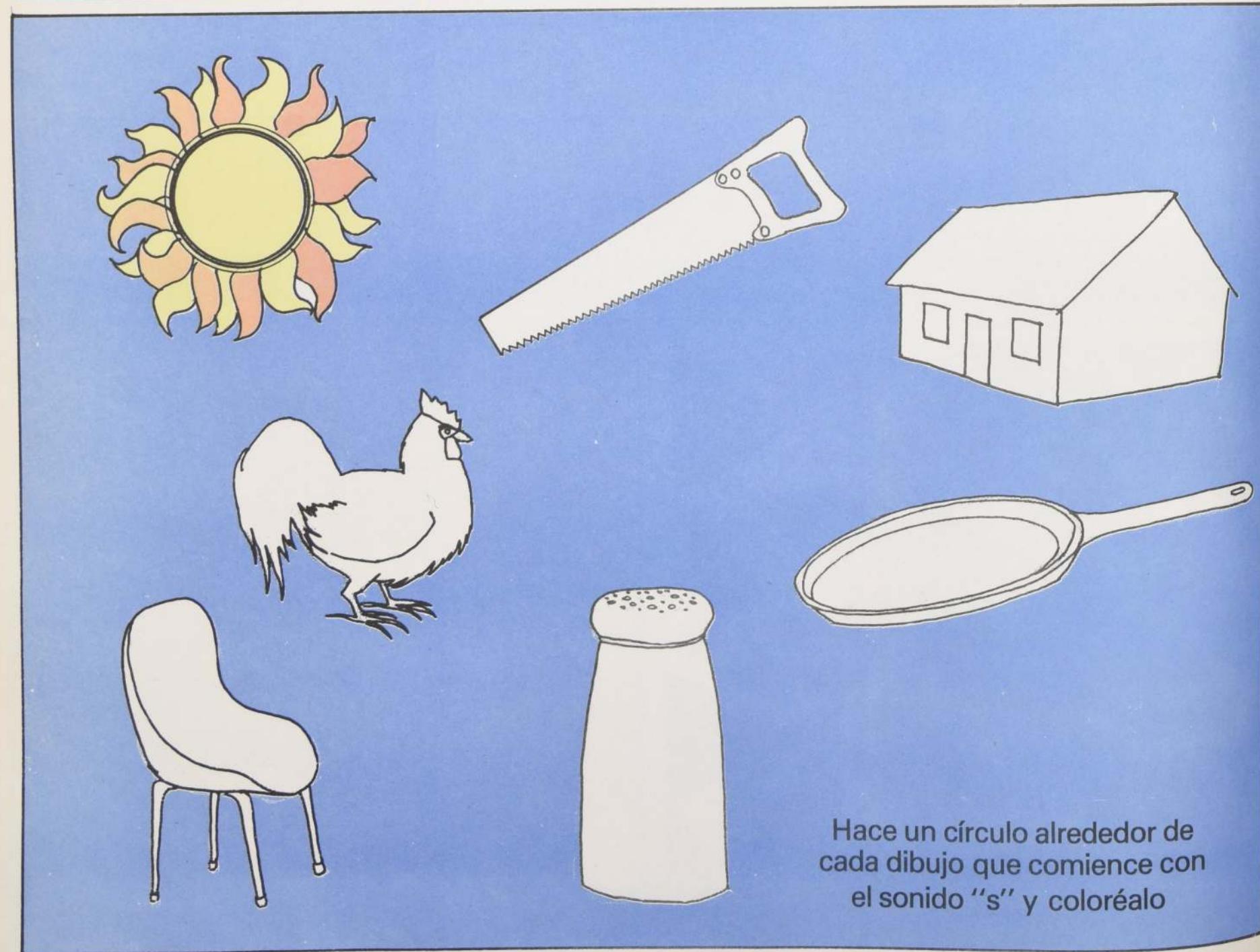
Encerrar las herramientas que pertenecen al campo



Encerrar los animales que pertenecen al campo



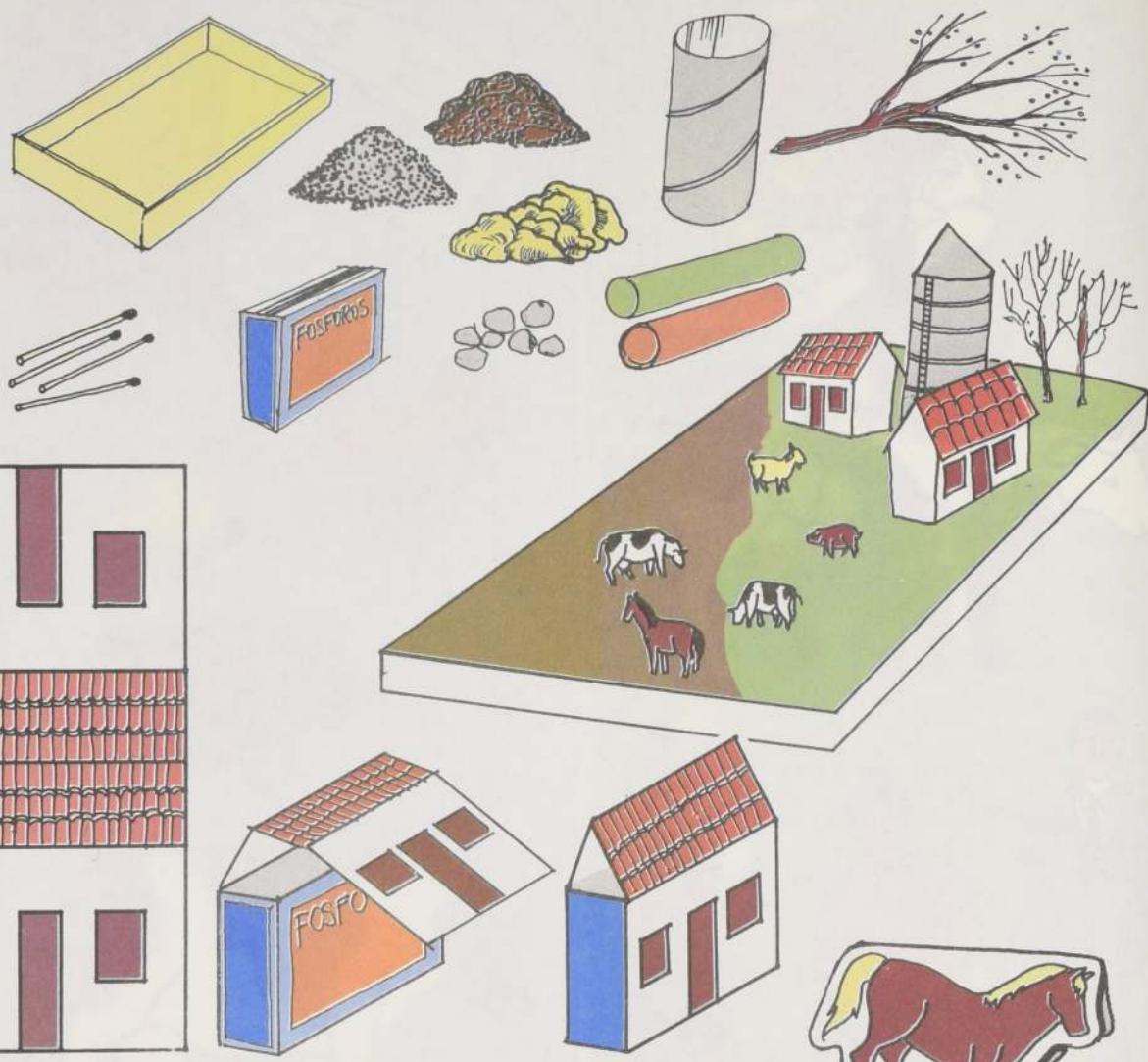
Encerrar las actividades que se realizan en el campo



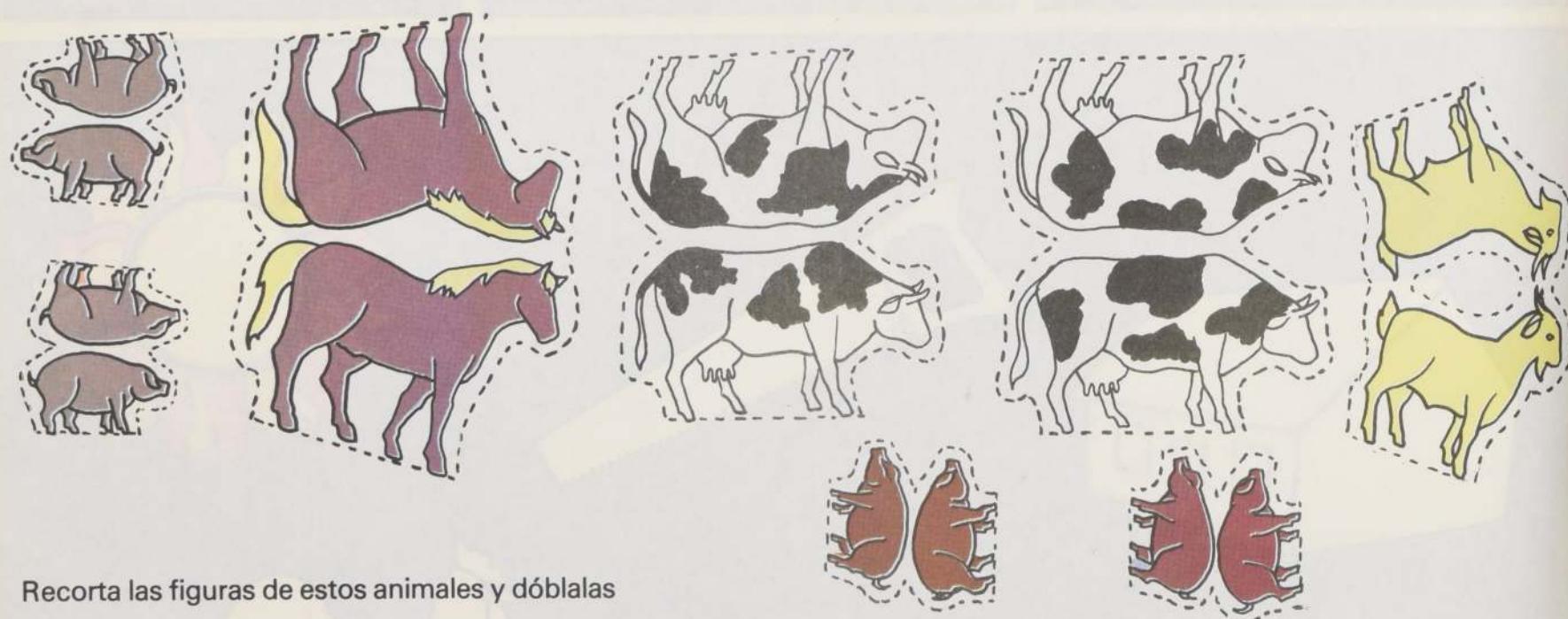
Hace un círculo alrededor de cada dibujo que comience con el sonido "s" y coloréalo

Arma en una caja de cartón con arena o tierra, una escena de campo, recortando y armando los elementos que aparecen en esta página.

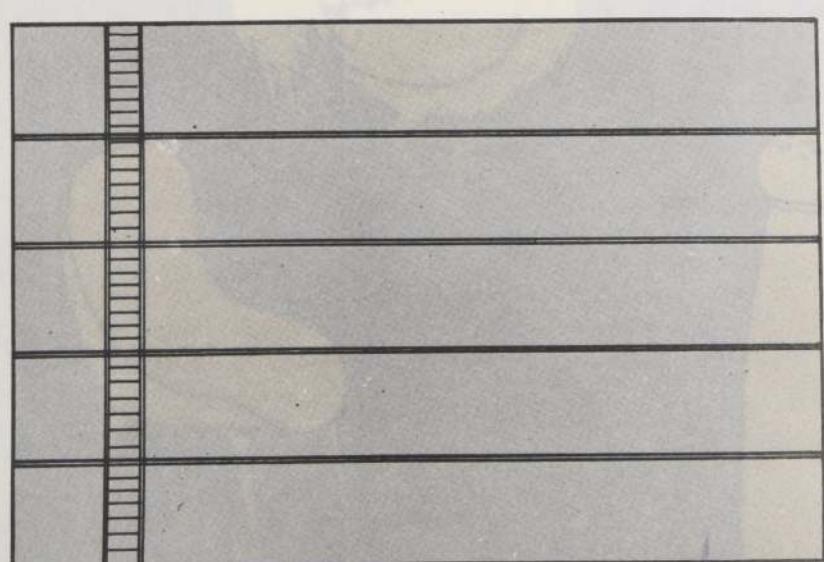
Además, recolecta palitos de fósforos, ramitas de árboles, piedritas, cajas de fósforos, masa o plasticina para modelar figuras de campesinos y campesinas.



Recorta las paredes de esta casita y pégalas en una caja de fósforos



Recorta las figuras de estos animales y dóblalas



Recorta este rectángulo y pégallo en un cono de papel confort

